

Rhino® VE Scaricatori

Manuale del prodotto per il cliente
P/N 7192250_01
- Italian -
Edizione 11/12

Questo documento è soggetto a modifiche senza preavviso.
Visitare <http://emanuals.nordson.com/finishing> per la versione più recente.



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Indice

Nordson International	O-1	Funzionamento dello scaricatore CE	20
Europe	O-1	Primo avviamento	20
Distributors in Eastern & Southern Europe	O-1	Tipiche procedure di funzionamento	22
Outside Europe	O-2	Avviamento giornaliero	22
Africa / Middle East	O-2	Spegnimento temporaneo	22
Asia / Australia / Latin America	O-2	Riavviamento dopo uno spegnimento temporaneo	22
China	O-2	Manutenzione	23
Japan	O-2	Diagnostica	24
North America	O-2	Pezzi	27
Sicurezza	1	Usò dell'elenco dei ricambi illustrati	27
Personale qualificato	1	Scaricatori standard per secchio con sostituzione automatica	28
Impiego previsto	1	Scaricatori CE per secchio con sostituzione automatica	30
Normative ed approvazioni	1	Scaricatori standard per secchio con spegnimento automatico	32
Sicurezza personale	1	Scaricatori CE per secchio con spegnimento automatico	34
Fluidi ad alta pressione	2	Scaricatori standard per 30 galloni con sostituzione automatica	36
Misure antincendio	2	Scaricatori CE per 30 galloni con sostituzione automatica	38
Pericoli del solvente con idrocarburo alogenato	2	Scaricatori standard per 30 galloni con spegnimento automatico	40
Intervento in caso di malfunzionamento	2	Scaricatori CE per 30 galloni con spegnimento automatico	42
Smaltimento	2	Scaricatori standard per 55 galloni con sostituzione automatica	44
Etichette di sicurezza	3	Scaricatori CE per 55 galloni con sostituzione automatica	46
Uso di questo manuale	4	Scaricatori standard per 55 galloni con spegnimento automatico	48
Dati tecnici	4	Scaricatori CE per 55 galloni con spegnimento automatico	50
Descrizione	4	Gruppo di controllo pneumatico	52
Principio di funzionamento	10	Spegnimento automatico standard	52
Funzionamento basilare	10	Spegnimento automatico CE	54
Comandi pneumatici	10	Sostituzione automatica standard	58
Alimentazione del motore ad aria	10	Sostituzione automatica CE	60
Alimentazione d'aria al sollevatore e di sfiato	10	Schemi	64
Installazione	11	Spegnimento automatico standard	64
Disimballare lo scaricatore	11	Spegnimento automatico CE	65
Installare un modulo del pressatore	13	Sostituzione automatica standard	67
Bloccare i cilindri pneumatici	13	Sostituzione automatica CE	68
Installare un modulo del pressatore per secchio	14		
Installare il modulo del pressatore da 30/55 galloni	14		
Funzionamento dello scaricatore standard	16		
Primo avviamento	16		
Tipiche procedure di funzionamento	18		
Avviamento giornaliero	18		
Spegnimento temporaneo	18		
Riavviamento dopo uno spegnimento temporaneo	18		

Contattateci

Nordson Corporation è disponibile per tutte le richieste di informazioni, i commenti e le domande sui suoi prodotti. E' possibile reperire informazioni generali su Nordson utilizzando il seguente indirizzo: <http://www.nordson.com>.

Nota

Questa è una pubblicazione di Nordson Corporation protetta da copyright. Data originale del copyright 2012. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza previo consenso di Nordson Corporation. Le informazioni contenute in questa pubblicazione sono soggette a modifiche senza preavviso.

- Traduzione dell'originale -

Marchi di fabbrica

Nordson, il logo Nordson e Rhino sono marchi registrati di Nordson Corporation.

Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

Europe

Country		Phone	Fax
Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-200 300	45-43-430 359
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
	<i>EFD</i>	49-6238 920972	49-6238 920973
Italy		39-02-216684-400	39-02-26926699
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-718 62 63	7-812-718 62 63
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden		46-40-680 1700	46-40-932 882
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Industrial Coating Systems</i>	44-161-498 1500	44-161-498 1501

Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Outside Europe

For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

Africa / Middle East

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Asia / Australia / Latin America

Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	-
-----------------------------	----------------	---

China

China	86-21-3866 9166	86-21-3866 9199
-------	-----------------	-----------------

Japan

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	<i>Hot Melt</i>	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	<i>Finishing</i>	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	<i>Nordson UV</i>	1-440-985 4592	1-440-985 4593

Sicurezza

Leggere ed attenersi alle seguenti istruzioni di sicurezza. Le avvertenze, gli avvisi di pericolo e le istruzioni specifiche relative all'attrezzatura e alle operazioni da eseguire sono comprese nella documentazione dell'attrezzatura laddove necessario.

Assicurarsi che tutta la documentazione relativa all'attrezzatura, comprese queste istruzioni, siano a disposizione del personale addetto al funzionamento e agli interventi sull'attrezzatura stessa.

Personale qualificato

I proprietari dell'attrezzatura devono assicurarsi che all'installazione, al funzionamento e agli interventi sull'attrezzatura Nordson provveda personale qualificato. Per personale qualificato si intendono quei dipendenti o appaltatori che sono stati addestrati ad eseguire i compiti loro assegnati in condizioni di sicurezza. Essi hanno familiarità con tutte le relative norme e regolamentazioni di sicurezza e sono fisicamente in grado di eseguire i compiti loro assegnati.

Impiego previsto

L'utilizzo dell'attrezzatura Nordson in modo diverso da quanto indicato nella documentazione fornita con l'attrezzatura, può provocare lesioni fisiche o danni al macchinario.

Alcuni esempi di uso improprio dell'attrezzatura comprendono

- l'uso di materiali incompatibili
- l'effettuazione di modifiche non autorizzate
- la rimozione o l'esclusione delle misure o dei dispositivi automatici di sicurezza
- l'uso di componenti incompatibili o danneggiati
- l'uso di attrezzatura ausiliaria non approvata
- il funzionamento dell'attrezzatura oltre la capacità massima

Normative ed approvazioni

Assicurarsi che tutta l'attrezzatura sia tarata ed approvata per l'ambiente in cui viene usata. Qualsiasi approvazione ottenuta per l'attrezzatura Nordson non è valida se non vengono seguite le istruzioni relative all'installazione, al funzionamento e all'assistenza.

Sicurezza personale

Allo scopo di prevenire lesioni fisiche seguire le seguenti istruzioni.

- Non mettere in funzione l'attrezzatura e non effettuare interventi sulla stessa se non si è qualificati per farlo.
- Non mettere in funzione l'attrezzatura se le misure di sicurezza, le porte o le coperture non sono intatte e se i dispositivi automatici di sicurezza non funzionano correttamente. Non escludere o disattivare alcun dispositivo di sicurezza.
- Tenersi lontano dall'attrezzatura in movimento. Prima di regolare o effettuare interventi sull'attrezzatura in movimento, staccare l'alimentazione ed attendere che l'attrezzatura si arresti completamente. Bloccare l'alimentazione e mettere in sicurezza l'attrezzatura per evitare movimenti inattesi.
- Scaricare (spurgare) la pressione idraulica e pneumatica prima di regolare o effettuare interventi sui componenti e sui sistemi pressurizzati. Scollegare, bloccare e contrassegnare gli interruttori prima di effettuare interventi sull'attrezzatura elettrica.
- Quando le pistole a spruzzo manuali sono in funzione, assicurarsi di essere collegati a terra. Indossare guanti elettricamente conduttivi o un polsino di messa a terra collegato con l'impugnatura della pistola o con un'altra effettiva messa a terra. Non indossare o portare oggetti metallici quali gioielli o utensili.
- Se si riceve anche una minima scossa elettrica, spegnere immediatamente tutta l'attrezzatura. Non mettere nuovamente in funzione l'attrezzatura finché il problema non è stato individuato e risolto.
- Richiedere e leggere le Schede di Sicurezza dei Materiali (SDSM) per tutti i materiali usati. Seguire le istruzioni del fabbricante sulla manipolazione e sull'utilizzo dei materiali e usare i dispositivi di protezione personale consigliati.
- Assicurarsi che l'area di spruzzo sia ventilata in maniera adeguata.
- Per evitare lesioni fisiche, informarsi sui pericoli meno evidenti nel posto di lavoro che spesso non possono essere completamente eliminati, ad esempio superfici molto calde, spigoli, circuiti elettrici attivi e parti in movimento che non possono essere circoscritte o in qualche modo protette per ragioni di ordine pratico.

Fluidi ad alta pressione

I fluidi ad alta pressione sono estremamente pericolosi, se non sono conservati in modo sicuro. Depressurizzare sempre il fluido, prima di regolare o sottoporre a manutenzione l'attrezzatura ad alta pressione. Un getto di fluido ad alta pressione può tagliare come un coltello e causare gravi lesioni corporee, amputazione o morte. I fluidi che penetrano nella pelle possono anche causare avvelenamento tossico.

In caso di lesioni per penetrazione di fluidi, consultare immediatamente un medico. Se possibile fornire al medico curante una copia di MSDS per il fluido in questione.

L'associazione nazionale dei produttori di apparecchiature a spruzzo ha creato un documento formato tessera da portare con sé quando si lavora su apparecchiature di spruzzo ad alta pressione. Le tessere vengono fornite assieme all'attrezzatura di spruzzo. Sulla tessera è riportato il testo seguente:



PERICOLO: Qualsiasi lesione causata da liquidi ad alta pressione può essere grave. Se Lei ha subito lesioni o anche solo sospetta di aver subito lesioni:

- Vada immediatamente al pronto soccorso.
- Dica al dottore che sospetta di avere una lesione con penetrazione di fluido ad alta pressione.
- Mostri questa tessera al medico curante
- Dica al medico quale tipo di materiale stava spruzzando

**ALLARME MEDICO—FERITE PER SPRUZZO AIRLESS:
AVVISO PER IL MEDICO**

La penetrazione cutanea è una lesione traumatica grave. È importante trattare la lesione chirurgicamente prima possibile. Non ritardare il trattamento per ricercare la tossicità. La tossicità è dovuta alla penetrazione di vernici direttamente nel flusso sanguigno.

È raccomandabile consultare un chirurgo plastico o un chirurgo specializzato nella ricostruzione delle mani.

La gravità della ferita dipende dalla sua localizzazione sul corpo, dal fatto che la sostanza abbia prima colpito qualcosa e poi sia stata deviata causando un danno ancora maggiore e da molte altre variabili, tra cui la microflora cutanea che si trova nella vernice o nella pistola e che viene sparata nella ferita. Se la vernice contiene lattice acrilico e diossido di titanio, che danneggiano la resistenza dei tessuti alle infezioni, si può avere un'elevata proliferazione di batteri. Tra i trattamenti medici raccomandati contro le lesioni alle mani con penetrazione di vernice ci sono la decompressione immediata dei compartimenti vascolari chiusi della mano, allo scopo di liberare il tessuto sottostante dilatato dalla vernice penetrata, un debridement mirato della ferita e un immediato trattamento antibiotico.

Misure antincendio

Per evitare un incendio o un'esplosione, attenersi alle seguenti istruzioni.

- Effettuare la messa a terra di tutta l'attrezzatura conduttiva. Usare solo tubi per fluido ed aria con messa a terra. Controllare regolarmente i dispositivi di messa a terra dell'attrezzatura e del pezzo. La resistenza di terra non deve superare un megohm.
- Spegnerne immediatamente tutta l'attrezzatura se si notano scintille o formazioni di archi. Non mettere nuovamente in funzione l'attrezzatura finché la causa non è stata individuata e risolta.
- Non fumare, saldare, effettuare operazioni di molatura o usare fiamme vive nei luoghi in cui vengono usati o immagazzinati materiali infiammabili.

- Non riscaldare i materiali a temperature superiori a quelle raccomandate dal produttore. Accertarsi che il monitoraggio del calore e i dispositivi di limitazione funzionino correttamente.
- Fornire un'adeguata ventilazione per prevenire pericolose concentrazioni di particelle volatili o vapori. Fare riferimento alle leggi locali o alle vostre SDSM.
- Non scollegare circuiti elettrici attivi durante l'utilizzo di materiali infiammabili. Per prima cosa staccare l'alimentazione mediante un sezionatore per evitare lo sprigionamento di scintille.
- Essere informati sulle posizioni dei pulsanti di arresto di emergenza, valvole di interruzione ed estintori. Se scoppia un incendio in una cabina di spruzzo, spegnere immediatamente il sistema di spruzzo e gli aspiratori.
- Spegnerne la corrente elettrostatica e mettere a terra il sistema di carica prima di regolare, pulire o riparare l'attrezzatura elettrostatica.
- Pulire, effettuare la manutenzione, testare e riparare l'attrezzatura in base alle istruzioni contenute nella relativa documentazione.
- Usare solamente parti di ricambio appositamente destinate ad essere usate con l'attrezzatura originale. Contattare il rappresentante Nordson per avere informazioni e consigli sulle parti di ricambio.

Pericoli del solvente con idrocarburo alogenato

Non utilizzare solventi ad idrocarburo alogenato in un sistema pressurizzato con dei componenti in alluminio. Sotto pressione tali solventi possono reagire con l'alluminio ed esplodere, causando lesioni, morte o danni materiali. I solventi ad idrocarburo alogenato contengono uno o più dei seguenti elementi:

<u>Elemento</u>	<u>Simbolo</u>	<u>Prefisso</u>
Fluoro	F	"Fluoro-"
Cloro	Cl	"Cloro-"
Bromo	Br	"Bromo-"
Iodio	I	"Iodo-"

Per maggiori informazioni controllare l'MSDS del materiale o rivolgersi al proprio fornitore di materiale. Se l'uso di solventi ad idrocarburo idrogenato è inevitabile, rivolgersi al rappresentante Nordson per informazioni sui componenti Nordson compatibili.

Intervento in caso di malfunzionamento

Se un sistema o un'attrezzatura del sistema funziona male, spegnere immediatamente il sistema ed eseguire le seguenti operazioni:

- Chiudere le valvole di arresto del sistema pneumatico ed idraulico e scaricare le pressioni. Scollegare e bloccare l'alimentazione elettrica del sistema.
- Identificare il motivo del cattivo funzionamento e correggere il problema prima di riavviare il sistema.

Smaltimento

Smaltire l'attrezzatura ed i materiali usati per il suo funzionamento, riparazione e manutenzione conformemente alle normative locali.

Etichette di sicurezza

Per la posizione delle etichette di sicurezza vedi figura 1. La tabella 1 riporta il testo delle etichette di sicurezza applicate al riscaldatore. Le etichette di sicurezza forniscono un aiuto per il funzionamento e la manutenzione in sicurezza della pompa.

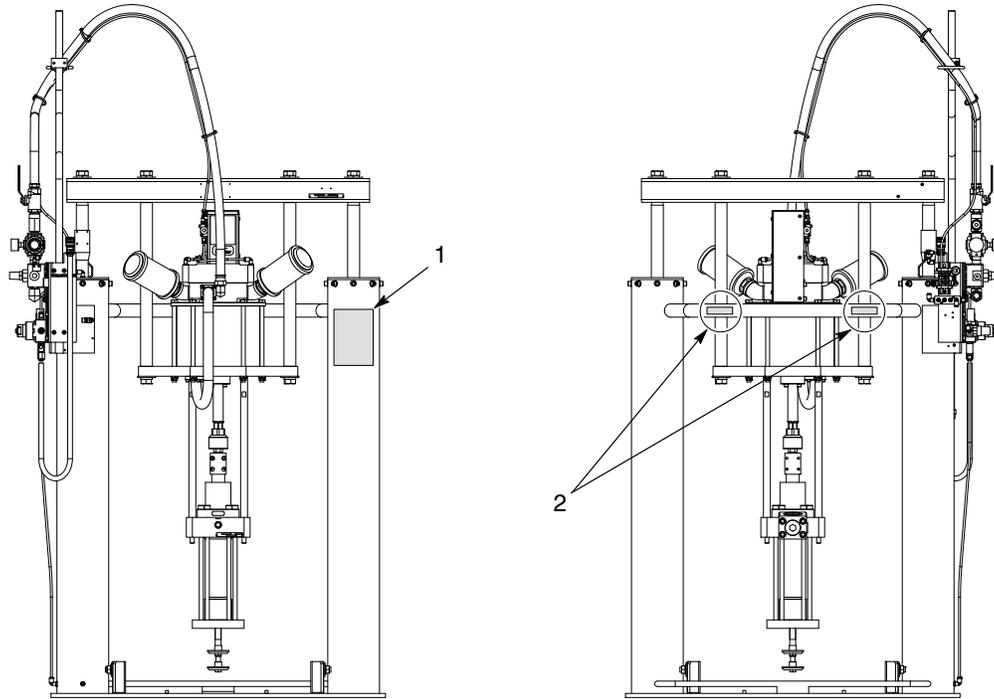


Figura 1 Etichette di sicurezza

Tabella 1 Etichette di sicurezza

Elemento	Descrizione
<p>1</p> 	<p style="text-align: center;">PERICOLO</p> <p>Le seguenti informazioni sono IMPORTANTI per la SALUTE e la SICUREZZA dei suoi dipendenti. La mancata osservanza delle indicazioni contenute in questo avviso sulla sicurezza può causare lesioni personali, anche mortali, o danni all'apparecchiatura ed alla proprietà.</p> <ul style="list-style-type: none"> ☛ Solo a personale addestrato ed esperto deve essere consentito di mettere in funzione ed eseguire la manutenzione e riparazione dell'attrezzatura. L'impiego di personale non addestrato o inesperto per il funzionamento, la manutenzione e riparazione dell'attrezzatura può causare lesioni fisiche, anche letali, e danneggiare l'attrezzatura. ☛ NON mettere nessuna parte o porzione del corpo tra il fusto e il collettore dell'aria o tra il collettore dell'aria e la piastra/piastra di pressione. ☛ Per il funzionamento e la manutenzione sicuri di questa attrezzatura, consultare le sezioni Sicurezza, Funzionamento e Manutenzione nel relativo manuale del prodotto. I manuali sono disponibili al sito www.emanuals.nordson.com. ☛ È molto importante ricordare che quando la slitta è in posizione Neutrale, non è meccanicamente bloccata. La pressione dell'aria resta nei cilindri della slitta. Delle piccole perdite d'aria nel circuito possono causare uno spostamento della slitta. Quando è necessario, usare i blocchi di supporto per evitare che la slitta si muova. ☛ Evitare di eseguire la manutenzione e riparazione di questa attrezzatura dal retro. Se la manutenzione e riparazione dal retro è inevitabile, bloccare tutte le sorgenti di alimentazione elettrica e pneumatica.
<p>2</p> 	<p style="text-align: center;">PERICOLO</p> <p>Bloccare tutte le sorgenti di alimentazione elettrica e pneumatica. NON mettere le mani o il corpo tra la piastra/il fusto e il collettore dell'aria.</p>

Uso di questo manuale

NOTA: Per tutto questo manuale lo scaricatore Rhino VE viene chiamato scaricatore.

Tutte le informazioni comuni per uno scaricatore si possono trovare in questo manuale. Consultare la tabella 2. Informazioni specifiche per i componenti principali appaiono nei seguenti manuali.

Tabella 2 Manuali dei componenti principali

Titolo	P/N manuale
Pompa Rhino SD2/XD2	7146275A05
Telai Rhino VE	7192271A02
Moduli della piastra di pressione Rhino VE	7192252_02
Scheda operatore dello scaricatore standard Rhino VE	7192258_01
Scheda operatore dello scaricatore CE Rhino VE	7192257_01

Dati tecnici

Consultare la tabella 3.

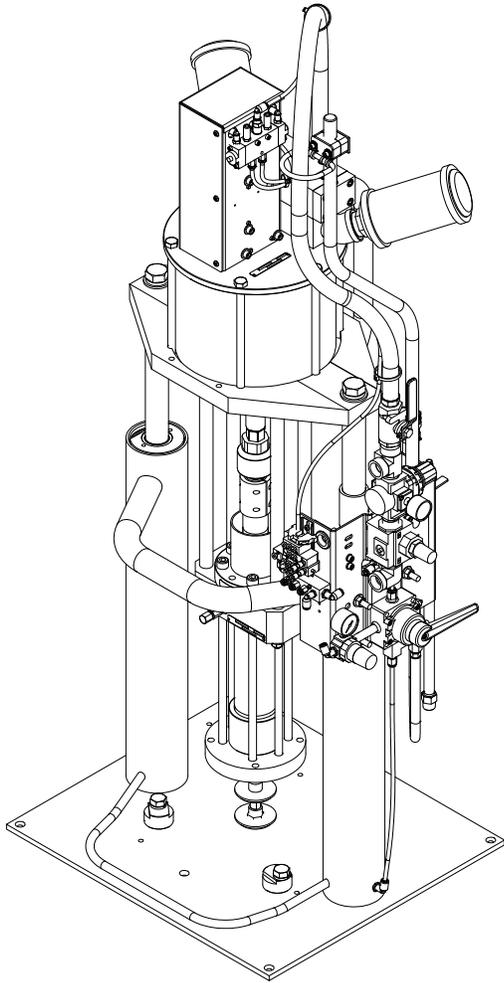
Tabella 3 Componenti principali dello scaricatore

Elemento	Specifica
Alimentazione aria (massima)	100 psi (7 bar) filtrata a 5 micron
Pressione di uscita del materiale della pompa (massima)	Pompa 48:1 4800 psi (330 bar) Pompa 65:1 6500 psi (448 bar)

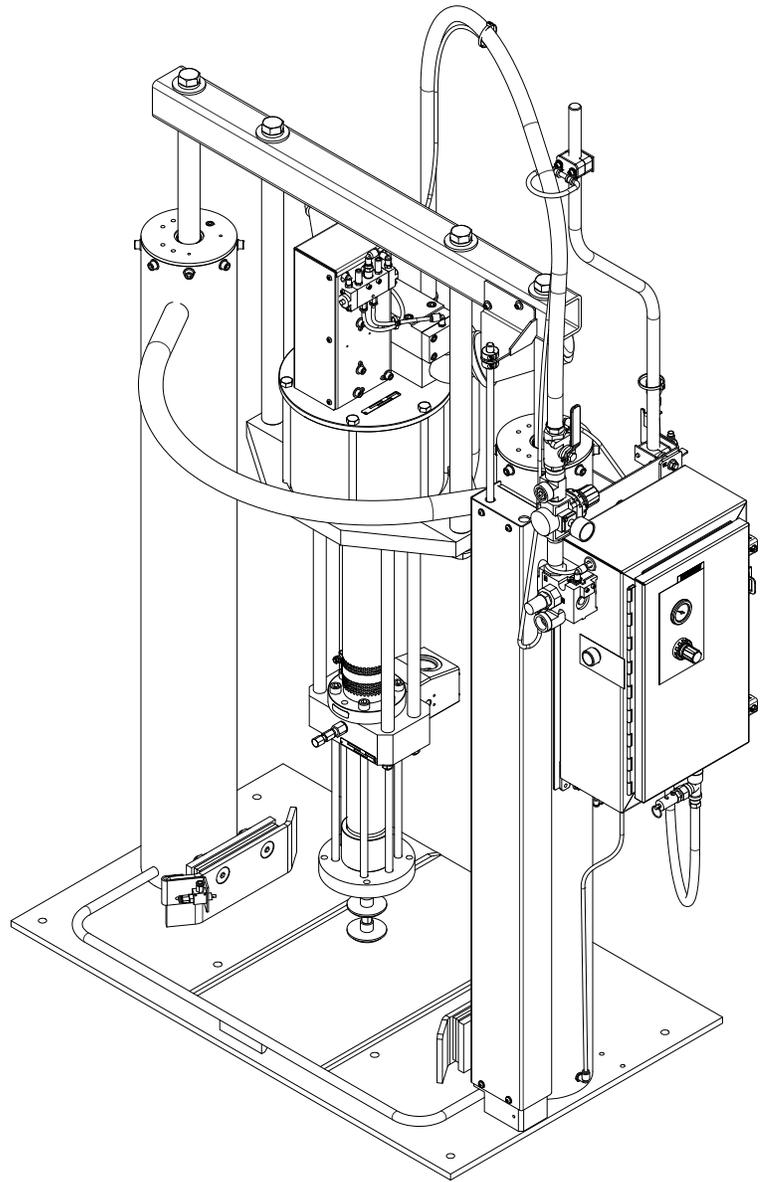
Descrizione

Vedi figura 2. Gli scaricatori pompano un'alimentazione costante di materiale agli applicatori di erogazione. Sono disponibili secchio e dimensioni di telaio da 30 galloni e 55 galloni. Gli scaricatori impiegano pompe con rapporto 48:1 o 65:1.

Vedi figura 3 e consultare la tabella 4 per una descrizione dei principali componenti. La figura 4 mostra solo i componenti specifici degli scaricatori CE.



SCARICATORE PER FUSTO SECCHIO
(QUI CON SOSTITUZIONE AUTOMATICA)



SCARICATORE PER FUSTO DA 55 GALLONI
(QUI CON SOSTITUZIONE AUTOMATICA CE)

Figura 2 Tipici scaricatori per fusto

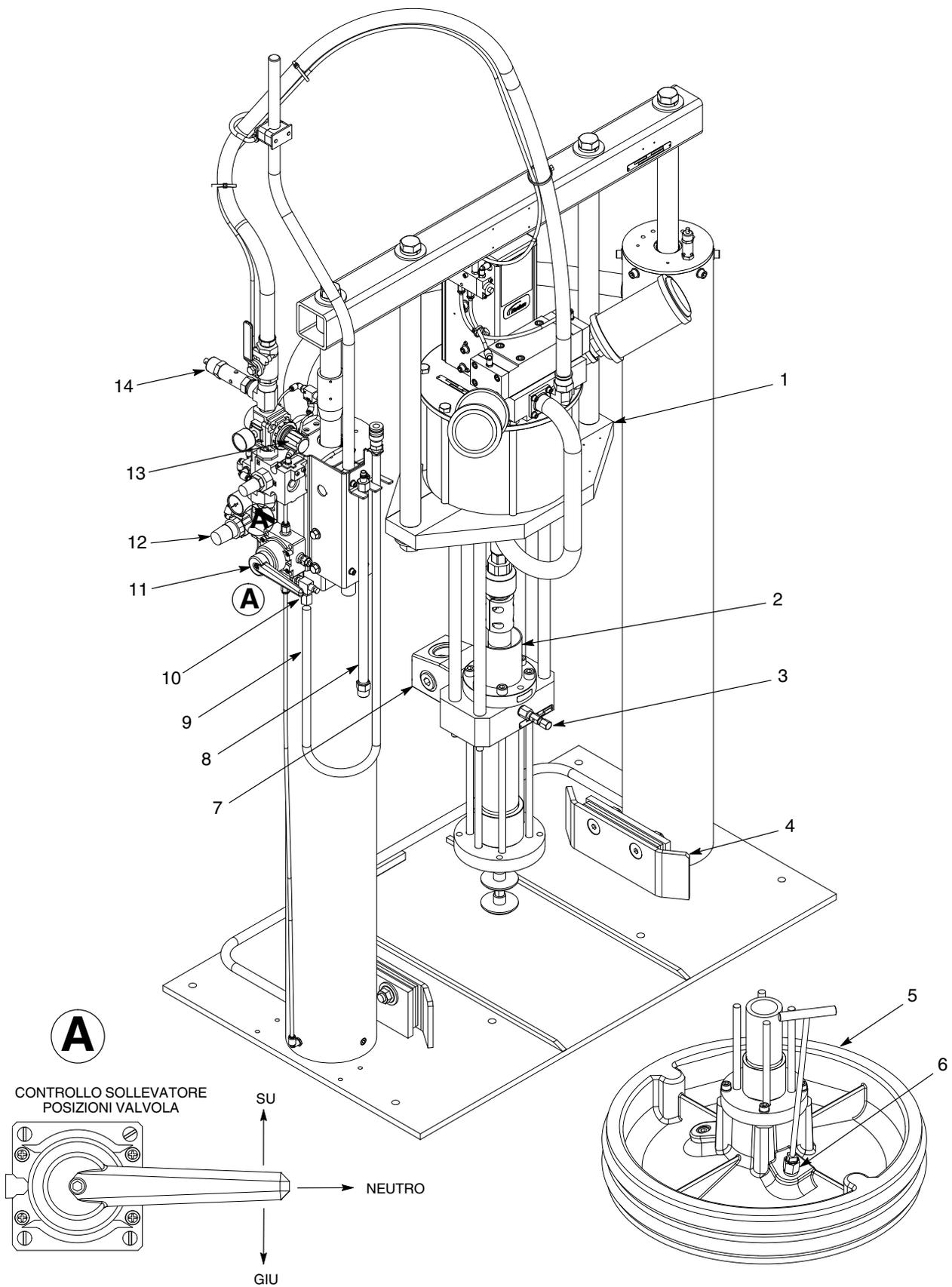


Figura 3 Tipici componenti dello scaricatore per fusto

Tabella 4 Componenti principali dello scaricatore

Elemento	Descrizione
1	Pompa: La pompa è volumetrica, a doppia azione e azionata ad aria. La pompa è composta da un motore ad aria e da una sezione idraulica. È in grado di pompare materiali ad alta viscosità e alcuni materiali pieni di abrasivo.
2	Camera solvente: La camera del solvente circonda lo stantuffo della pompa. La camera del solvente contiene il fluido che lubrifica lo stantuffo e le guarnizioni del premistoppa. Questo fluido evita un indurimento del materiale sullo stantuffo e riduce al minimo l'usura sulle guarnizioni del premistoppa.
3	Valvola di spurgo: La valvola di spurgo è progettata per essere usata come foro di scarico sul punto più alto della sezione idraulica della pompa. Questo foro si usa per scaricare aria dalla sezione pompa durante l'avviamento iniziale e le sostituzioni del contenitore.
4	Scarpe di centraggio del fusto: Le scarpe di centraggio del fusto servono a posizionare il contenitore del materiale sotto la piastra di pressione. Le scarpe di centraggio del fusto sono disponibili solo per telai grandi.
5	Piastra di pressione: Una piastra di pressione tipica ha guarnizioni in gomma che creano un compartimento sigillato quando viene abbassata in un contenitore di materiale. Il movimento verso il basso della piastra di pressione spinge il materiale nella sezione idraulica della pompa. NOTA: La piastra di pressione è specifica per l'applicazione e non è compresa con lo scaricatore.
6	Foro di spurgo/sfiato: Durante le sostituzioni del contenitore del materiale, il foro di spurgo/sfiato viene usato per scaricare l'aria tra la piastra di pressione e il contenitore di materiale. Quando l'asta di scarico è rimossa, l'aria e il materiale escono dal foro di sfiato della piastra di pressione.
7	Valvola di ritegno uscita materiale: Questa valvola di ritegno impedisce il riflusso del materiale nella pompa. Fa parte dell'attrezzatura standard delle unità Automatic Crossover.
8, 9, 10	Gruppo di sfiato: Il gruppo di sfiato è composto dall'asta di sfiato (7), dal tubo di sfiato (8) e dalla valvola di sfiato (9). L'asta di sfiato è collegata al foro di sfiato (6) sulla piastra di pressione. Il tubo di sfiato è collegato all'asta di sfiato. Quando la valvola di sfiato è attivata, l'asta di sfiato spinge l'aria sotto il fondo della piastra di pressione e dentro il contenitore. Questa pressione spinge il contenitore via dal pressatore.
11	Valvola di controllo sollevatore: La valvola di controllo del sollevatore avvia il movimento della slitta. Mettendo la valvola in <ul style="list-style-type: none"> • posizione SU si alza il sollevatore e la piastra di pressione. • posizione GIÙ si abbassa il gruppo sollevatore e piastra di pressione dentro il contenitore di materiale. • La posizione NEUTRA arresta il movimento del sollevatore. NEUTRO non è una posizione fissata e bloccata. La piastra di pressione può muoversi verso il basso con il tempo.
12	Regolatore dell'aria del sollevatore: Il regolatore dell'aria del sollevatore controlla l'aria verso i cilindri del sollevatore.
13	Regolatore del motore ad aria: Il regolatore del motore ad aria controlla l'aria verso la pompa.
14	Valvola di scarico pressione: La valvola di scarico pressione si usa nel circuito di alimentazione d'aria per limitare la massima pressione di uscita della pompa verso il motore ad aria della pompa.

Segue...

Elemento	Descrizione
Solo versioni CE (figura 4)	
15	<p>Riparo catena di azionamento: Il riparo impedisce l'accesso ai seguenti componenti con punti di schiacciamento durante il funzionamento dello scaricatore:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asta del pistone del motore ad aria • Stantuffo della sezione idraulica • Coppa solvente
16	<p>Selettore fusto in posizione: Questo interruttore si attiva quando un fusto viene posizionato sotto il telaio.</p>
17	<p>Modulo di controllo slitta Questi interruttori controllano il movimento della slitta e le funzioni di spurgo e sfiato:</p> <ul style="list-style-type: none"> • SLITTA GIÙ: I due pulsanti posti su ciascun lato del pannello di controllo attivano il movimento verso il basso della slitta. I due pulsanti vanno tenuti premuti contemporaneamente per abbassare manualmente il pressatore nel fusto. • SLITTA SU: Questo pulsante controlla il movimento verso l'alto della slitta. Va tenuto premuto per muovere la slitta. Quando si lascia andare il pulsante, il movimento verso l'alto si ferma e la slitta viene messa in posizione neutra. <p>NOTA: La posizione neutra non blocca meccanicamente la slitta. La pressione dell'aria resta nei cilindri della slitta. Delle piccole perdite d'aria nel circuito possono causare uno spostamento della slitta. Quando è necessario, usare i blocchi di supporto per evitare che la slitta si muova.</p> <ul style="list-style-type: none"> • SFIATO: Questo pulsante attiva l'aria che attraversa un foro nel pressatore ed entra nel fusto. L'aria pressurizza il secchio con aria sufficiente a sollevare il pressatore dal secchio. • SPURGO: Questo pulsante fa eseguire un ciclo alla pompa inattiva durante le sostituzioni del fusto per lo spurgo di materiale sulle unità con sostituzione automatica.

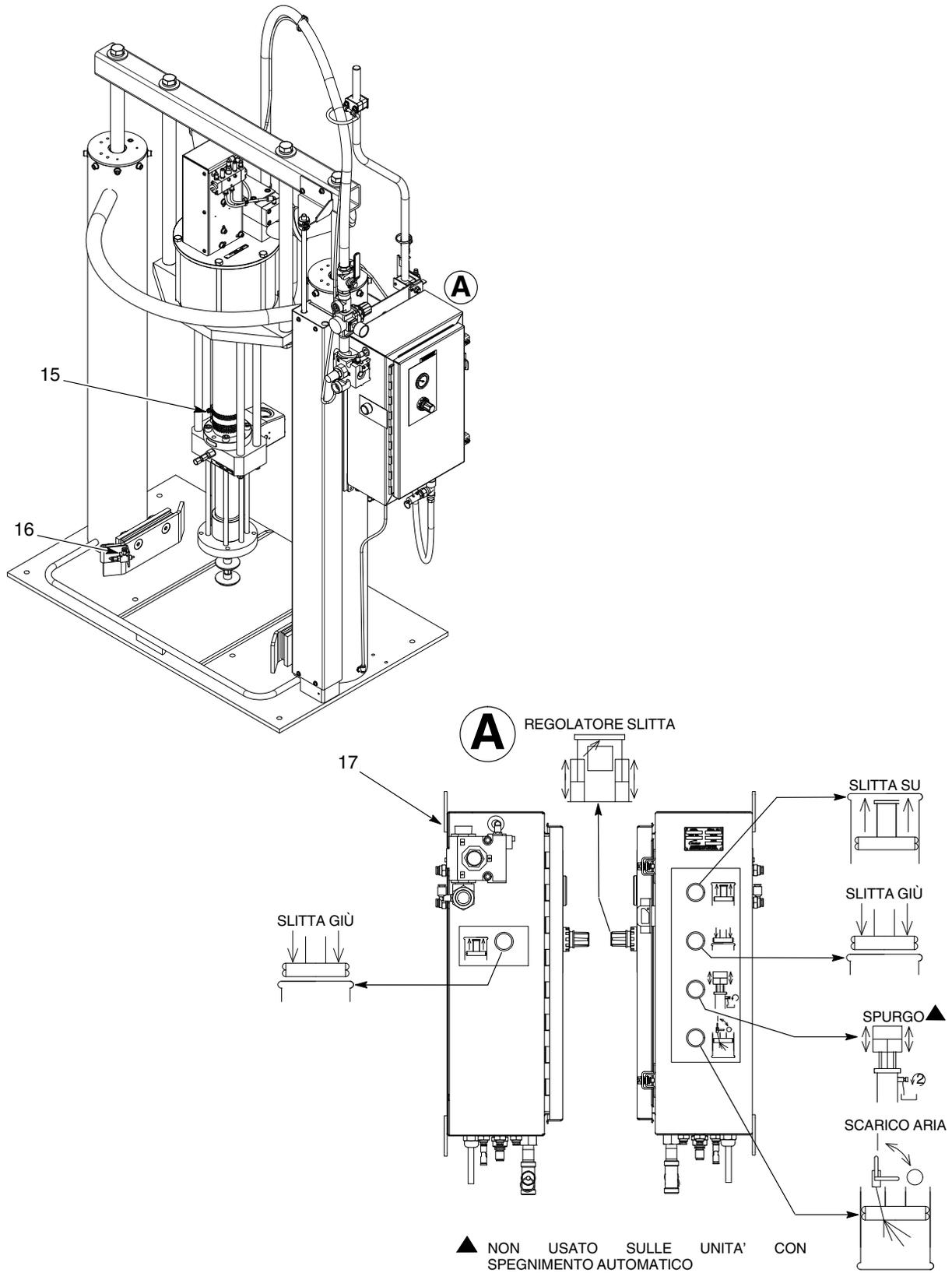


Figura 4 Tipici componenti dello scaricatore per fusto CE

Principio di funzionamento

I paragrafi seguenti presentano i principi di funzionamento dello scaricatore.

Funzionamento basilare

Un contenitore di adesivo o di sigillante con lati diritti viene messo al centro tra le scarpe del fusto e sotto la piastra di pressione. Il sollevatore è composto da due pistoni pneumatici che abbassano la piastra di pressione nel contenitore di materiale. Le guarnizioni di gomma attorno al bordo esterno della piastra di pressione creano un compartimento stagno sotto la piastra di pressione. Il movimento verso il basso della piastra di pressione spinge il materiale nella sezione idraulica della pompa.

Comandi pneumatici

Consultare la sezione *Schema pneumatico* per vedere lo schema pneumatico dello scaricatore applicabile.

I controlli operativi dello scaricatore sono completamente pneumatici. Aria dello stabilimento, pulita e secca, filtrata a 5 micron, viene alimentata verso due regolatori di pressione; una per il motore ad aria della pompa e uno per i cilindri del sollevatore e lo sfiato.

Alimentazione del motore ad aria

L'alimentazione di aria regolata scorre attraverso una valvola di chiusura prima di entrare nel motore ad aria della pompa.

Aria non regolata a piena pressione dello stabilimento viene alimentata alle valvole pilota e intermedia. Queste valvole alimentano aria pilota alla valvola principale di controllo del motore. Questa aria di segnale pressione più alta consente al motore ad aria di effettuare rapidi cambiamenti direzionali qualunque sia l'impostazione dell'aria di alimentazione regolata.

Una valvola di scarico della pressione opzionale si usa in linea con l'alimentazione del motore ad aria per limitare la pressione di uscita della pompa. La valvola di scarico della pressione serve a sfiatare ad un'impostazione predeterminata ogni volta che la pressione di alimentazione del motore ad aria supera l'impostazione del regolatore del motore ad aria. Abbassando la pressione di alimentazione del motore ad aria si ripristina la valvola di scarico.

NOTA: Può essere necessario limitare i requisiti di pressione del sistema per via di valori nominali di pressione di componenti o di altri requisiti del sistema. È possibile scegliere una valvola di scarico della pressione diversa e con l'intervallo di pressione desiderato allo scopo di evitare una sovrappressione del sistema.

Alimentazione d'aria al sollevatore e di sfiato

L'alimentazione di aria regolata per i cilindri del sollevatore e per lo sfiato scorre verso una valvola di controllo del sollevatore a 3 posizioni. La valvola controlla il flusso d'aria verso i cilindri del sollevatore. La valvola di controllo del sollevatore ha 3 posizioni: SU, GIÙ e NEUTRO.

Nella posizione SU l'aria entra da sotto il cilindro sinistro e scorre attraverso il tubo di collegamento inferiore verso il cilindro destro. L'aria sopra i pistoni viene fatta uscire. La pressione dell'aria spinge verso l'alto i pistoni dei cilindri, con conseguente sollevamento della piastra di pressione e della pompa.

Nella posizione GIÙ l'aria entra dall'alto del cilindro sinistro e scorre attraverso il tubo di collegamento superiore verso la sommità del cilindro destro. L'aria sotto i pistoni viene fatta uscire. La pressione dell'aria spinge verso il basso i pistoni dei cilindri, con conseguente abbassamento della piastra di pressione e della pompa.

In posizione NEUTRA non c'è pressione verso i cilindri del telaio. La piastra di pressione dovrebbe restare ferma, dal momento che la pressione dell'aria su entrambi i lati del pistone è ermetica.

NOTA: La posizione NEUTRA non è una posizione fissata e bloccata. La piastra di pressione può muoversi verso il basso con il tempo.

La funzione di sfiato fa passare l'aria sotto la piastra di pressione durante la rimozione di un contenitore vuoto. Il gruppo di sfiato è collegato al foro di sfiato. Tenendo premuto il pulsante sulla valvola di sfiato si spinge l'aria sotto la piastra di pressione. La pressione dell'aria spinge il contenitore via dalla piastra di pressione.

Installazione

Leggere e comprendere tutta questa sezione prima di eseguire qualsiasi procedura di installazione. Per qualsiasi domanda relativa all'installazione di questa attrezzatura rivolgersi al proprio rappresentante Nordson.



PERICOLO: Le operazioni seguenti devono essere effettuate solo da personale qualificato. Seguire le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e in tutti gli altri manuali utilizzati.

Il personale che esegue queste procedure deve sapere come far funzionare con sicurezza i controlli del sollevatore dello scaricatore.

Prima di installare lo scaricatore in un sistema verificare quanto segue:

- Le procedure di installazione sono le stesse per gli scaricatori standard e CE.
- Installare una valvola di arresto fornita dal cliente nella linea di alimentazione dell'aria per isolare lo scaricatore in caso di manutenzione o di altre procedure.
- La massima pressione di alimentazione dell'aria principale è di 100 psi (7 bar).
- La principale alimentazione d'aria verso lo scaricatore deve essere di almeno 60 psi (4,83 bar) e filtrata a 5 micron. Usare un condotto dell'aria di $\frac{3}{4}$ in. con una portata istantanea di almeno 175 scfm. Per maggiori dati consultare il manuale *Pompe Rhino SD2/XD2*.
- Il foro di uscita del materiale sulla pompa è un mozzo o-ring da $1\frac{1}{4}$ in.
- Nelle applicazioni in cui il tubo del materiale è sospeso con un bilanciere aereo o simili, usare dei supporti per tubi per evitare che i tubi vengano danneggiati. Posare il tubo in modo tale da evitare attorcigliamenti e abrasioni.
- Quando si aziona la valvola di controllo del sollevatore, è importante ricordare che NEUTRO non blocca e non fissa la slitta. Il modulo del pressatore può muoversi verso il basso con il tempo.

Disimballare lo scaricatore

1. Vedi figura 5. Rimuovere lo scaricatore dalla cassa di trasporto e dal pallet. Eseguire quanto segue:
 - Esaminare tutte le superfici alla ricerca di ammaccature, graffi, crepe, corrosione o altri danni.
 - Comunicare eventuali danni al rappresentante Nordson.
2. Posizionare lo scaricatore in un punto che consenta di accedere ai controlli e all'area della piastra di pressione.
3. Impostare il regolatore del sollevatore (2) e il regolatore del motore ad aria (4) su 0 psi/bar. Assicurarsi che la valvola di controllo del sollevatore (3) sia in posizione NEUTRA e che la valvola a sfera del motore ad aria (5) sia chiusa.
4. Collegare la linea principale di alimentazione d'aria al foro di alimentazione pneumatica (1).
5. Collegare il tubo del materiale al foro di uscita del materiale (8) o al foro della valvola di ritegno a sfera opzionale (7).
6. Versare fluido per la camera del solvente nella camera del solvente (6), finché è a meno di 1.5 in. (38 mm) dalla cima della camera del solvente. Consultare il manuale della pompa per informazioni sul tipo di fluido della camera solvente e sul P/N.
7. Installare il modulo del pressatore. Per le procedure consultare la sezione *Installare il modulo del pressatore*.

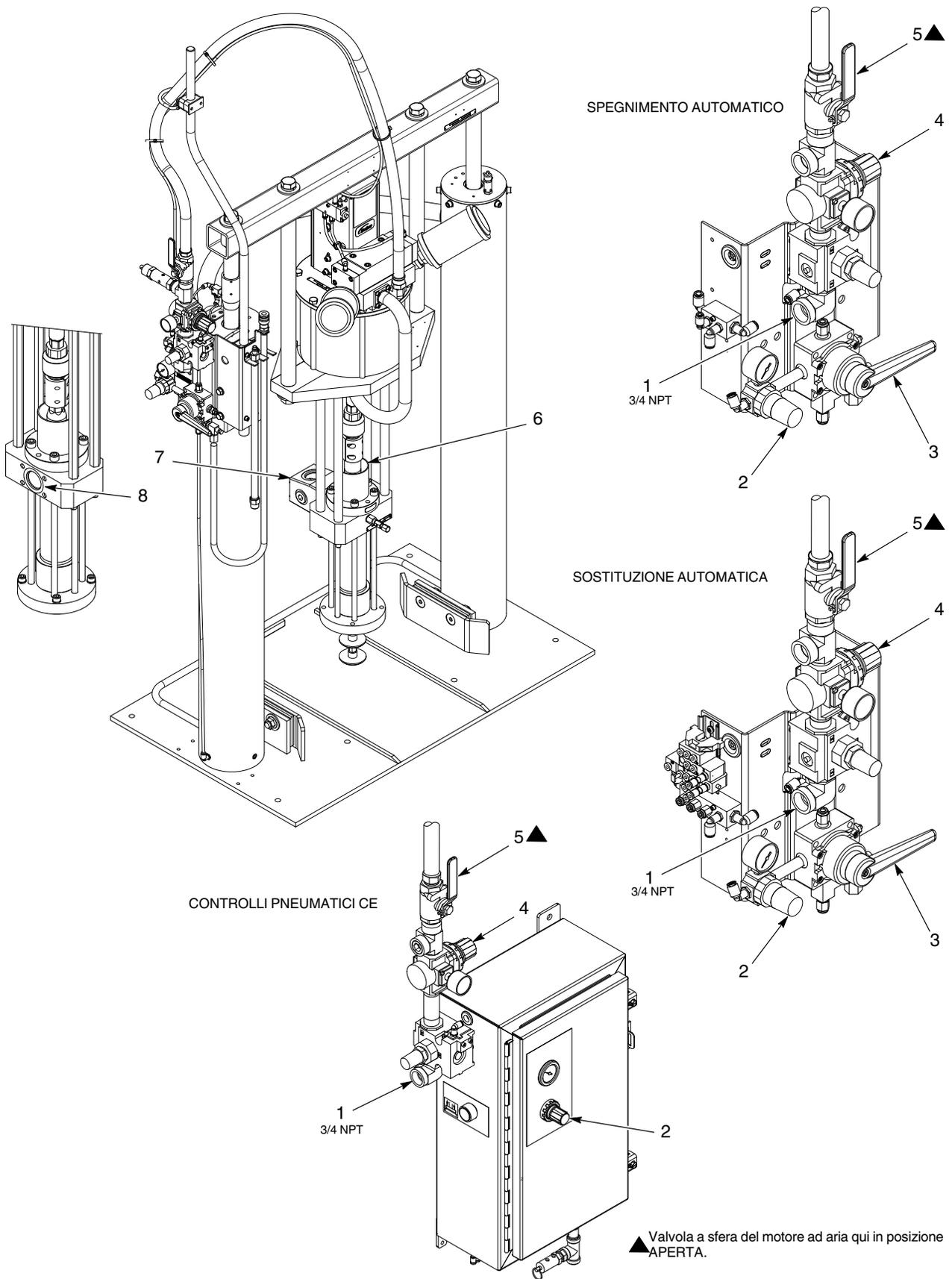


Figura 5 Installazione (qui scaricatore da 55 galloni. Lo scaricatore per secchio è simile.)

Installare un modulo del pressatore

Per installare un modulo del pressatore procedere come descritto qui di seguito.



PERICOLO: Il personale che esegue queste procedure deve sapere come far funzionare con sicurezza i controlli del sollevatore dello scaricatore.

Bloccare i cilindri pneumatici

1. Vedi figura 6. Usando i controlli del sollevatore alzare il sollevatore finché tra la base dello scaricatore (4) e la sezione idraulica (3) c'è abbastanza spazio per installare il modulo del pressatore.
2. Inserire due blocchi di supporto (1) su ciascun cilindro pneumatico (2) per evitare che i cilindri pneumatici si spostino verso il basso.

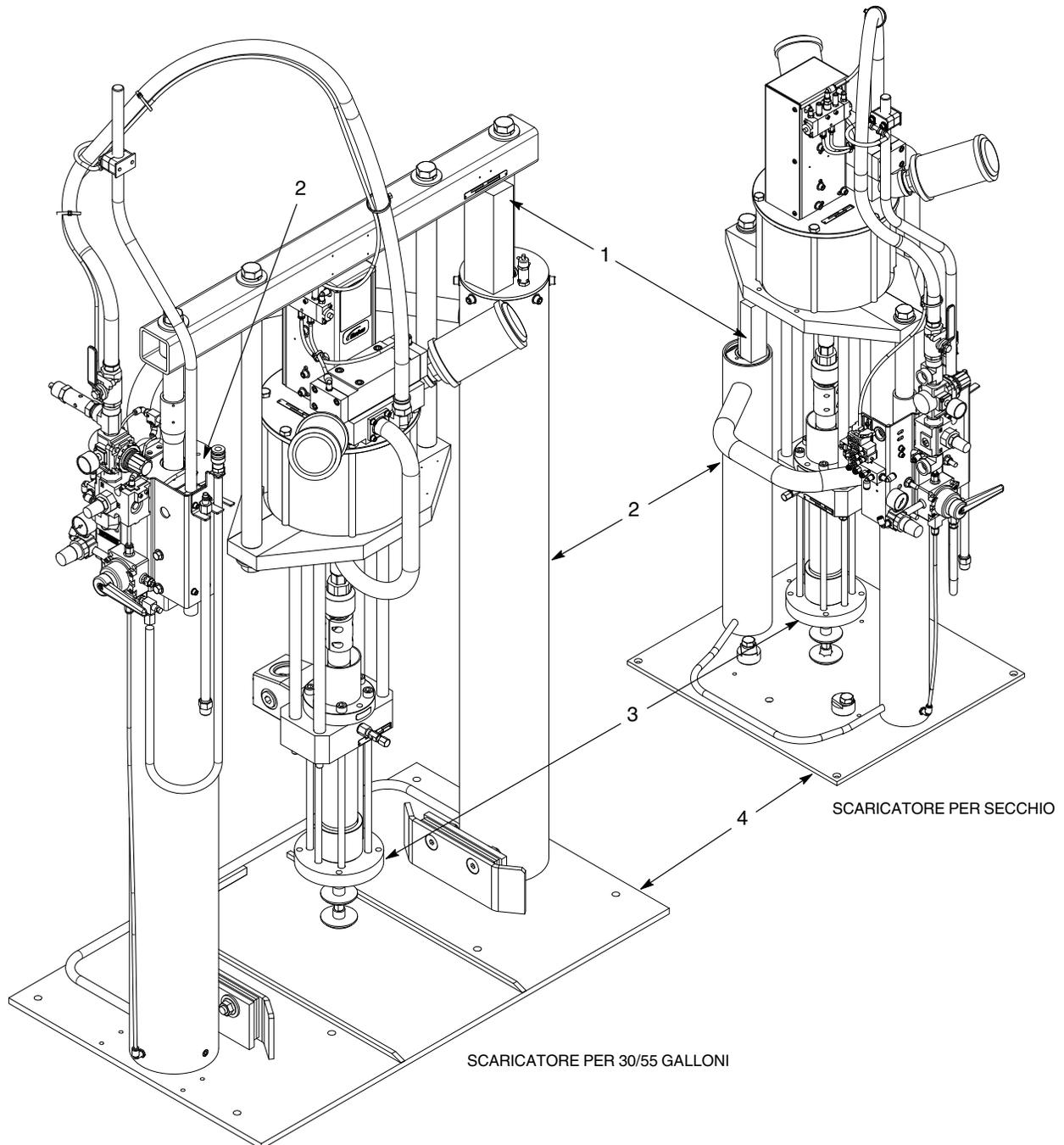
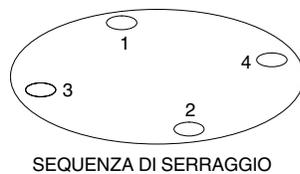
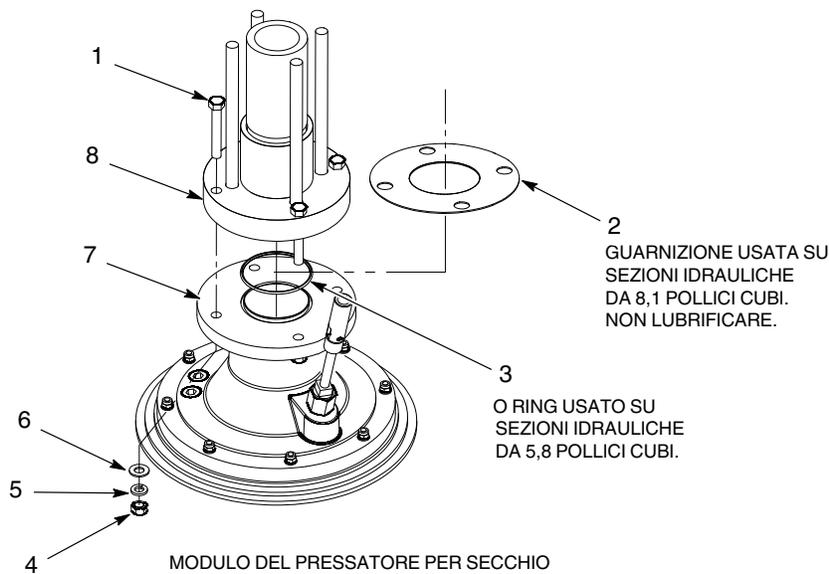


Figura 6 Bloccaggio dei cilindri pneumatici

Installare un modulo del pressatore per secchio

1. Vedi figura 7. Eseguire uno dei seguenti passaggi:
Sezioni idrauliche da 5,8 pollici cubi:
 Lubrificare l'o-ring (3) con grasso per o-ring e montarlo sulla piastra di pressione (7).
Sezioni idrauliche da 8,1 pollici cubi:
 Montare la guarnizione (2) sulla piastra di pressione (7).
2. Montare la piastra di pressione (7) sulla sezione idraulica (8) usando le viti (1), le rondelle (6), le rondelle elastiche (5) e i dadi (4). Stringere i dadi a 25-30 ft-lb. (34-40.5N•m) nella sequenza illustrata.



Installare il modulo del pressatore da 30/55 galloni

1. Vedi figura 7. Lubrificare l'o-ring (3) con grasso per o-ring.
2. Montare la piastra di pressione (7) sulla sezione idraulica (8) usando le viti (1) e le rondelle elastiche (5). Stringere le viti a 25-30 ft-lb. (34-40.5N•m) nella sequenza illustrata.

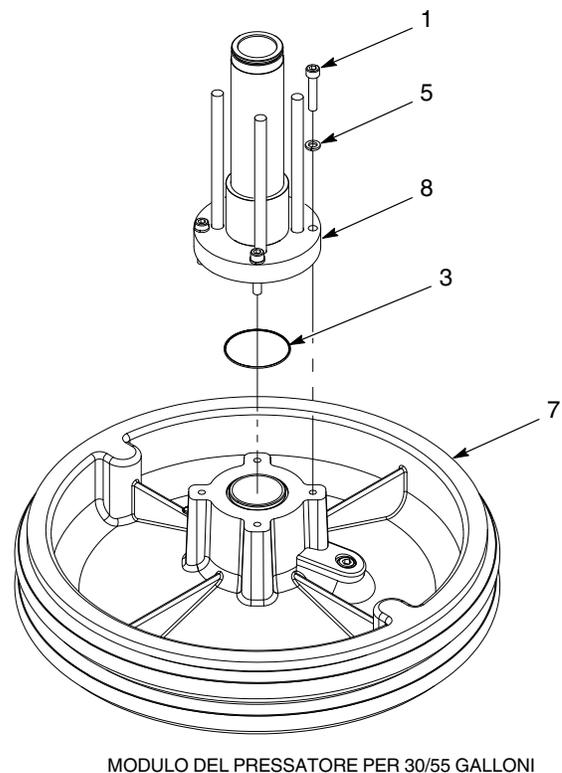


Figura 7 Installazione del modulo del pressatore

Funzionamento dello scaricatore standard

NOTA: Le seguenti procedure riguardano solo gli scaricatori standard. Per gli scaricatori CE consultare la sezione *Funzionamento dello scaricatore CE*.

Leggere e comprendere questa sezione prima di eseguire qualsiasi procedura di funzionamento. Per qualsiasi domanda relativa al funzionamento di questa attrezzatura rivolgersi al proprio rappresentante Nordson.



PERICOLO: Le operazioni seguenti devono essere effettuate solo da personale qualificato. Seguire le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e in tutti gli altri manuali utilizzati.



AVVERTIMENTO: Per evitare di danneggiare la piastra di pressione e le guarnizioni non usare mai un contenitore di materiale danneggiato.

NOTA: Quando si azionano i controlli del sollevatore, è importante ricordare che NEUTRO non è una posizione di blocco e fissaggio. La piastra di pressione può muoversi verso il basso con il tempo.

Primo avviamento

Vedi figura 8. Questa procedura riguarda solo il primo avviamento di un nuovo sistema.

1. Assicurarsi che la camera del solvente (11) sia adeguatamente riempita di fluido per la camera del solvente.
2. Mettere la valvola di controllo del sollevatore (4) in posizione NEUTRA.
3. Impostare il regolatore del motore ad aria (2) su 0 psi/bar.
4. Impostare il regolatore del sollevatore (3) su 30 psi (2 bar).
5. Chiudere la valvola a sfera del motore ad aria (1).
6. Accertarsi che i tubi dell'aria e il tubo di alimentazione materiale non siano piegati o schiacciati.
7. Mettere la valvola di controllo del sollevatore (4) in posizione SLITTA SU per alzare la piastra di pressione (7).
8. Controllare se il contenitore del materiale presenta tacche o altri danni. Non usare un contenitore danneggiato.



AVVERTIMENTO: Per evitare di danneggiare le guarnizioni della piastra di pressione non usare mai prodotti a base di petrolio. Usare grasso per o-ring.

9. Applicare grasso per o-ring alle guarnizioni della piastra di pressione (6).
10. Mettere il contenitore del materiale tra le scarpe di centraggio del fusto (5) e centrarlo sotto la piastra di pressione (7).
11. Rimuovere l'asta di scarico (10) dal foro dell'asta di scarico/dallo sfiato (8) per consentire l'uscita dell'aria eventualmente rimasta sotto la piastra di pressione (7).



PERICOLO: Indossare indumenti, occhiali e guanti protettivi quando si abbassa la piastra di pressione nel contenitore. L'aria espulsa dal sotto la piastra di pressione può contenere materiale.

NOTA: Può essere necessario aumentare la pressione del cilindro quando si usa un materiale ad alta viscosità, per assicurare un funzionamento corretto del gruppo cilindro e evitare che la pompa perda contatto con il materiale. Usare la pressione dell'aria minima necessaria ad azionare il sollevatore.

12. Mettere la valvola di controllo del sollevatore (4) in posizione SLITTA GIÙ ed abbassare lentamente la piastra di pressione (7) nel contenitore di materiale aperto. Per fermare la piastra di pressione, mettere la valvola di controllo del sollevatore in posizione NEUTRA.
13. Eseguire quanto segue:
 - a. Quando il materiale comincia a scorrere dal raccordo sul foro dell'asta di scarico/sfiato (8), mettere la valvola di controllo del sollevatore in posizione NEUTRA.
 - b. Installare l'asta di scarico (10) nel foro dell'asta di scarico/sfiato e serrare bene. Con un panno togliere il materiale in eccesso attorno al foro dell'asta di scarico/sfiato.
14. Mettere la valvola di controllo del sollevatore (4) in posizione SLITTA GIÙ per spingere il materiale nella pompa.



PERICOLO: Per evitare lesioni personali non aprire la valvola di spurgo per più di due o tre giri.

15. Spurgare la pompa:

- a. Allentare con cautela la valvola di spurgo (9) di soli due o tre giri. Non rimuovere la valvola di spurgo.
- b. Lasciare aperta la valvola finché il materiale scorre in modo continuo e l'aria eventualmente intrappolata nella sezione idraulica fuoriesce.
- c. Serrare la valvola di spurgo.

16. Assicurarsi che il tubo e l'applicatore siano ben fissi e che l'applicatore non venga puntato verso il personale nell'area di lavoro.

17. Azionare l'applicatore/gli applicatori per far uscire l'aria dai condotti.

18. Aprire la valvola a sfera del motore ad aria (1) e variare il regolatore del motore ad aria (2) per aumentare la pressione finché la pompa comincia a funzionare. Far funzionare la pompa finché l'applicatore eroga il materiale in modo uniforme, costante e senza bolle d'aria.

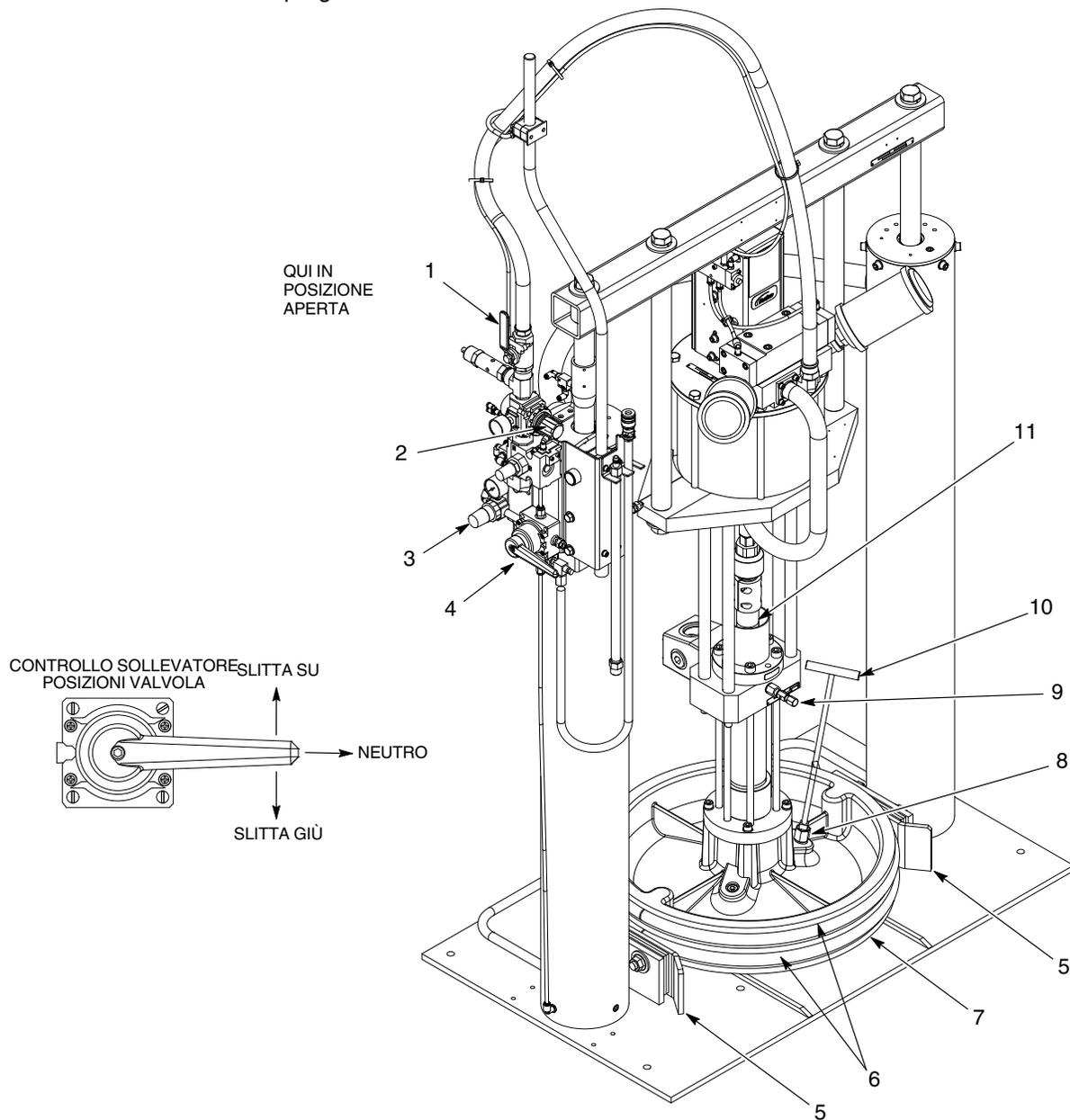


Figura 8 Tipico primo avviamento di scaricatori standard (qui lo scaricatore con fusto da 55 galloni)

Tipiche procedure di funzionamento

NOTA:

- Il funzionamento dello scaricatore è specifico per ogni applicazione. Le procedure per il vostro scaricatore possono essere differenti. Se necessario, rivolgersi a un rappresentante locale Nordson per le procedure di funzionamento specifiche del vostro scaricatore.
- Quando si azionano i controlli della slitta, è importante ricordare che NEUTRO non è una posizione bloccata e fissata. La piastra di pressione può muoversi verso il basso con il tempo.

Avviamento giornaliero

1. Accertarsi che la pressione dell'aria verso il sistema sia spenta.
2. Eseguire quanto segue:
 - Controllare se lo scaricatore presenta perdite di materiale dalla piastra di pressione. Se una guarnizione della piastra di pressione è danneggiata, consultare il manuale *Modulo della piastra di pressione Rhino VE* per le procedure di riparazione.
 - Controllare la quantità di materiale nel contenitore. Se necessario sostituire il contenitore. Fare riferimento alla Scheda operatore Cambio di contenitore.
 - Controllare il livello del fluido nella camera solvente e se necessario aggiungere fluido.
3. Accendere l'alimentazione di aria d'ingresso verso lo scaricatore.
4. Mettere il controllo slitta in posizione SLITTA GIÙ.
5. Se necessario, regolare il regolatore del motore ad aria sulla pressione di alimentazione dell'aria desiderata.

Spegnimento temporaneo

1. Spegnere l'alimentazione di aria d'ingresso verso lo scaricatore.
2. Mettere il controllo del sollevatore in posizione NEUTRA.

Riavviamento dopo uno spegnimento temporaneo

1. Accendere l'alimentazione di aria d'ingresso verso lo scaricatore.
2. Mettere i controlli del sollevatore in posizione SLITTA GIÙ.

Funzionamento dello scaricatore CE

NOTA: Le seguenti procedure riguardano solo gli scaricatori CE. Per gli scaricatori standard consultare la sezione *Funzionamento dello scaricatore standard*.

Leggere e comprendere questa sezione prima di eseguire qualsiasi procedura di funzionamento. Per qualsiasi domanda relativa al funzionamento di questa attrezzatura rivolgersi al proprio rappresentante Nordson.



PERICOLO: Le operazioni seguenti devono essere effettuate solo da personale qualificato. Seguire le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e in tutti gli altri manuali utilizzati.



AVVERTIMENTO: Per evitare di danneggiare la piastra di pressione e le guarnizioni non usare mai un contenitore di materiale danneggiato.

NOTA: Quando si azionano i controlli del sollevatore, è importante ricordare che NEUTRO non è una posizione di blocco e fissaggio. La piastra di pressione può muoversi verso il basso con il tempo.

Primo avviamento

Vedi figura 9. Questa procedura riguarda solo il primo avviamento di un nuovo sistema.

1. Chiudere la valvola a sfera del motore ad aria (1).
2. Assicurarsi che la camera del solvente (10) sia adeguatamente riempita di fluido per la camera del solvente.
3. Impostare il regolatore del motore ad aria (2) su 0 psi/bar.
4. Impostare il regolatore della slitta (3) su 30 psi (2 bar).

NOTA: Può essere necessario aumentare la pressione del cilindro quando si usa un materiale ad alta viscosità, per assicurare un funzionamento corretto del gruppo cilindro e evitare che la pompa perda contatto con il materiale. Usare la pressione dell'aria minima necessaria ad azionare il sollevatore.

5. Accertarsi che i tubi dell'aria e il tubo di alimentazione materiale non siano piegati o schiacciati.
6. Premere e tenere premuto il pulsante SLITTA SU per alzare la piastra di pressione.
7. Controllare se il contenitore del materiale presenta tacche o altri danni. Non usare un contenitore danneggiato.



AVVERTIMENTO: Per evitare di danneggiare le guarnizioni della piastra di pressione non usare mai prodotti a base di petrolio. Usare grasso per o-ring.

8. Applicare grasso per o-ring alle guarnizioni della piastra di pressione (6).
9. Mettere il contenitore del materiale tra le scarpe di centraggio del fusto (5) e centrarlo sotto la piastra di pressione (7).
10. Rimuovere l'asta di scarico (9) dal foro dell'asta di scarico/dallo sfiato (8) per consentire l'uscita dell'aria eventualmente rimasta sotto la piastra di pressione (7).



PERICOLO: Indossare indumenti, occhiali e guanti protettivi quando si abbassa la piastra di pressione nel contenitore. L'aria espulsa dal sotto la piastra di pressione può contenere materiale.

11. Premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti SLITTA GIÙ per abbassare manualmente il pressatore nel fusto. Quando il pressatore abilita l'interruttore Pressatore nel secchio, lasciar andare i pulsanti SLITTA GIÙ.
12. Eseguire quanto segue:
 - a. Quando il materiale comincia a scorrere costantemente dal foro dell'asta di scarico/sfiato (8), premere e lasciar andare il pulsante SLITTA SU per arrestare il movimento della slitta.
 - b. Installare l'asta di scarico (9) nel foro dell'asta di scarico/sfiato e serrare bene. Con un panno togliere il materiale in eccesso attorno al foro dell'asta di scarico/sfiato.
13. Premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti SLITTA GIÙ per avviare il movimento automatico della slitta.

Continua a pagina 22.....

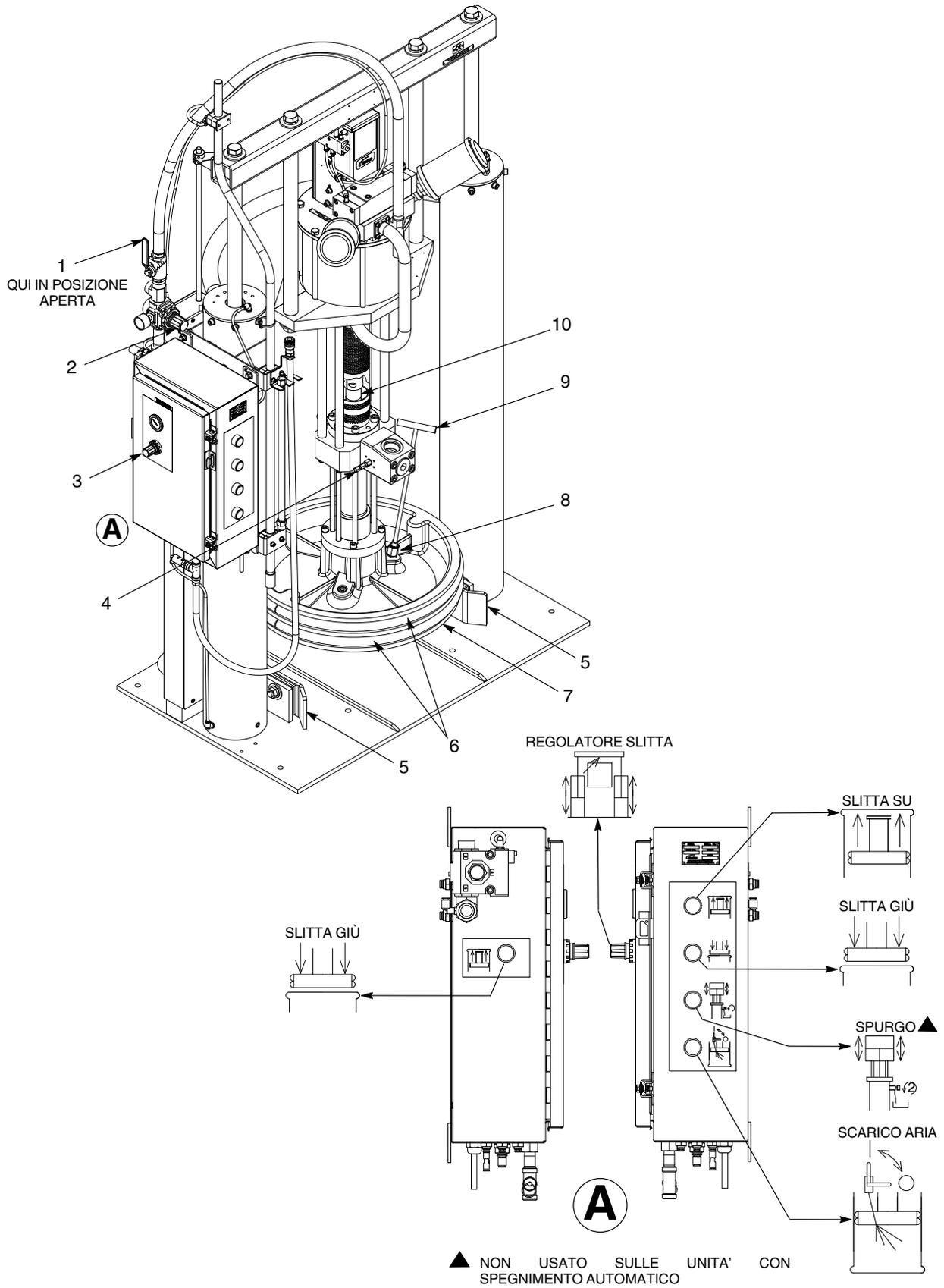


Figura 9 Tipico primo avviamento di scaricatori CE (qui lo scaricatore con fusto da 55 galloni)

14. Aprire la valvola a sfera del motore ad aria (1).



PERICOLO: Per evitare lesioni personali non aprire la valvola di spurgo per più di due o tre giri.

15. Spurgare la pompa.

Per unità con sostituzione automatica:

- a. Aprire la valvola a sfera (4) non più di due giri per far uscire l'aria residua.
- b. Variare il regolatore del motore ad aria (2) per aumentare la pressione finché la pompa comincia a funzionare.
- c. Premere il pulsante SPURGO per far fare un ciclo alla pompa.
- d. Chiudere la valvola di spurgo (4).
- e. Assicurarci che il tubo e l'applicatore siano ben fissi e che l'applicatore non venga puntato verso il personale nell'area di lavoro.

Per unità con spegnimento automatico:

- a. Aprire la valvola a sfera (4) non più di due giri per far uscire l'aria residua.
- b. Variare il regolatore del motore ad aria (2) per aumentare la pressione finché la pompa comincia a funzionare.
- c. Quando il materiale scorre costantemente dalla valvola di spurgo, premere il pulsante SLITTA SU per arrestare la pompa.
- d. Chiudere la valvola di spurgo (4).

16. Azionare l'applicatore/gli applicatori per far uscire l'aria dai condotti.

17. Avviare la pompa.

Per unità con sostituzione automatica:

Variare il regolatore del motore ad aria (2) per aumentare la pressione finché la pompa comincia a funzionare. Far funzionare la pompa finché l'applicatore eroga il materiale in modo uniforme, costante e senza bolle d'aria.

Per unità con spegnimento automatico:

- a. Premere contemporaneamente i pulsanti SLITTA GIÙ per riavviare la pompa.
- b. Far funzionare la pompa finché l'applicatore eroga il materiale in modo uniforme, costante e senza bolle d'aria.
- c. Premere il pulsante SLITTA SU per arrestare la pompa.

Tipiche procedure di funzionamento

NOTA:

- Il funzionamento dello scaricatore è specifico per ogni applicazione. Le procedure per il vostro scaricatore possono essere differenti. Se necessario, rivolgersi a un rappresentante locale Nordson per le procedure di funzionamento specifiche del vostro scaricatore.
- Quando si azionano i controlli della slitta, è importante ricordare che NEUTRO non è una posizione bloccata e fissata. La piastra di pressione può muoversi verso il basso con il tempo.

Avviamento giornaliero

1. Accertarsi che la pressione dell'aria verso il sistema sia spenta.
2. Eseguire quanto segue:
 - Controllare se lo scaricatore presenta perdite di materiale dalla piastra di pressione. Se una guarnizione della piastra di pressione è danneggiata, consultare il manuale *Modulo della piastra di pressione Rhino VE* per le procedure di riparazione.
 - Controllare la quantità di materiale nel contenitore. Se necessario sostituire il contenitore. Fare riferimento alla Scheda operatore Cambio di contenitore.
 - Controllare il livello del fluido nella camera solvente e se necessario aggiungere fluido.
3. Accendere l'alimentazione di aria d'ingresso verso lo scaricatore.
4. Premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti SLITTA GIÙ. Quando il pressatore entra nel contenitore, la pompa si avvia.
5. Se necessario, regolare il regolatore del motore ad aria sulla pressione di alimentazione dell'aria desiderata.

Spegnimento temporaneo

1. Premere il pulsante SLITTA SU per arrestare il motore ad aria.
2. Spegnerne l'alimentazione di aria d'ingresso verso lo scaricatore.

Riavviamento dopo uno spegnimento temporaneo

1. Accendere l'alimentazione di aria d'ingresso verso lo scaricatore.
2. Premere contemporaneamente i due pulsanti SLITTA GIÙ per avviare la pompa.

Manutenzione

Questa sezione illustra in dettaglio le procedure di manutenzione preventiva per lo scaricatore. Le frequenze elencate hanno solo una funzione guida. Eseguire sempre le procedure di manutenzione preventiva previste dal programma di manutenzione.

Può essere necessario regolare le frequenze in base all'ambiente dell'impianto, ai parametri di processo, al materiale che viene applicato o ai risultati pratici.



PERICOLO: Non usare mai solventi a idrocarburi alogenati per pulire pezzi in alluminio o per fluxare qualsiasi sistema. Detergenti, rivestimenti, vernici o adesivi possono contenere solventi ad idrocarburo alogenato. Richiedere e leggere le Schede di Sicurezza dei Materiali (MSDS) per tutti i materiali e i solventi usati.



PERICOLO: Depressurizzare sempre il sistema prima di eseguire la manutenzione dell'attrezzatura. Azionare tutti i dispositivi di erogazione e scaricare la pressione del sistema.

Frequenza	Elemento	Intervento
Giornalmente	Alimentazione materiale	Assicurarsi che l'alimentazione di materiale sia priva di polvere e altre sostanze contaminanti. Le sostanze contaminanti possono influire sulla performance della pompa o intasare l'applicatore.
	Linee e tubi	Controllare tutti i collegamenti idraulici e pneumatici e se necessario serrarli. Controllare se i condotti pneumatici sono piegati o schiacciati.
	Camera del solvente	Controllare il livello del fluido nella camera del solvente. Se necessario aggiungere fluido alla camera del solvente. Se necessario, consultare il manuale della pompa per informazioni sul tipo di fluido della camera solvente e sul P/N.
	Filtro aria/separatore forniti dal cliente	Se necessario scaricare l'acqua accumulata.
Settimanale	Scaricatore per fusto	Pulire la superficie superiore dei cilindri dello scaricatore. Pulire il materiale sopra la piastra di pressione e attorno alle guarnizioni della piastra di pressione.
	Guarnizioni della piastra di pressione	Controllare se le guarnizioni della piastra di pressione sono danneggiate o presentano segni di perdita eccessiva di materiale e se necessario sostituire. Consultare il manuale <i>Modulo della piastra di pressione Rhino VE</i> per le procedure di sostituzione.
	Impostazioni del regolatore	Controllare le impostazioni del regolatore del motore ad aria e del regolatore del sollevatore e se necessario, regolarle.
-----	Pompa	Per le procedure di manutenzione consultare il manuale <i>Pompe Rhino SD2/XD2</i> .

Diagnostica

Queste procedure si riferiscono ai problemi più frequenti che si possono verificare. Se non risulta possibile risolvere il problema con le informazioni fornite qui di seguito, contattare il rappresentante Nordson locale per assistenza.



PERICOLO: Le operazioni seguenti devono essere effettuate solo da personale qualificato. Seguire le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e in tutti gli altri manuali utilizzati.

Problema	Possibile causa	Azione correttiva
<p>1. Il motore ad aria non funziona.</p> <p>NOTA: Per la posizione dei componenti cui si fa riferimento in queste procedure, consultare il manuale <i>Pompe Rhino SD2/XD2</i>.</p>	<p>Alimentazione d'aria assente o inadeguata.</p> <p>Sistema idraulico bloccato.</p> <p>Malfunzionamento del regolatore del motore ad aria.</p> <p>Valvola pilota non funzionante.</p> <p>Valvola intermedia non funzionante.</p> <p>Valvola di controllo del motore ad aria non funzionante.</p>	<p>Controllare l'alimentazione d'aria e la pressione di esercizio.</p> <p>Controllare i tubi, gli applicatori e altri componenti del sistema idraulico.</p> <p>Controllare il regolatore del motore ad aria e se necessario sostituirlo.</p> <p>Eseguire quanto segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Scollegare le linee dell'aria di uscita e del segnale dalle valvole pilota. 2. Azionare la valvola per verificare che segnale pneumatico sia presente. Sostituire la valvola pilota se il segnale pneumatico non è presente. <p>Eseguire quanto segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bloccare l'alimentazione d'aria allo scaricatore con fusto. 2. Scollegare le linee dell'aria di uscita e del segnale dalla valvola intermedia. 3. Collegare un manometro dell'aria all'estremità di ogni linea. 4. Accendere l'alimentazione d'aria al motore ad aria. Far eseguire un ciclo manuale alla valvola intermedia. 5. Verificare che il segnale pneumatico sia alternante tra i manometri dell'aria. Sostituire la valvola intermedia se il segnale pneumatico non alterna tra i manometri dell'aria. <p>Controllare le valvole intermedia e pilota. Se le valvole pilota e la valvola intermedia funzionano, sostituire la valvola di controllo del motore ad aria.</p>

Problema	Possibile causa	Azione correttiva
<p>2. Il motore ad aria perde in modo eccessivo o costante.</p> <p>NOTA: Per la posizione dei componenti cui si fa riferimento in queste procedure, consultare il manuale <i>Pompe Rhino SD2/XD2</i>.</p>	<p>Coppa a U usurata.</p> <p>Perdite d'aria dai fori di scarico della valvola dell'aria.</p> <p>Valvola intermedia o pilota usurata.</p>	<p>Ascoltare se ci sono perdite d'aria dalla guarnizione della coppa a U superiore e inferiore, dove l'asta del pistone superiore e inferiore esce dalle teste del cilindro. Sostituire la guarnizione della coppa a U se si sentono delle perdite d'aria. Per le procedure di sostituzione consultare il manuale della pompa.</p> <p>Sostituire la valvola di controllo del motore ad aria o il pistone del motore ad aria. Per le procedure di sostituzione consultare il manuale <i>Pompe Rhino SD2/XD2</i>.</p> <p>Queste valvole non si possono riparare e vanno sostituite. Ordinare nuove valvole. Per informazioni su come ordinare consultare il manuale <i>Pompe Rhino SD2/XD2</i>.</p>
<p>3. Il sollevatore non funziona.</p>	<p>Regolatore del sollevatore e di sfiato malfunzionante o valvola di controllo del sollevatore danneggiata.</p> <p>AVVERTIMENTO! Bloccare i cilindri prima di eseguire l'azione correttiva, per evitare che la piastra di pressione si sposti verso il basso.</p> <p>Guarnizioni del cilindro pneumatico del sollevatore usurate o danneggiate; pistone inceppato nel cilindro.</p>	<p>Eseguire quanto segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mettere il regolatore dell'aria del sollevatore su 0 bar/psi. 2. Scollegare l'alimentazione d'aria. 3. Scollegare il tubo in alto e in basso sulla valvola di controllo. 4. Collegare l'alimentazione d'aria. Mettere il regolatore del sollevatore su 10 psi (0,7 bar). 5. Azionare la valvola di controllo sollevatore. Ascoltare se si sente il flusso d'aria dai raccordi dei tubi. Se non si sente il flusso d'aria, sostituire la valvola di controllo del sollevatore. 6. Se sul manometro non c'è nessun valore di pressione dell'aria, eseguire quanto segue: <ol style="list-style-type: none"> a. Chiudere l'alimentazione d'aria e rimuovere il manometro. b. Attivare l'alimentazione d'aria e controllare se scorre aria dal regolatore. Se non c'è flusso d'aria, sostituire il regolatore. 7. Collegare tutti i componenti. <p>Se il problema non è stato risolto con la suddetta procedura, revisionare i cilindri pneumatici. Per le procedure di revisione consultare il manuale <i>Telai Rhino VE</i>.</p>

Problema	Possibile causa	Azione correttiva
<p>4. L'unità di sfiato non funziona.</p>	<p>Nessuna pressione dell'aria di alimentazione.</p> <p>Malfunzionamento del regolatore dell'aria del sollevatore o della valvola di controllo del sollevatore.</p> <p>Valvola di sfiato malfunzionante.</p> <p>AVVERTIMENTO! Bloccare i cilindri prima di eseguire l'azione correttiva, per evitare che la piastra di pressione si sposti verso il basso.</p> <p>Adattatore di sfiato o tubo intasato di materiale.</p>	<p>Controllare l'alimentazione d'aria. Assicurarsi che la valvola di controllo del sollevatore sia in posizione SU quando si cerca di attivare la funzione di sfiato.</p> <p>Per l'azione correttiva consultare <i>Problema 3, Il sollevatore non funziona.</i></p> <p>Eeguire quanto segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mettere il regolatore dell'aria del sollevatore su 0 psi/bar. 2. Allentare il tubo di sfiato sulla valvola di sfiato. 3. Regolare la pressione dell'aria su 10 psi (0,7 bar). Ascoltare se si sente la pressione dell'aria sul raccordo allentato. Se <ul style="list-style-type: none"> • non c'è aria, sostituire la valvola di sfiato. • c'è aria, assicurarsi che esca dal basso della piastra di pressione. <p>Controllare se l'adattatore di sfiato e il tubo sono intasati di materiale e se necessario pulirli.</p>
<p>5. La pompa non fornisce materiale.</p>	<p>Pressione dell'aria insufficiente verso il motore ad aria della pompa.</p> <p>La piastra di pressione non è a contatto col materiale.</p> <p>La sezione idraulica della pompa ha una sacca d'aria.</p> <p>Blocco nel sistema idraulico.</p>	<p>Usare il regolatore del motore ad aria per aumentare la pressione dell'aria.</p> <p>Accertarsi che il sollevatore sia in posizione GIÙ. Se necessario aumentare la pressione della slitta verso il basso.</p> <p>Spurgare la pompa. Consultare <i>Spurgare la pompa</i> alla sezione <i>Funzionamento</i>.</p> <p>Eeguire quanto segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Spegner la pompa e depressurizzare il sistema. 2. Rimuovere l'applicatore dal sistema. Controllare se l'applicatore presenta dei blocchi. Se necessario, sostituire o revisionare l'applicatore. 3. Scollegare il tubo del materiale dalla pompa. Controllare se il tubo presenta dei blocchi. Pulire o se necessario sostituire il tubo. 4. Se i punti 1, 2 e 3 non risolvono il problema, rimuovere e revisionare la pompa. Per le procedure consultare il manuale della pompa.

Pezzi

Per ordinare i pezzi rivolgersi al Centro Assistenza Clienti Nordson Finishing o al rappresentante locale Nordson.

Uso dell'elenco dei ricambi illustrati

I numeri nella colonna Pezzo corrispondono ai numeri che identificano i ricambi nelle illustrazioni che seguono ogni elenco di ricambi. Il codice NS (non sul disegno) indica che un pezzo della lista non appare nell'illustrazione. La lineetta (—) viene usata quando il codice del pezzo è applicabile a tutti i ricambi nell'illustrazione.

Il numero nella colonna P/N è il codice del pezzo della Nordson Corporation. Una serie di lineette in questa colonna (- - - - -) indica che questo pezzo non può essere ordinato separatamente.

La colonna della Descrizione indica il nome del pezzo, le sue dimensioni ed altre caratteristiche considerate importanti. I rientri mostrano la relazione tra i gruppi, i sottogruppi e i ricambi.

- Se si ordina un gruppo, i pezzi 1 e 2 saranno compresi.
- Se si ordina l'articolo 1, l'articolo 2 sarà compreso.
- Se si ordina l'articolo 2, si riceverà solamente l'articolo 2.

Il numero nella colonna Quantità indica la quantità richiesta per unità, gruppo o sottogruppo. Il codice AR (As Required/a richiesta) è usato per un componente da acquistare in certe quantità o se la quantità per gruppo dipende dalla versione o dal modello del prodotto.

Le lettere nella colonna della Nota si riferiscono alle note alla fine di ciascuna lista. Le note contengono importanti informazioni sull'uso e l'ordinazione. Leggere tali note con particolare attenzione.

Elemento	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	0000000	Gruppo	1	
1	000000	• Sottogruppo	2	A
2	000000	•• Pezzo	1	

Scaricatori standard per secchio con sostituzione automatica

Vedi figura 10 e le liste dei pezzi seguenti.

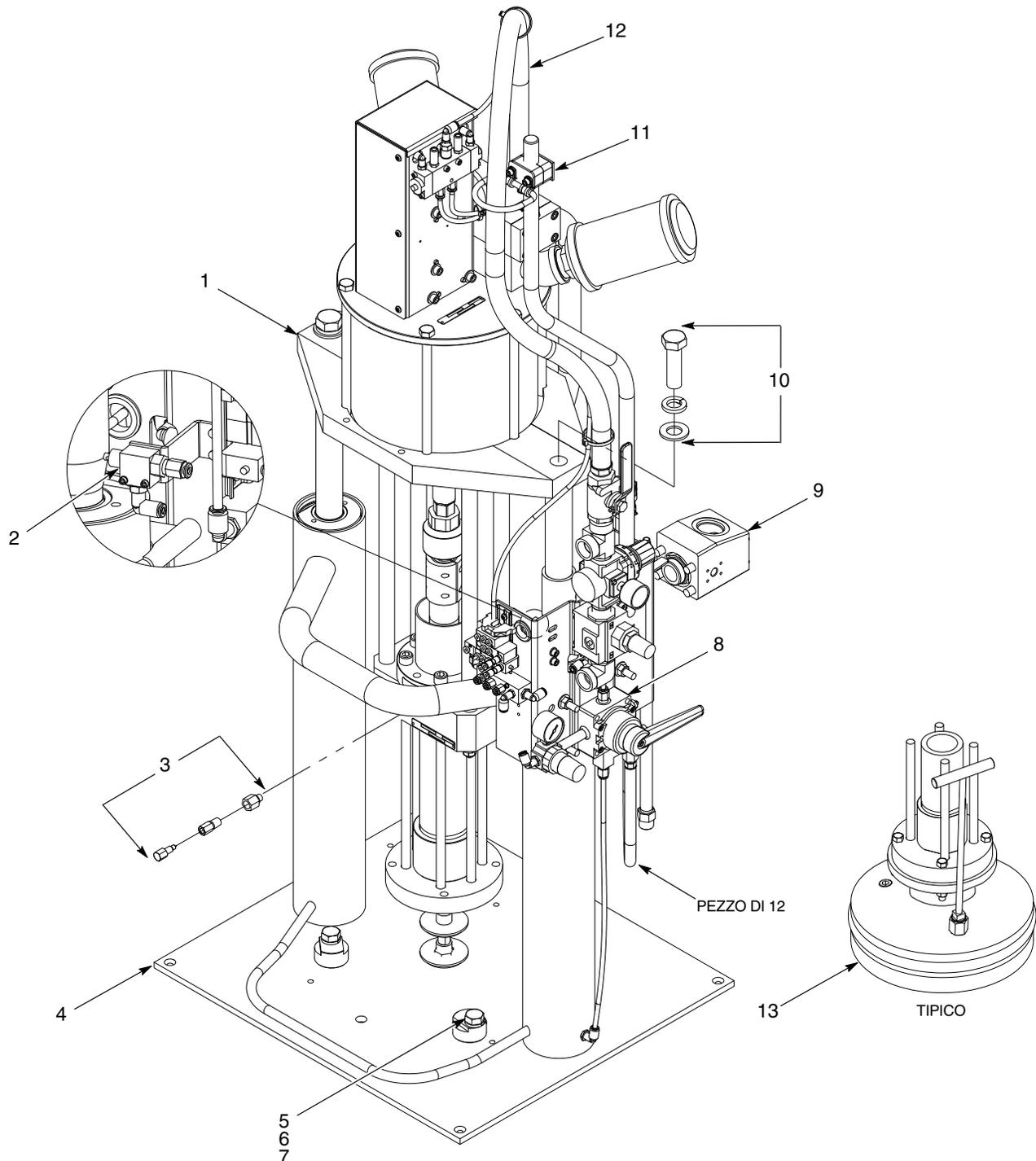


Figura 10 Pezzi dello scaricatore standard per secchio con sostituzione automatica

Elemento	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	1600043				B/U Auto Changeover, pail, Rhino SD2, 48:1 VE		
		1600045			B/U Auto Changeover, pail, Rhino XD2, 48:1 VE		
			1600044		B/U Auto Changeover, pail, Rhino SD2, 65:1 VE		
				1600046	B/U Auto Changeover pail, Rhino XD2, 65:1 VE		
1	1073854				• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino SD2	1	A
		1073857			• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino XD2	1	A
			1073853		• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino SD2	1	A
				1073856	• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino XD2	1	A
2	1097478	1097478	1097478	1097478	• Module, drum level, pneumatic, switch small frame	1	
3	1072908	1072908	1072908	1072908	• Module, hydraulic section, bleed valve, SD2	1	
4	1600599	1600599	1600599	1600599	• Module, frame, B/U pail	1	B
5	1600085	1600085	1600085	1600085	• Locator, pail	2	
6	1037280	1037280	1037280	1037280	• Screw, hex, 5/8-11 x 1.5	2	
7	983440	983440	983440	983440	• Washer, lock, 5/8	2	
8	1097196	1097196	1097196	1097196	• Module, controls, pneumatic, ACO, SD2	1	C
9	1085041	1085041	1085041	1085041	• Module, check valve, bleeder	1	
10	1070032	1070032	1070032	1070032	• Module, pump mounting, 5-gallon frame	1	A
11	1097304	1097304	1097304	1097304	• Module, pole, hose hanging	1	
12	1072964	1072964	1072964	1072954	• Module, hose, small frame	1	
13	-----	-----	-----	-----	Module, follower	1	D
<p>NOTA A: Per ordinare pezzi consultare il manuale 7146275A05, <i>Pompe Rhino SD2/XD2</i>.</p> <p>B: Per ordinare pezzi consultare il manuale, <i>Telai Rhino SD2/XD2 VE</i>.</p> <p>C: Per ordinare pezzi consultare la sezione <i>Moduli di controllo pneumatico</i>.</p> <p>D: Non compreso nel gruppo. Per ordinare pezzi consultare il manuale 1079490, <i>Moduli del pressatore Rhino VE</i>.</p>							

Scaricatori CE per secchio con sostituzione automatica

Vedi figura 11 e le liste dei pezzi seguenti.

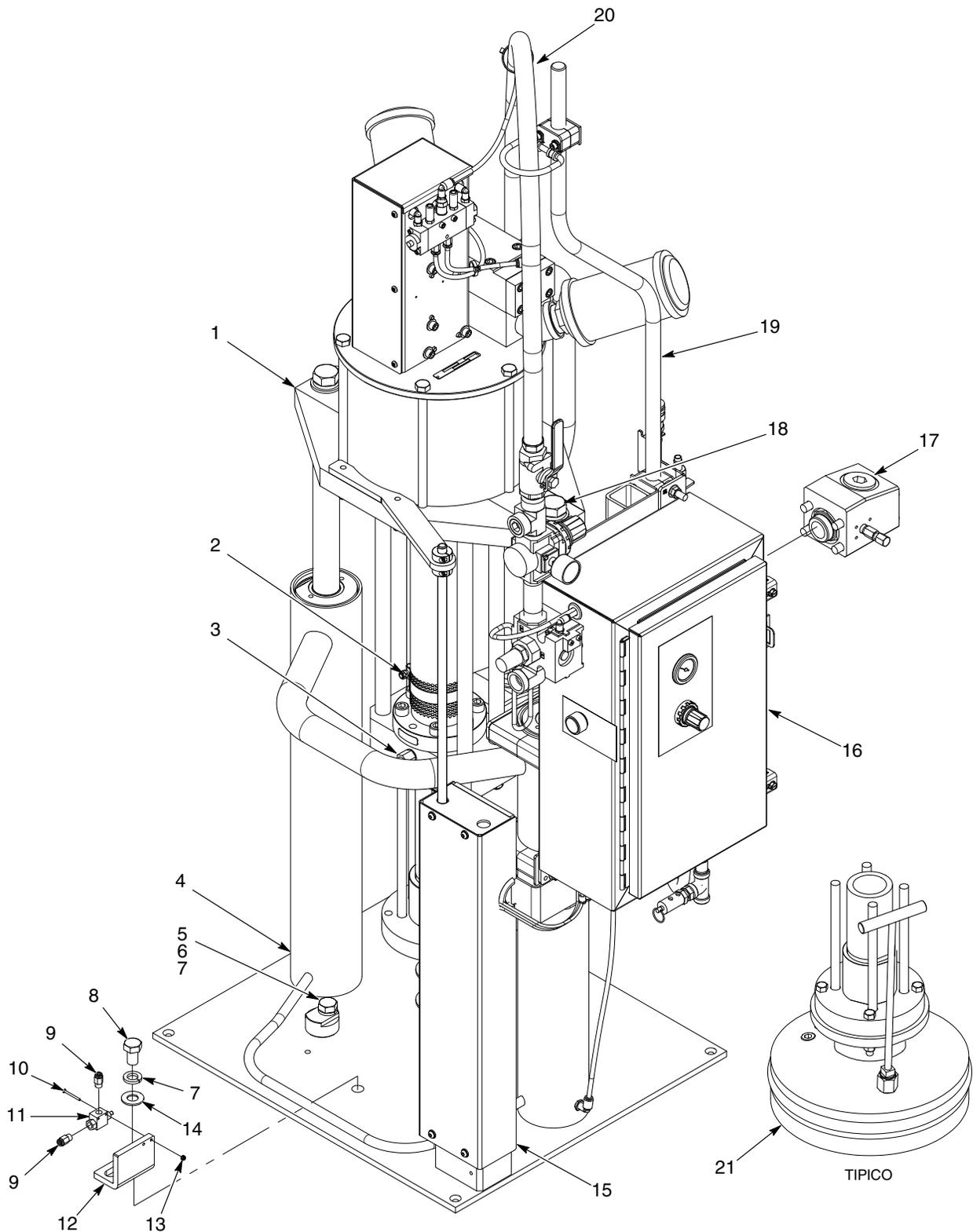


Figura 11 Pezzi dello scaricatore CE per secchio con sostituzione automatica

Elemento	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	1600071				B/U Auto Changeover, CE, pail, Rhino SD2, 48:1 VE		
		1600073			B/U Auto Changeover, CE, pail, Rhino XD2, 48:1 VE		
			1600072		B/U Auto Changeover, CE, pail, Rhino SD2, 65:1 VE		
				1600074	B/U Auto Changeover, CE, pail, Rhino XD2, 65:1 VE		
1	1073854				• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino SD2	1	A
		1073857			• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino XD2	1	A
			1073853		• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino SD2	1	A
				1073856	• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino XD2	1	A
2	1097581	1097581	1097581	1097581	• Module, shroud	1	
3	1072908	1072908	1072908	1072908	• Module, hydraulic section, bleed valve, SD2	1	
4	1072905	1072905	1072905	1072905	• Module, frame, B/U pail	1	B
5	1600085	1600085	1600085	1600085	• Locator, pail	2	
6	1037280	1037280	1037280	1037280	• Screw, hex, 5/8-11 x 1.5	2	
7	983440	983440	983440	983440	• Washer, flat 5/8	3	
8	345697	345697	345697	345697	• Cap screw, hex, 5/8-11 x 1	1	
9	1097080	1097080	1097080	1097080	• Connector, male, 5/32 tube x 1/8 NPT	2	
10	981655	981655	981655	981655	• Screw, socket, 4-40 x 1.25	2	
11	164636	164636	164636	164636	• Switch, limit, 1/8 NPT	1	
12	1600753	1600753	1600753	1600753	• Bracket, pail in place	1	
13	982804	982804	982804	982804	• Hex nut, lock 4-40 UNJC-3B	2	
14	345946	345946	345946	345946	• Washer, flat, 0.656 x 2.250 x 0.160	1	
15	1097228	1097228	1097228	1097228	• Module, drum level, detect, small frame	1	C
16	1097233	1097233	1097233	1097233	• Module, controls, pneumatic, ACO, SD2, CE	1	D
17	1085041	1085041	1085041	1085041	• Module, check valve, bleeder	1	
18	1070032	1070032	1070032	1070032	• Module, pump mounting, 5-gallon frame	1	A
19	1097304	1097304	1097304	1097304	• Module, pole, hose hanging	1	
20	1097597	1097597	1097597	1097597	• Module, hose, small frame	1	
21	-----	-----	-----	-----	Module, follower	1	E

NOTA A: Per ordinare pezzi consultare il manuale 1073520, *Pompe Rhino SD2/XD2*.
 B: Per ordinare pezzi consultare il manuale, *Telai Rhino SD2/XD2 VE*.
 C: Per ordinare pezzi consultare il foglio d'istruzioni 10011042, *Moduli di rilevazione del livello Rhino VE*.
 D: Per ordinare pezzi consultare la sezione *Moduli di controllo pneumatico*.
 E: Non compreso nel gruppo. Per ordinare pezzi consultare il manuale 1079490, *Moduli del pressatore Rhino VE*.

Scaricatori standard per secchio con spegnimento automatico

Vedi figura 12 e le liste dei pezzi seguenti.

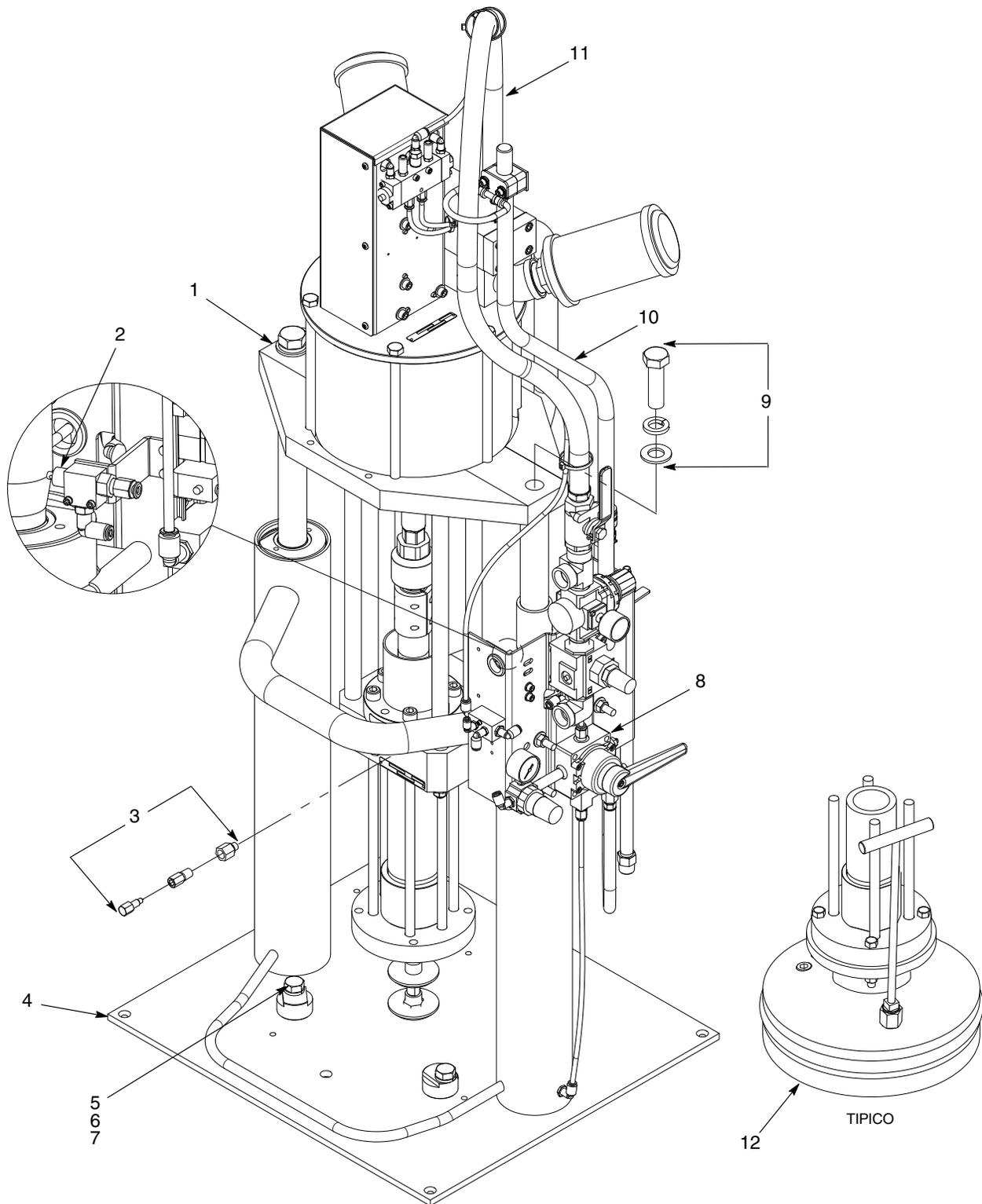


Figura 12 Pezzi dello scaricatore standard per secchio con spegnimento automatico

Elemento	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	1076267				B/U Auto Shutdown, pail, Rhino SD2, 48:1 VE		
		1600041			B/U Auto Shutdown, pail, Rhino XD2, 48:1 VE		
			1076268		B/U Auto Shutdown, pail, Rhino SD2, 65:1 VE		
				1600042	B/U Auto Shutdown pail, Rhino XD2, 65:1 VE		
1	1073854				• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino SD2	1	A
		1073857			• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino XD2	1	A
			1073853		• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino SD2	1	A
				1073856	• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino XD2	1	A
2	1097478	1097478	1097478	1097478	• Module, drum level, pneumatic, switch small frame	1	
3	1072908	1072908	1072908	1072908	• Module, hydraulic section, bleed valve, SD2	1	
4	1600599	1600599	1600599	1600599	• Module, frame, B/U pail	1	B
5	1600085	1600085	1600085	1600085	• Locator, pail	2	
6	1037280	1037280	1037280	1037280	• Screw, hex, 5/8-11 x 1.5	2	
7	983440	983440	983440	983440	• Washer, lock, 5/8	2	
8	1097210	1097210	1097210	1097210	• Module, controls, pneumatic, ASD SD2	1	C
9	1070032	1070032	1070032	1070032	• Module, pump mounting, 5-gallon frame	1	A
10	1097304	1097304	1097304	1097304	• Module, pole, hose hanging	1	
11	1072964	1072964	1072964	1072964	• Module, hose, small frame	1	
12	-----	-----	-----	-----	Module, follower	1	D
<p>NOTA A: Per ordinare pezzi consultare il manuale 1073520, <i>Pompe Rhino SD2/XD2</i>.</p> <p>B: Per ordinare pezzi consultare il manuale, <i>Telai Rhino SD2/XD2 VE</i>.</p> <p>C: Per ordinare pezzi consultare la sezione <i>Moduli di controllo pneumatico</i>.</p> <p>D: Non compreso nel gruppo. Per ordinare pezzi consultare il manuale 1079490, <i>Moduli del pressatore Rhino VE</i>.</p>							

Scaricatori CE per secchio con spegnimento automatico

Vedi figura 13 e le liste dei pezzi seguenti.

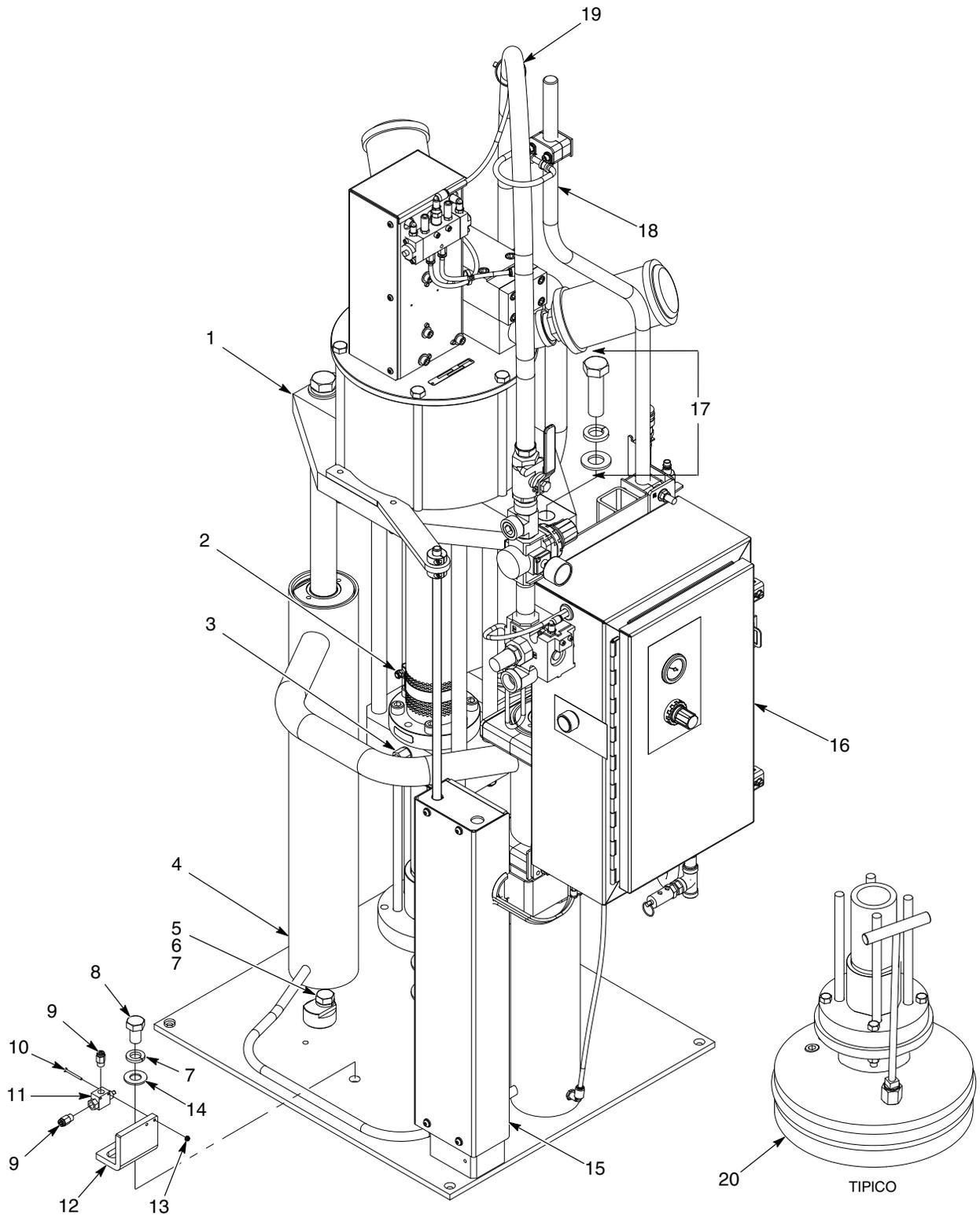


Figura 13 Pezzi dello scaricatore CE per secchio con spegnimento automatico

Elemento	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	1600067				B/U Auto Shutdown, CE, pail, Rhino SD2, 48:1 VE		
		1600069			B/U Auto Shutdown, CE, pail, Rhino XD2, 48:1 VE		
			1600068		B/U Auto Shutdown, CE, pail, Rhino SD2, 65:1 VE		
				1600070	B/U Auto Shutdown, CE, pail, Rhino XD2, 65:1 VE		
1	1073854				• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino SD2	1	A
		1073857			• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino XD2	1	A
			1073853		• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino SD2	1	A
				1073856	• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino XD2	1	A
2	1097581	1097581	1097581	1097581	• Module, shroud	1	
3	1072908	1072908	1072908	1072908	• Module, hydraulic section, bleed valve, SD2	1	
4	1072905	1072905	1072905	1072905	• Module, frame, B/U pail	1	B
5	1600085	1600085	1600085	1600085	• Locator, pail	2	
6	1037280	1037280	1037280	1037280	• Screw, hex, 5/8-11 x 1.5	2	
7	983440	983440	983440	983440	• Washer, lock, flat 5/8	3	
8	345697	345697	345697	345697	• Cap screw, hex, 5/8-11 x 1	1	
9	1097080	1097080	1097080	1097080	• Connector, male, 5/32 tube x 1/8 NPT	2	
10	981655	981655	981655	981655	• Screw, socket, 4-40 x 1.25	2	
11	164636	164636	164636	164636	• Switch, limit, 1/8 NPT	1	
12	1600753	1600753	1600753	1600753	• Bracket, pail in place	1	
13	982804	982804	982804	982804	• Hex nut, lock 4-40 UNJC-3B	2	
14	345946	345946	345946	345946	• Washer, flat, 0.656 x 2.250 x 0.160	1	
15	1097228	1097228	1097228	1097228	• Module, drum level, detect, small frame	1	C
16	1097232	1097232	1097232	1097232	• Module, controls, pneumatic, ASD, SD2	1	D
17	1070032	1070032	1070032	1070032	• Module, pump mounting, 5-gallon frame	1	A
18	1097304	1097304	1097304	1097304	• Module, pole, hose hanging	1	
19	1097597	1097597	1097597	1097597	• Module, hose, small frame	1	
20	-----	-----	-----	-----	Module, follower	1	E
<p>NOTA A: Per ordinare pezzi consultare il manuale 1073520, <i>Pompe Rhino SD2/XD2</i>.</p> <p>B: Per ordinare pezzi consultare il manuale, <i>Telai Rhino SD2/XD2 VE</i>.</p> <p>C: Per ordinare pezzi consultare il foglio d'istruzioni 10011042, <i>Moduli di rilevazione del livello Rhino VE</i>.</p> <p>D: Per ordinare pezzi consultare la sezione <i>Moduli di controllo</i>.</p> <p>E: Non compreso nel gruppo. Per ordinare pezzi consultare il manuale 1079490, <i>Moduli del pressatore Rhino VE</i>.</p>							

Scaricatori standard per 30 galloni con sostituzione automatica

Vedi figura 14 e le liste dei pezzi seguenti.

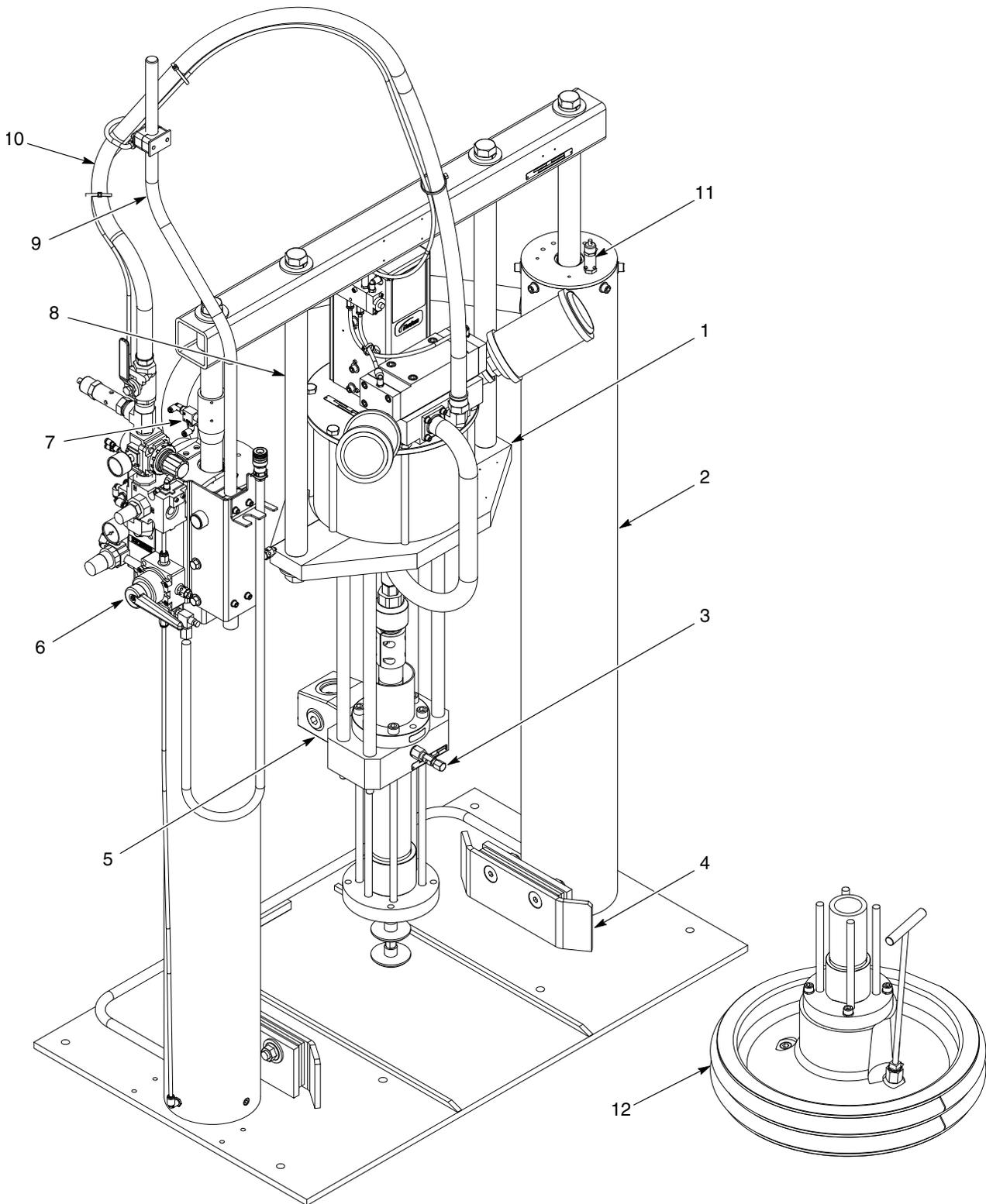


Figura 14 Pezzi dello scaricatore standard per 30 galloni con sostituzione automatica

Elemento	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	1600055				B/U Auto Changeover, 30, Rhino SD2, 48:1 VE		
		1600057			B/U Auto Changeover, 30, Rhino XD2, 48:1 VE		
			1600056		B/U Auto Changeover, 30, Rhino SD2, 65:1 VE		
				1600058	B/U Auto Changeover, 30, Rhino XD2, 65:1 VE		
1	1073854				• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino SD2	1	A
		1073857			• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino XD2	1	A
			1073853		• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino SD2		A
				1073856	• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino XD2		A
2	1600600	1600600	1600600	1600600	• Module, frame, B/U 30-gallon, VE	1	B
3	1072908	1072908	1072908	1072908	• Module, hydraulic section, bleed valve, SD2	1	
4	1077097	1077097	1077097	1077097	• Module, centering shoes, 30/55-gallon frame	1	
5	1085040	1085040	1085040	1085040	• Module, check valve, bleeder	1	
6	1097196	1097196	1097196	1097196	• Module, controls, pneumatic, ACO, SD2	1	C
7	1097477	1097477	1097477	1097477	• Module, drum level, pneumatic, switch large frame	1	
8	1069893	1069893	1069893	1069893	• Module, pump mounting, 30/55-gallon frame	1	A
9	1602216	1602216	1602216	1602216	• Module, extended pole, hose hanging, SD2, VE	1	
10	1072966	1072966	1072966	1072966	• Module, hose, large frame	1	
11	1097648	1097648	1097648	1097648	• Module, 30-gal. large frame, pop-off valve, 60 psi	1	
12	-----	-----	-----	-----	Module, follower	1	D
<p>NOTA A: Per ordinare pezzi consultare il manuale 1073520, <i>Pompe Rhino SD2/XD2</i>.</p> <p>B: Per ordinare pezzi consultare il manuale, <i>Telai Rhino SD2/XD2 VE</i>.</p> <p>C: Per ordinare pezzi consultare la sezione <i>Moduli di controllo</i>.</p> <p>D: Il modulo del pressatore non è compreso negli scaricatori. Per ordinare pezzi consultare il manuale 1079490, <i>Moduli del pressatore Rhino VE</i>.</p>							

Scaricatori CE per 30 galloni con sostituzione automatica

Vedi figura 15 e le liste dei pezzi seguenti.

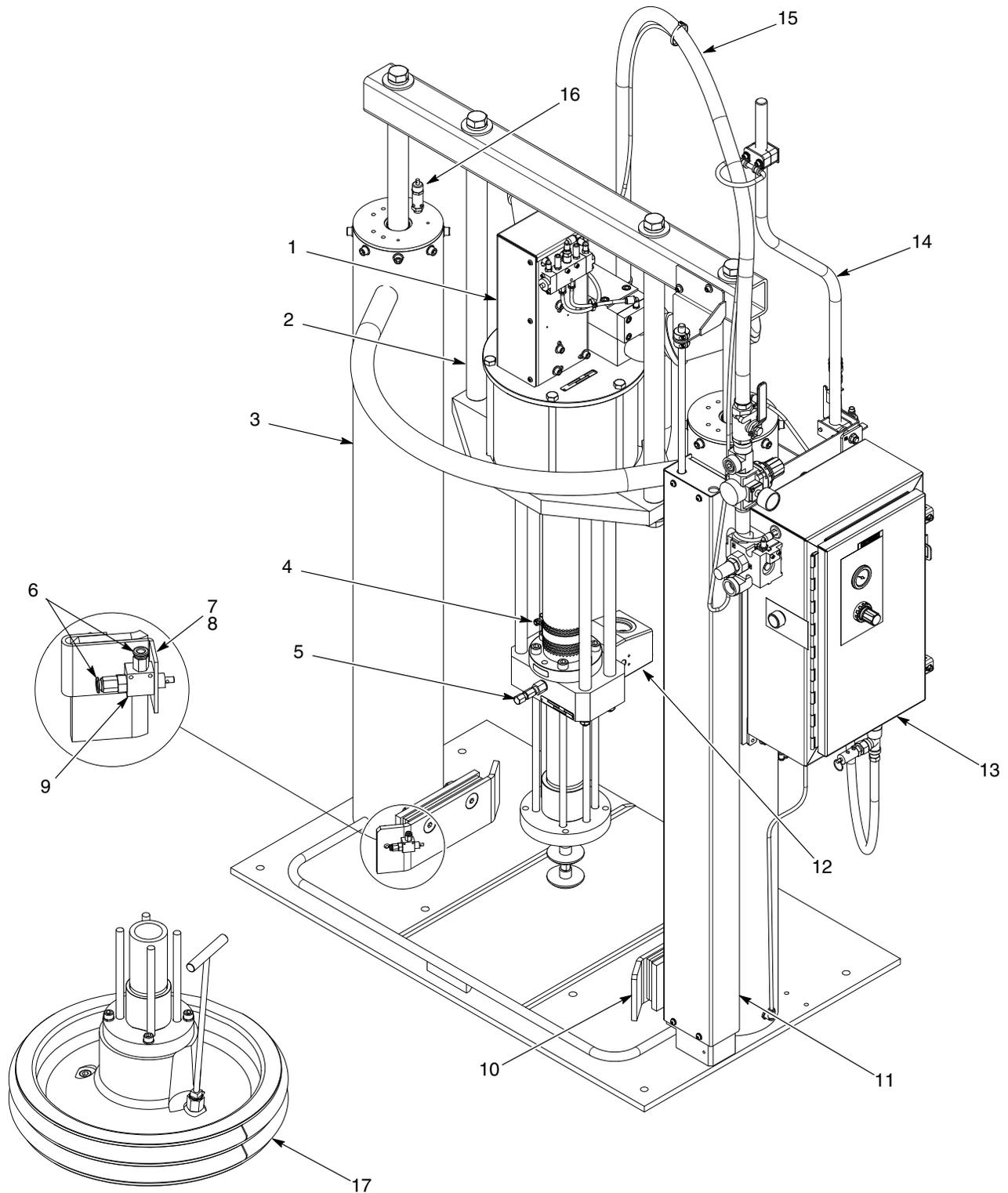


Figura 15 Pezzi dello scaricatore CE per 30 galloni con sostituzione automatica

Elemento	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	1600080				B/U Auto Changeover CE, 30, Rhino SD2, 48:1 VE		
		1600082			B/U Auto Changeover CE, 30, Rhino XD2, 48:1 VE		
			1600081		B/U Auto Changeover CE, 30, Rhino SD2, 65:1 VE		
				1600083	B/U Auto Changeover CE, 30, Rhino XD2, 65:1 VE		
1	1073854				• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino SD2	1	A
		1073857			• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino XD2	1	A
			1073853		• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino SD2		A
				1073856	• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino XD2		A
2	1069893	1069893	1069893	1069893	• Module, pump mounting, 30/55-gallon frame	1	A
3	1069890	1069890	1069890	1069890	• Module, frame, B/U 30-gallon	1	B
4	1097581	1097581	1097581	1097581	• Module, shroud, drive train	1	
5	1072908	1072908	1072908	1072908	• Module, hydraulic section, bleed valve, SD2	1	
6	1097080	1097080	1097080	1097080	• Connector, male, $\frac{5}{32}$ tube x $\frac{1}{8}$ NPT	2	
7	1600751	1600751	1600751	1600751	• Bracket, drum in place	1	
8	981400	981400	981400	981400	• Set screw, $\frac{3}{8}$ -16 x 0.625	2	
9	164636	164636	164636	164636	• Switch, limit, $\frac{1}{8}$ NPT	1	
10	1077097	1077097	1077097	1077097	• Module, centering shoes, 30/55-gallon frame	1	
11	1097216	1097216	1097216	1097216	• Module, level detect drum	1	C
12	1085040	1085040	1085040	1085040	• Module, check valve, bleeder	1	
13	1097233	1097233	1097233	1097233	• Module, controls, pneumatic, ACO, SD2, CE	1	D
14	1602216	1602216	1602216	1602216	• Module, extended pole, hose hanging, SD2, VE	1	
15	1097596	1097596	1097596	1097596	• Module, hose, large frame	1	
16	1097648	1097648	1097648	1097648	• Module, 30-gal. large frame, pop-off valve, 60 psi	1	
17	-----	-----	-----	-----	Module, follower	1	E
<p>NOTA A: Per ordinare pezzi consultare il manuale 1073520, <i>Pompe Rhino SD2/XD2</i>.</p> <p>B: Per ordinare pezzi consultare il manuale, <i>Telai Rhino SD2/XD2 VE</i>.</p> <p>C: Per ordinare pezzi consultare il foglio d'istruzioni 10011042, <i>Moduli di rilevazione del livello Rhino VE</i>.</p> <p>D: Per ordinare pezzi consultare la sezione <i>Moduli di controllo</i>.</p> <p>E: Il modulo del pressatore non è compreso negli scaricatori. Per ordinare pezzi consultare il manuale 1079490, <i>Moduli del pressatore Rhino VE</i>.</p>							

Scaricatori standard per 30 galloni con spegnimento automatico

Vedi figura 16 e le liste dei pezzi seguenti.

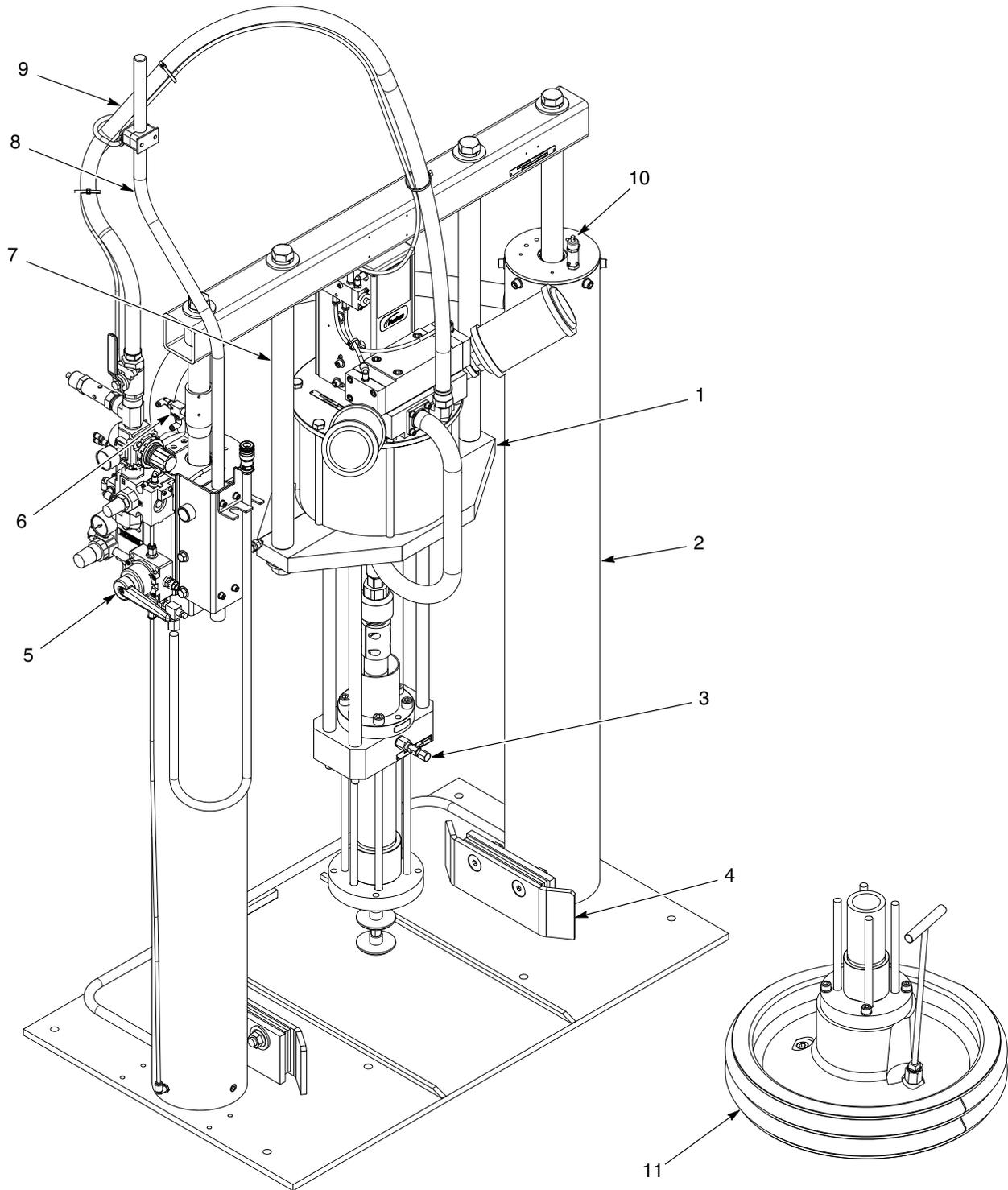


Figura 16 Pezzi dello scaricatore standard per 30 galloni con spegnimento automatico

Elemento	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	1600051				B/U Auto Shutdown, 30, Rhino SD2, 48:1 VE		
		1600053			B/U Auto Shutdown, 30, Rhino XD2, 48:1 VE		
			1600052		B/U Auto Shutdown, 30, Rhino SD2, 65:1 VE		
				1600054	B/U Auto Shutdown, 30, Rhino XD2, 65:1 VE		
1	1073854				• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino SD2	1	A
		1073857			• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino XD2	1	A
			1073853		• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino SD2		A
				1073856	• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino XD2		A
2	1600600	1600600	1600600	1600600	• Module, frame, B/U 30-gallon, VE	1	B
3	1072908	1072908	1072908	1072908	• Module, hydraulic section, bleed valve, SD2	1	
4	1077097	1077097	1077097	1077097	• Module, centering shoes, 30/55-gallon frame	1	
5	1097210	1097210	1097210	1097210	• Module, controls, pneumatic, ASD, SD2	1	C
6	1097477	1097477	1097477	1097477	• Module, drum level, pneumatic, switch large frame	1	
7	1069893	1069893	1069893	1069893	• Module, pump mounting, 30/55-gallon frame	1	A
8	1602216	1602216	1602216	1602216	• Module, extended pole, hose hanging, SD2, VE	1	
9	1072966	1072966	1072966	1072966	• Module, hose, large frame	1	
10	1097648	1097648	1097648	1097648	• Module, pop-off valve, 60 psi	1	
11	-----	-----	-----	-----	Module, follower	1	D
<p>NOTA A: Per ordinare pezzi consultare il manuale 1073520, Rhino SD2/XD2.</p> <p>B: Per ordinare pezzi consultare il manuale 1077149, Telai Rhino SD2/XD2 VE.</p> <p>C: Per ordinare pezzi consultare la sezione <i>Moduli di controllo</i>.</p> <p>D: Il modulo del pressatore non è compreso negli scaricatori. Per ordinare pezzi consultare il manuale 1079490, <i>Moduli del pressatore Rhino VE</i>.</p>							

Scaricatori CE per 30 galloni con spegnimento automatico

Vedi figura 17 e le liste dei pezzi seguenti.

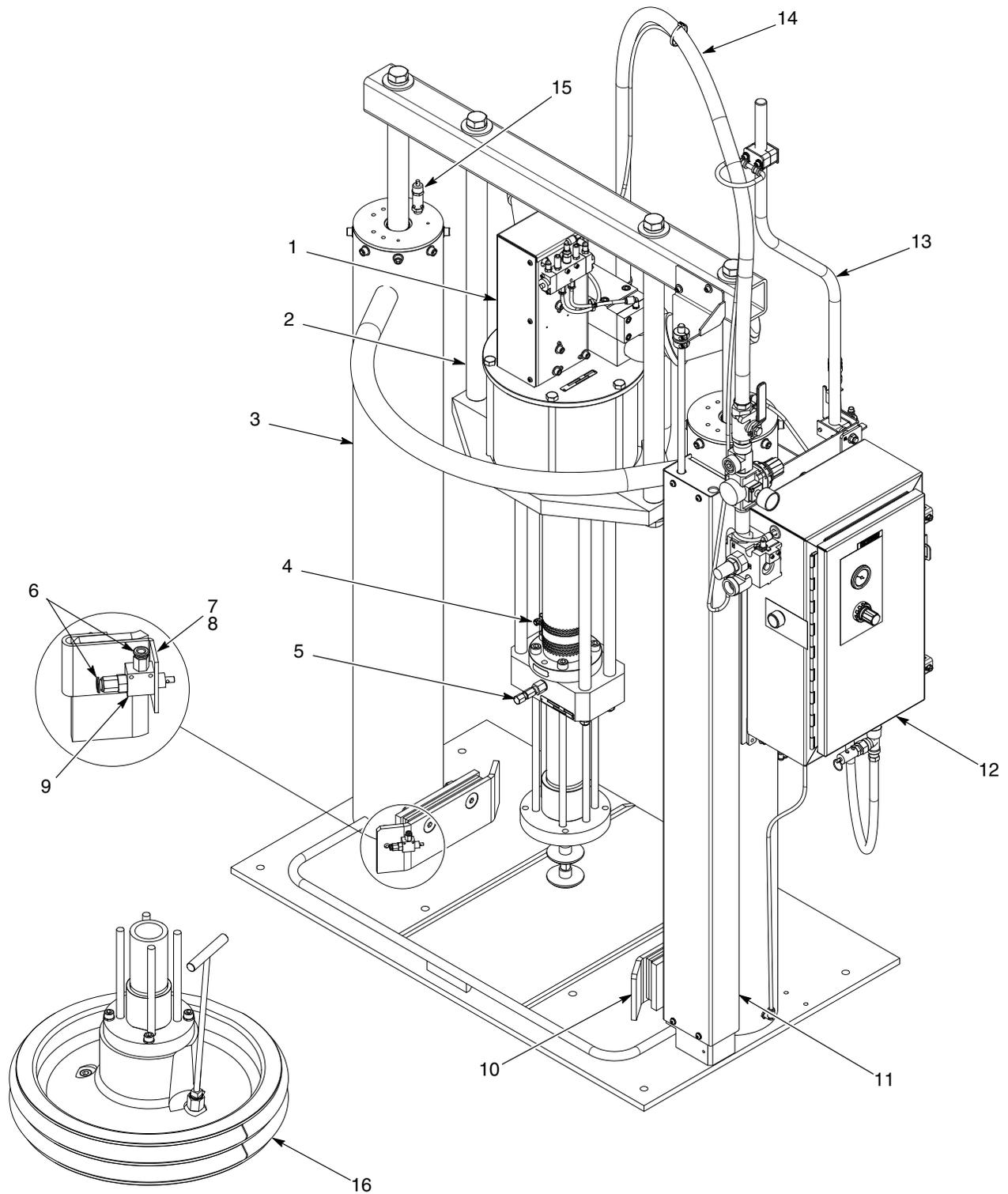


Figura 17 Pezzi dello scaricatore CE per 30 galloni con spegnimento automatico

Elemento	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	1600075				B/U Auto Shutdown, CE, 30, Rhino SD2, 48:1 VE		
		1600077			B/U Auto Shutdown, CE, 30, Rhino XD2, 48:1 VE		
			1600076		B/U Auto Shutdown, CE, 30, Rhino SD2, 65:1 VE		
				1600078	B/U Auto Shutdown CE, 30, Rhino XD2, 65:1 VE		
1	1073854				• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino SD2	1	A
		1073857			• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino XD2	1	A
			1073853		• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino SD2	1	A
				1073856	• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino XD2	1	A
2	1069893	1069893	1069893	1069893	• Module, pump mounting, 30/55-gallon frame	1	A
3	1069890	1069890	1069890	1069890	• Module, frame, B/U 33-gallon	1	B
4	1097581	1097581	1097581	1097581	• Module, shroud	1	
5	1072908	1072908	1072908	1072908	• Module, hydraulic section, bleed valve, SD2	1	
6	1097080	1097080	1097080	1097080	• Connector, male, 5/32 tube x 1/8 NPT	1	
7	1600751	1600751	1600751	1600751	• Bracket, drum in place	1	
8	981400	981400	981400	981400	• Screw, socket set, 3/8-16 x 0.625	2	
9	164636	164636	164636	164636	• Switch, limit, 1/8 NPT	1	
10	1077097	1077097	1077097	1077097	• Module, centering shoes, 30/55-gallon frame	1	
11	1097216	1097216	1097216	1097216	• Module, level detect CE	1	C
12	1097232	1097232	1097232	1097232	• Module, controls, pneumatic, ASD, CE, SD2, VE	1	D
13	1602216	1602216	1602216	1602216	• Module, extended pole, hose hanging, SD2, VE	1	
14	1097596	1097596	1097596	1097596	• Module, hose, large frame	1	
15	1097648	1097648	1097648	1097648	• Module, 30-gal. large frame, pop-off valve, 60 psi	1	
16	-----	-----	-----	-----	Module, follower	1	E

NOTA A: Per ordinare pezzi consultare il manuale 1073520, Rhino SD2/XD2.
 B: Per ordinare pezzi consultare il manuale 1077149, Telai Rhino SD2/XD2 VE.
 C: Per ordinare pezzi consultare il foglio d'istruzioni 10011042, *Moduli di rilevazione del livello Rhino VE*.
 D: Per ordinare pezzi consultare la sezione *Moduli di controllo*.
 E: Non compreso nel gruppo. Per ordinare pezzi consultare il manuale 1079490, *Moduli del pressatore Rhino VE*.

Scaricatori standard per 55 galloni con sostituzione automatica

Vedi figura 18 e le liste dei pezzi seguenti.

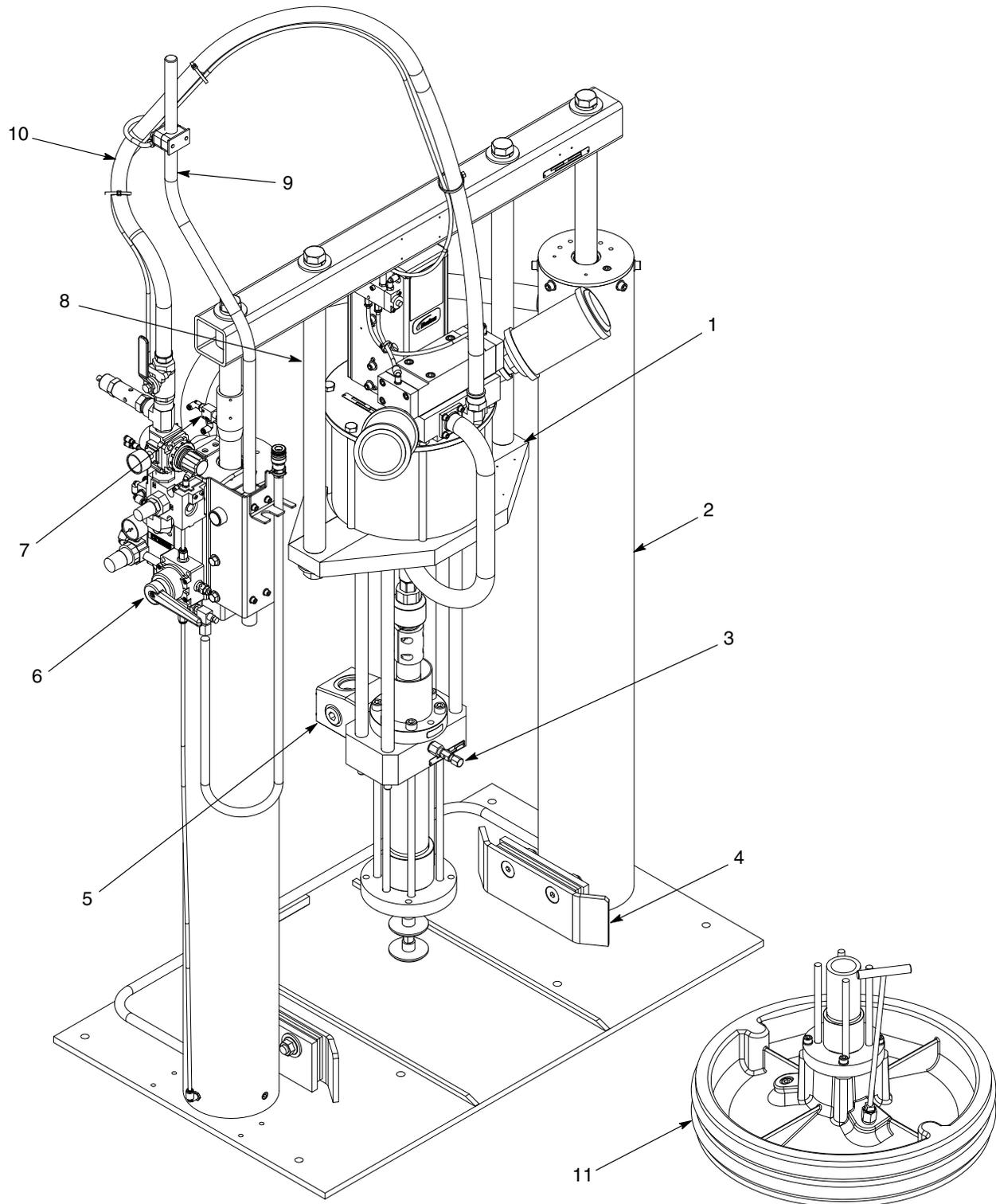


Figura 18 Pezzi dello scaricatore standard per 55 galloni con sostituzione automatica

Elemento	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	1600047				B/U Auto Changeover, 55, Rhino SD2, 48:1 VE		
		1600049			B/U Auto Changeover 55, Rhino XD2, 48:1 VE		
			1600048		B/U Auto Changeover, 55, Rhino SD2, 65:1 VE		
				1600050	B/U Auto Changeover 55, Rhino XD2, 65:1 VE		
1	1073854				• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino SD2	1	A
		1073857			• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino XD2	1	A
			1073853		• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino SD2	1	A
				1073856	• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino XD2	1	A
2	1600598	1600598	1600598	1600598	• Module, frame, B/U 55-gallon, VE	1	B
3	1072908	1072908	1072908	1072908	• Module, hydraulic section, bleed valve, SD2	1	
4	1077097	1077097	1077097	1077097	• Module, centering shoes, 30/55-gallon frame	1	
5	1085040	1085040	1085040	1085040	• Module, check valve, bleeder	1	
6	1097196	1097196	1097196	1097196	• Module, controls, pneumatic, ACO, SD2	1	C
7	1097477	1097477	1097477	1097477	• Module, drum level, pneumatic, switch large frame	1	
8	1069893	1069893	1069893	1069893	• Module, pump mounting, 30/55-gallon frame	1	A
9	1602216	1602216	1602216	1602216	• Module, extended pole, hose hanging, SD2, VE	1	
10	1072966	1072966	1072966	1072966	• Module, hose, large frame	1	
11	-----	-----	-----	-----	Module, follower	1	D
<p>NOTA A: Per ordinare pezzi consultare il manuale 1073520, <i>Pompe Rhino SD2/XD2</i>.</p> <p>B: Per ordinare pezzi consultare il manuale, <i>Telai Rhino SD2/XD2 VE</i>.</p> <p>C: Per ordinare pezzi consultare la sezione <i>Moduli di controllo pneumatico</i>.</p> <p>D: Non compreso nel gruppo. Per ordinare pezzi consultare il manuale 1079490, <i>Moduli del pressatore Rhino VE</i>.</p>							

Scaricatori CE per 55 galloni con sostituzione automatica

Vedi figura 19 e le liste dei pezzi seguenti.

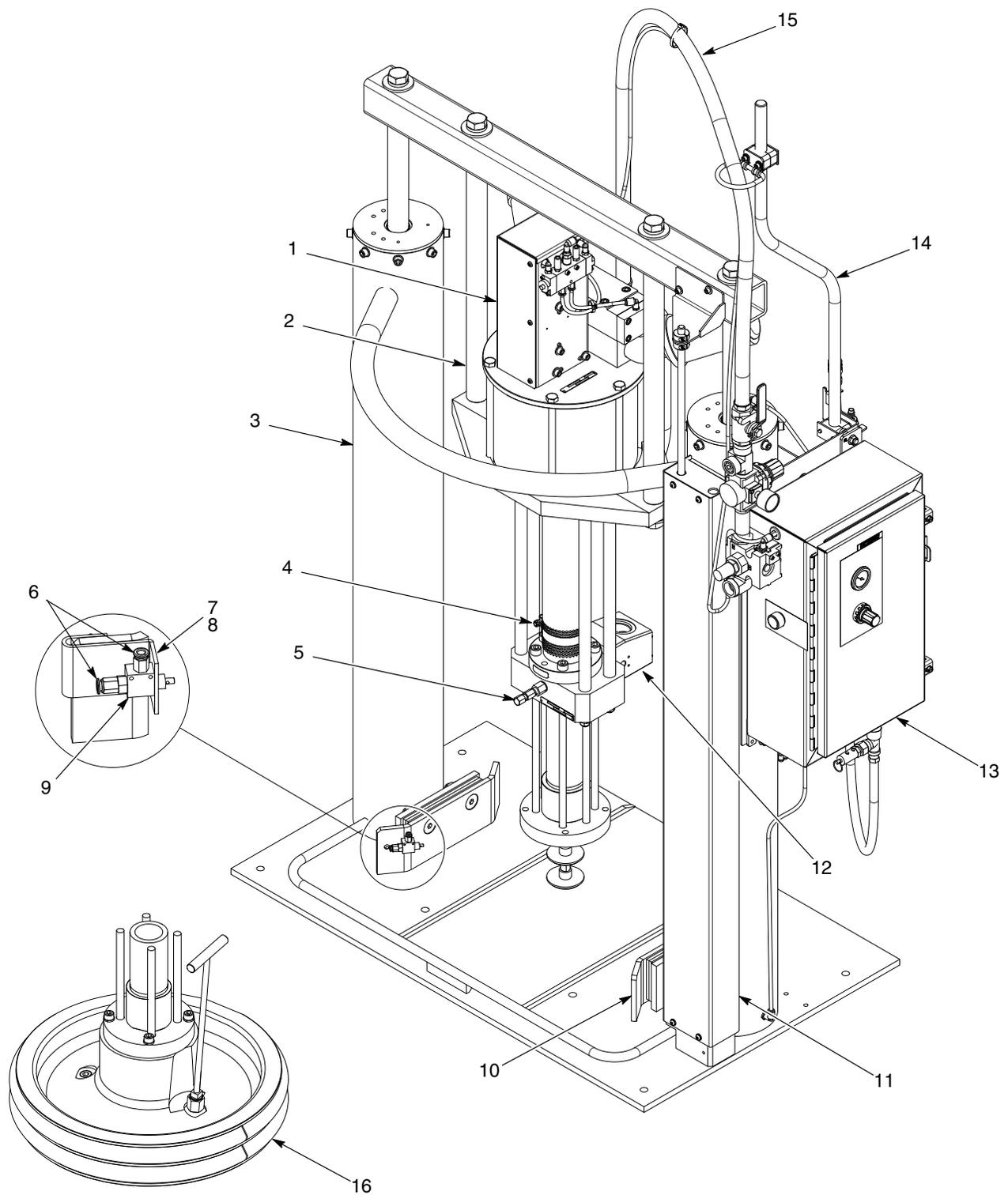


Figura 19 Pezzi dello scaricatore CE per 55 galloni con sostituzione automatica

Elemento	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	1600063				B/U Auto Changeover CE, 55, Rhino SD2, 48:1 VE		
		1600065			B/U Auto Changeover CE, 55, Rhino XD2, 48:1 VE		
			1600064		B/U Auto Changeover CE, 55, Rhino SD2, 65:1 VE		
—				1600066	B/U Auto Changeover CE, 55, Rhino XD2, 65:1 VE		
1	1073854				• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino SD2	1	A
		1073857			• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino XD2	1	A
			1073853		• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino SD2		A
				1073856	• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino XD2		A
2	1069893	1069893	1069893	1069893	• Module, pump mounting, 30/55-gallon frame	1	A
3	1069834	1069834	1069834	1069834	• Module, frame, B/U 55-gallon	1	B
4	1097581	1097581	1097581	1097581	• Module, shroud, drive train	1	
5	1072908	1072908	1072908	1072908	• Module, hydraulic section, bleed valve, SD2	1	
6	1097080	1097080	1097080	1097080	• Connector, male, 5/32 tube x 1/8 NPT	2	
7	1600752	1600752	1600752	1600752	• Bracket, drum in place	1	
8	981400	981400	981400	981400	• Set screw, 3/8-16 x 0.625	2	
9	164636	164636	164636	164636	• Switch, limit, 1/8 NPT	1	
10	1077097	1077097	1077097	1077097	• Module, centering shoes, 30/55-gallon frame	1	
11	1097216	1097216	1097216	1097216	• Module, level detect, CE	1	C
12	1085040	1085040	1085040	1085040	• Module, check valve, bleeder	1	
13	1097233	1097233	1097233	1097233	• Module, controls, pneumatic, ACO, SD2, CE	1	D
14	1602216	1602216	1602216	1602216	• Module, extended pole, hose hanging, SD2, VE	1	
15	1097596	1097596	1097596	1097596	• Module, hose, large frame, CE	1	
16	-----	-----	-----	-----	Module, follower	1	E
<p>NOTA A: Per ordinare pezzi consultare il manuale 1073520, <i>Pompe Rhino SD2/XD2</i>.</p> <p>B: Per ordinare pezzi consultare il manuale, <i>Telai Rhino SD2/XD2 VE</i>.</p> <p>C: Per ordinare pezzi consultare il foglio d'istruzioni 10011042, <i>Moduli di rilevazione del livello Rhino VE</i>.</p> <p>D: Per ordinare pezzi consultare la sezione <i>Moduli di controllo pneumatico</i>.</p> <p>E: Il modulo del pressatore non è compreso negli scaricatori. Per ordinare pezzi consultare il manuale 1079490, <i>Moduli del pressatore Rhino VE</i>.</p>							

Scaricatori standard per 55 galloni con spegnimento automatico

Vedi figura 20 e le liste dei pezzi seguenti.

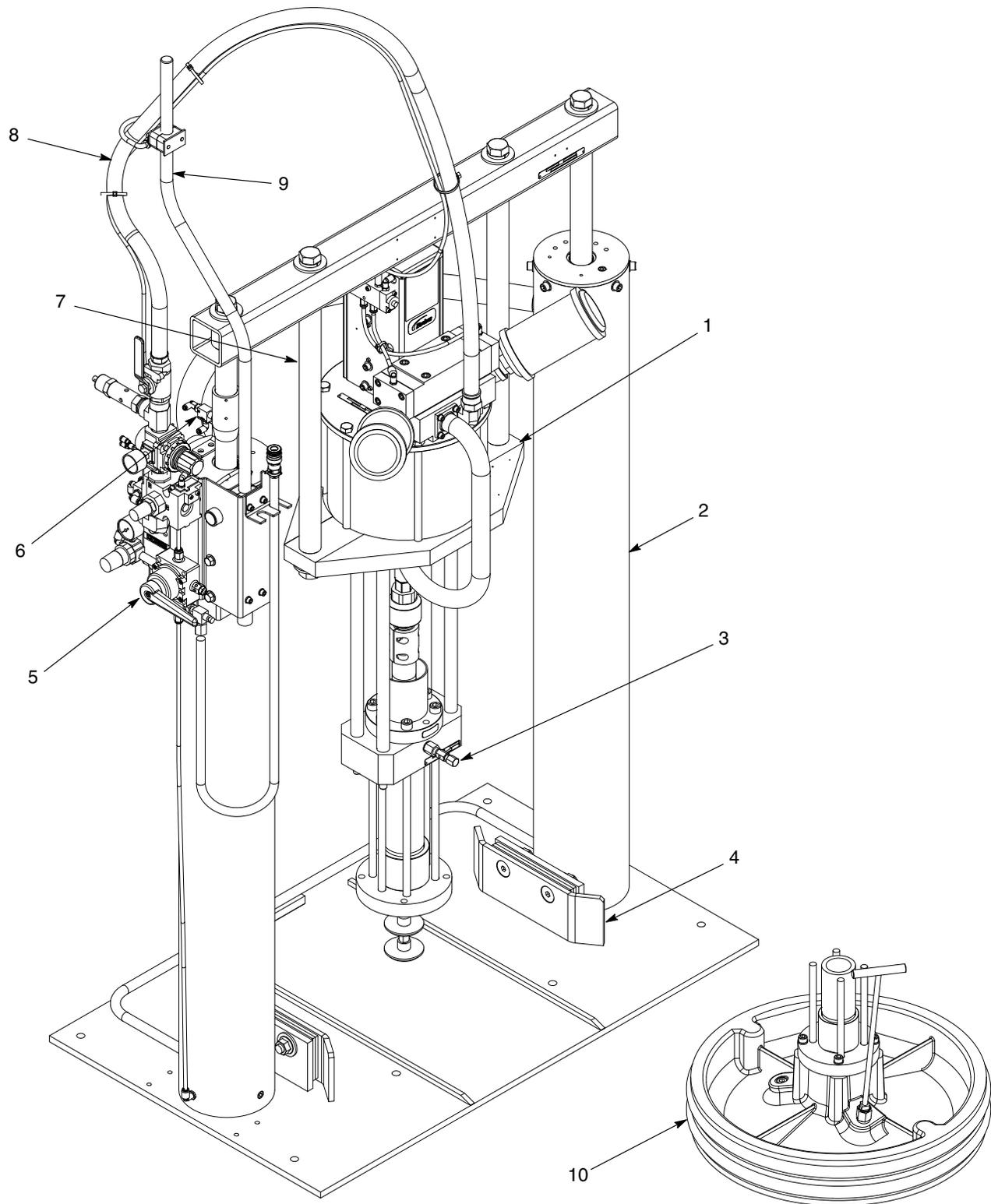


Figura 20 Pezzi dello scaricatore standard per 55 galloni con spegnimento automatico

Elemento	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	1076264				B/U Auto Shutdown, 55, Rhino SD2, 48:1 VE		
		1600039			B/U Auto Shutdown, 55, Rhino XD2, 48:1 VE		
			1076266		B/U Auto Shutdown, 55, Rhino SD2, 65:1 VE		
				1600040	B/U Auto Shutdown, 55, Rhino XD2, 65:1 VE		
1	1073854				• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino SD2	1	A
		1073857			• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino XD2	1	A
			1073853		• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino SD2		A
				1073856	• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino XD2		A
2	1600598	1600598	1600598	1600598	• Module, frame, B/U 55-gallon, VE	1	B
3	1072908	1072908	1072908	1072908	• Module, hydraulic section, bleed valve, SD2	1	
4	1077097	1077097	1077097	1077097	• Module, centering shoes, 30/55-gallon frame	1	
5	1097210	1097210	1097210	1097210	• Module, controls, pneumatic, ASD, SD2	1	C
6	1097477	1097477	1097477	1097477	• Module, drum level, pneumatic, switch large frame	1	
7	1069893	1069893	1069893	1069893	• Module, pump mounting, 30/55-gallon frame	1	A
8	1072966	1072966	1072966	1072966	• Module, hose, large frame	1	
9	1602216	1602216	1602216	1602216	• Module, extended pole, hose hanging, SD2, VE	1	
10	-----	-----	-----	-----	Module, follower	1	D
<p>NOTA A: Per ordinare pezzi consultare il manuale 1073520, <i>Pompe Rhino SD2/XD2</i>.</p> <p>B: Per ordinare pezzi consultare il manuale, <i>Telai Rhino SD2/XD2 VE</i>.</p> <p>C: Per ordinare pezzi consultare la sezione <i>Moduli di controllo pneumatico</i>.</p> <p>D: Il modulo del pressatore non è compreso negli scaricatori. Per ordinare pezzi consultare il manuale 1079490, <i>Moduli del pressatore Rhino VE</i>.</p>							

Scaricatori CE per 55 galloni con spegnimento automatico

Vedi figura 21 e le liste dei pezzi seguenti.

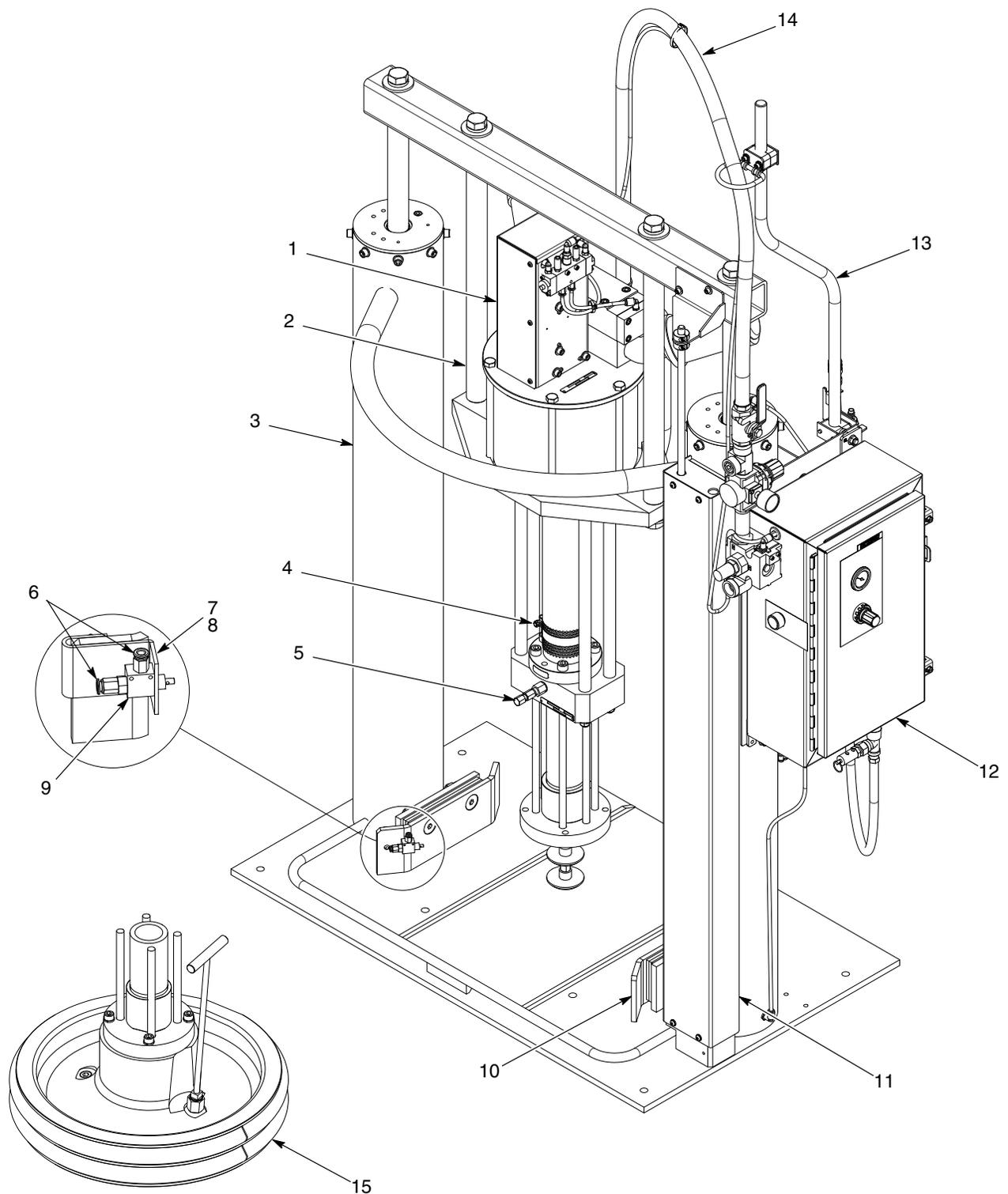


Figura 21 Pezzi dello scaricatore CE per 55 galloni con spegnimento automatico

Elemento	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	1600059				B/U Auto Shutdown CE, 55, Rhino SD2, 48:1 VE		
		1600061			B/U Auto Shutdown CE, 55, Rhino XD2, 48:1 VE		
			1600060		B/U Auto Shutdown CE, 55, Rhino SD2, 65:1 VE		
				1600062	B/U Auto Shutdown CE, 55, Rhino XD2, 65:1 VE		
1	1073854				• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino SD2	1	A
		1073857			• Pump, air motor assembly 48:1 Rhino XD2	1	A
			1073853		• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino SD2		A
				1073856	• Pump, air motor assembly 65:1 Rhino XD2		A
2	1069893	1069893	1069893	1069893	• Module, pump mounting, 30/55-gallon frame	1	A
3	1069834	1069834	1069834	1069834	• Module, frame, B/U 55-gallon	1	B
4	1097581	1097581	1097581	1097581	• Module, shroud, drive train	1	
5	1072908	1072908	1072908	1072908	• Module, hydraulic section, bleed valve, SD2	1	
6	1097080	1097080	1097080	1097080	• Connector, male, $\frac{5}{32}$ tube x $\frac{1}{8}$ NPT	2	
7	1600752	1600752	1600752	1600752	• Bracket, drum in place	1	
8	981400	981400	981400	981400	• Set screw, $\frac{3}{8}$ -16 x 0.625	2	
9	164636	164636	164636	164636	• Switch, limit, $\frac{1}{8}$ NPT	1	
10	1077097	1077097	1077097	1077097	• Module, centering shoes, 30/55-gallon frame	1	
11	1097216	1097216	1097216	1097216	• Module, level detect, CE	1	C
12	1097232	1097232	1097232	1097232	• Module, controls, pneumatic, ASD, SD2, CE	1	D
13	1602216	1602216	1602216	1602216	• Module, extended pole, hose hanging, SD2, VE	1	
14	1097596	1097596	1097596	1097596	• Module, hose, large frame, CE	1	
15	-----	-----	-----	-----	Module, follower	1	E
<p>NOTA A: Per ordinare pezzi consultare il manuale 1073520, <i>Pompe Rhino SD2/XD2</i>.</p> <p>B: Per ordinare pezzi consultare il manuale, <i>Telai Rhino SD2/XD2 VE</i>.</p> <p>C: Per ordinare pezzi consultare il foglio d'istruzioni 10011042, <i>Moduli di rilevazione del livello Rhino VE</i>.</p> <p>D: Per ordinare pezzi consultare la sezione <i>Moduli di controllo pneumatico</i>.</p> <p>E: Il modulo del pressatore non è compreso negli scaricatori. Per ordinare pezzi consultare il manuale 1079490, <i>Moduli del pressatore Rhino VE</i>.</p>							

Gruppo di controllo pneumatico

Spegnimento automatico standard

Vedi figura 22 e la lista dei pezzi seguente.

Sono disponibili i seguenti moduli di controllo.

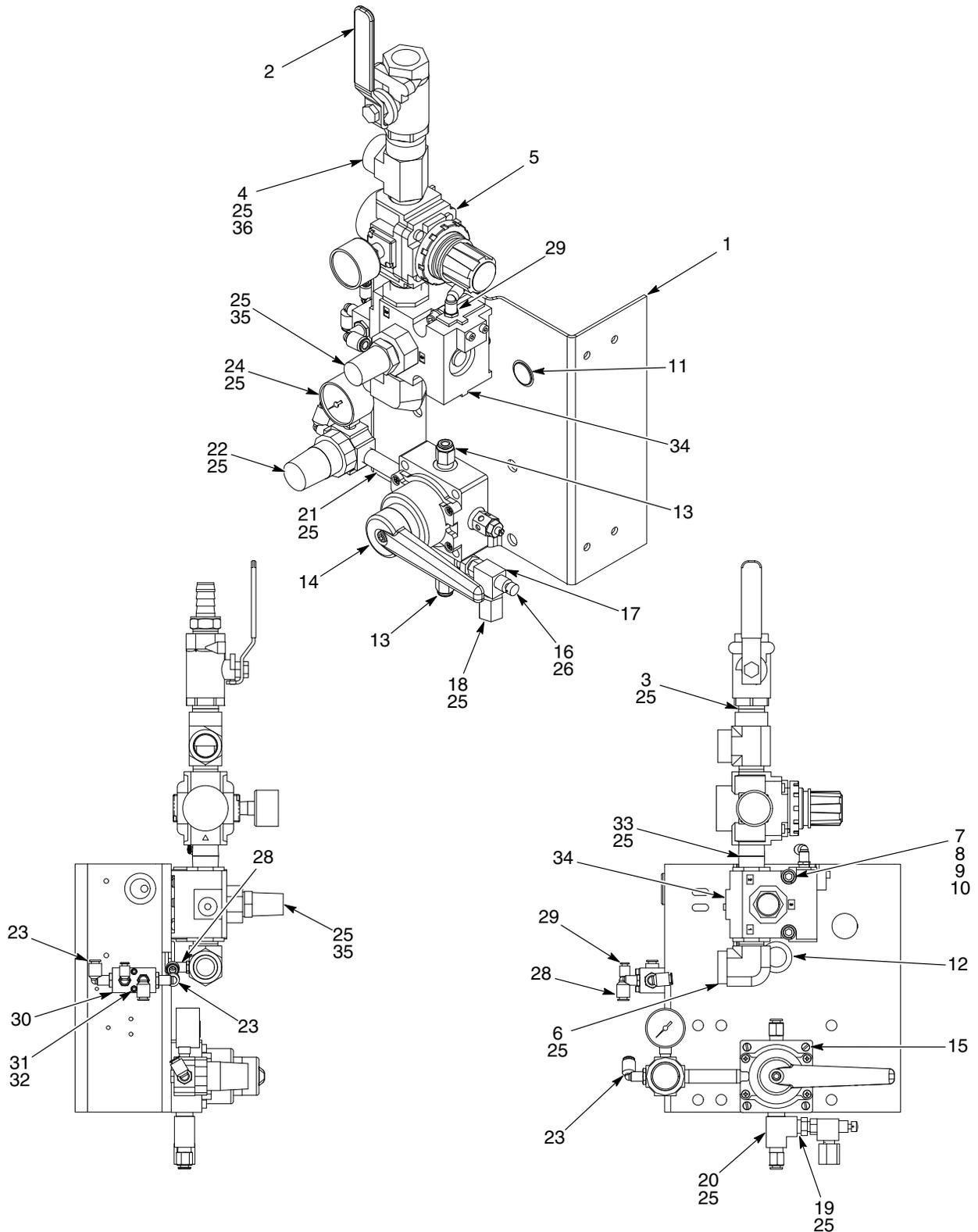


Figura 22 Pezzi dello spegnimento automatico standard

Elemento	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	1097210	Module, controls, pneumatic, ASD, VE	1	
1	1077207	• Bracket, controls	1	
2	282776	• Valve, ball, 2-2, F, 3/4, vent, Lk, 250 psi	1	
3	1026829	• Nipple, steel, schedule 80, 3/4, close, plain	1	
4	228628	• Tee, street, steel, 3/4 NPTF	1	
5	1075980	• Regulator, 0-160 psi, 3/4 NPT, mounting bracket	1	
6	1073419	• Ell, pipe, hydraulic, 90, 3/4	1	
7	981344	• Screw, socket, 5/16-18 x 2.25 black	2	
8	345978	• Washer, lock, 5/16, zinc	2	
9	345935	• Washer, flat, 5/16, zinc	2	
10	984140	• Nut, hex, 5/16-18, 14441-LA	2	
11	900745	• Plug	1	
12	324896	• Grommet, rubber, 0.812 ID x1.25 OD	2	
13	971265	• Connector, male, 1/4 tube x 1/4 NPT	2	
14	1073433	• Valve, rotary, control, 3-position, 1/4 ports	1	
15	981140	• Screw, 10-32 x1	4	
16	124787	• Button, push, manual	1	
17	1073267	• Valve, poppet, air operated, 2-way, NC, 1/8 NPT	1	
18	972685	• Adapter, 1/4-18 x 1/8-27, brass	1	
19	973564	• Nipple, hex, 1/4 x 1/8 x 1.188	1	
20	973275	• Tee, pipe, 1/4, Brass	1	
21	973021	• Nipple, steel, schedule 40, 1/4, 3.00	1	
22	126767	• Regulator, air, 0-60, 1/4 NPT	1	
23	971266	• Elbow, male, 0.25 tube x 0.25 NPT	3	
24	1073268	• Gage, pressure, 0-60 psi, 1/8 NPT	1	
25	900481	• Adhesive/sealant, pipe thread	AR	
26	900439	• Adhesive, Loctite 271, red	AR	
27	1010810	• Tube, Polyethylene, 1/4 OD (Not Shown)	3.5 ft	
28	972119	• Elbow, male, 1/4 tube x 1/8 NPT	2	
29	1094495	• Elbow, male, 5/32 tube x 1/8 NPT	2	
30	1097288	• Manifold, aluminum, 2-1/8 NPT x 2-1/4 NPT ends	1	
31	982695	• Screw, socket, 6-32 x 1.25	2	
32	983102	• Washer, lock, #6, 14451-CA	2	
33	973103	• Nipple, steel, schedule 40, 3/4, 1.37	1	
34	1077190	• Valve, remote air, 3/2, NO, 3/4 NPT	1	
35	124851	• Muffler, 3/4 NPT, 40-micron	1	
36	1061116	• Plug, pipe, socket, 3/4 NPT	1	

AR: A richiesta

Spegnimento automatico CE

Vedi figure 23, 24 e la lista dei pezzi che inizia a pagina 56.

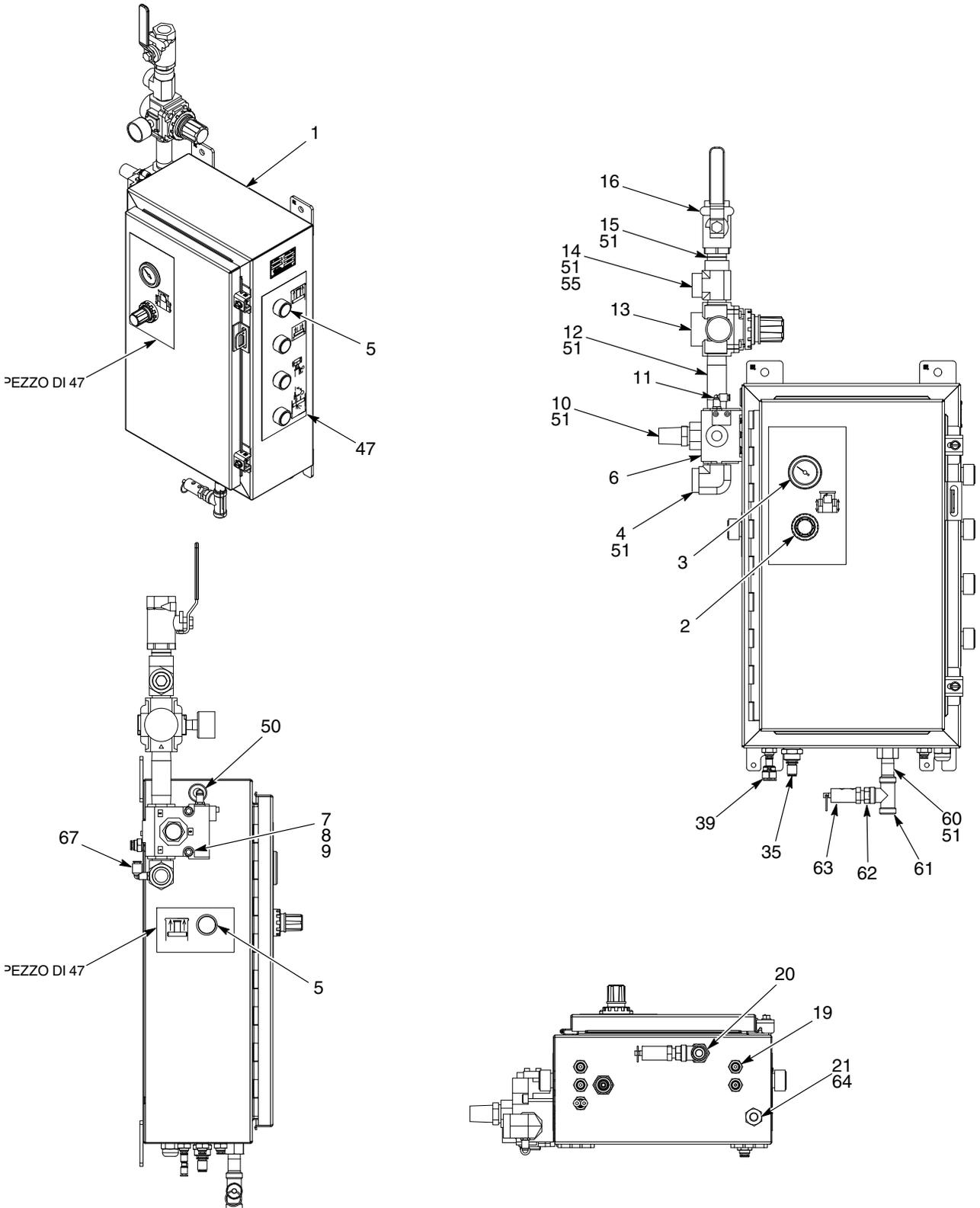


Figura 23 Pezzi dello spegnimento automatico CE

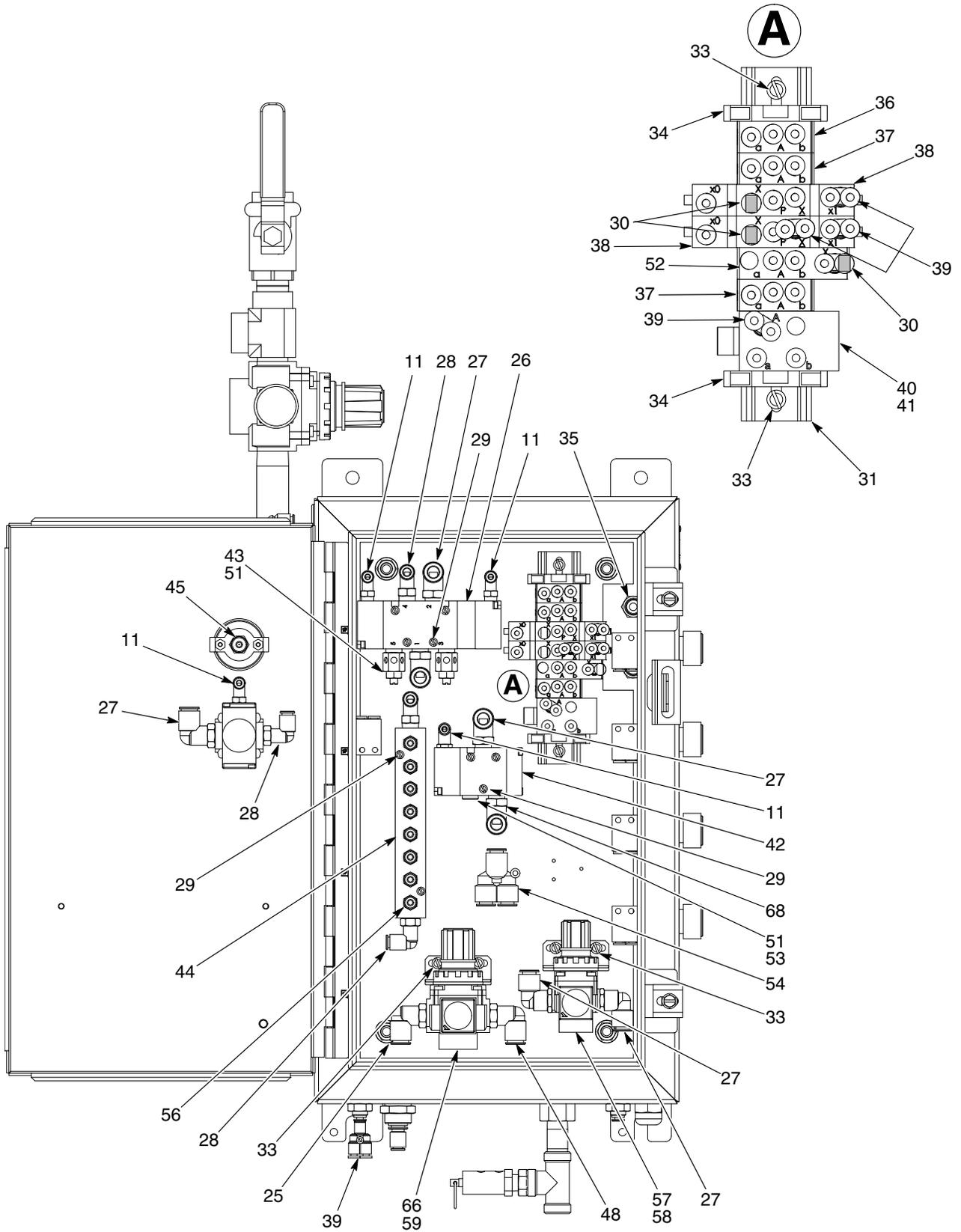


Figura 24 Pezzi dello spegnimento automatico CE

Elemento	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	1097232	Module, controls, pneumatic, ASD, VE, CE	1	
1	1600108	• Enclosure, Rhino VE, CE	1	
2	1057512	• Regulator, 1/8, 1/4 NPT, 7-125 psi	1	
3	1073357	• Gage, air, 0-100 psi, 1.5 in. dial, 1/8 MNPT	1	
4	1073419	• Ell, pipe, hydraulic, 90, 3/4	1	
5	1097256	• Valve, pneumatic	5	
6	1100896	• Valve, remote air, NC, 3/4 NPT	1	
7	981341	• Screw, socket, 5/16-18 x 2.250	2	
8	345978	• Washer, lock, 5/16	2	
9	984449	• Nut, hex, 5/16-18, G8	2	
10	124851	• Muffler, 3/4 NPT, 40-micron	1	
11	1094495	• Elbow, male, 5/32 tube x 1/8 NPT	5	
12	973627	• Nipple, steel, schedule 40, 3/4, 4	1	
13	1075980	• Regulator, 0-160 psi, 3/4 NPT	1	
14	228628	• Tee, street steel, 3/4 NPTF	1	
15	1026829	• Nipple, steel, schedule 80, 3/4, close, plain	1	
16	282776	• Valve, ball, 2-2, 3/4, vent, 250 psi	1	
17	-----	• Nameplate	1	
18	-----	• Rivet, pop, 3/32 x 0.250	4	
19	1103188	• Union, bulkhead, 5/32 T	5	
20	972934	• Connector, bulkhead, 3/8 tube	1	
21	189185	• Strain relief, PG-11, plastic	1	
22	282286	• Tubing, 1/4 OD, Urethane, blue	5 ft	
23	308681	• Tubing, 3/8 OD, Polyurethane, blue	7 ft	
24	-----	• Not used on this configuration	—	
25	972119	• Elbow, male, 1/4 tube x 1/8 NPT	1	
26	1097258	• Valve, pneumatic, 1/4 port, 5/3, Series70	1	
27	972183	• Elbow, male, 3/8 tube x 1/4 NPT	5	
28	971266	• Elbow, male, 0.25 tube x 0.25 NPT	4	
29	982695	• Screw, socket, 6-32 x 1.25	9	
30	1097263	• Connector, plug, T, 4 mm	3	
31	1097452	• Rail, din, slot, 35 mm x 178 mm	1	
32	-----	• Not used on this configuration	—	
33	981141	• Screw, pan, 10-32 x 0.250	6	
34	306318	• Anchor, end	2	
35	973986	• Union, bulkhead, female, 1/4 tube, push-in	2	
36	1097274	• Valve, pneumatic, logic, element, sum, 3-port	1	
37	1097238	• Valve, pneumatic, logic, element, 3-port	2	
38	1097240	• Valve, pneumatic, logic element, memory, 5-port	2	
39	1097262	• Connector, wye, with adapter, 4 mm	6	

Segue...

Elemento	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
40	1097275	• Valve, safety, pneumatic, two-hand	1	
41	1097301	• Bracket, connector ,din bar	1	
42	1097259	• Valve, pneumatic, 1/4 port, 3/2, Series 70	1	
43	1076291	• Muffler, flow-control, 1/4 NPT, 250 psi	2	
44	1097260	• Manifold, aluminum, 8-1/8 NPT x 2-1/4 NPT ends	1	
45	1103189	• Connector, 5/32 tube x 1/8 NPT	1	
46	-----	• Not used on this configuration	—	
47	1108381	• Tag set, controls, CE, SD2, VE	1	
48	972858	• Elbow, 3/8 tube x 1/8 NPT	2	
49	1093835	• Tubing, Polyurethane, 5/32 OD x 3/32 ID, blue	27 ft	
50	1077437	• Grommet, Buna N, 1/2 in. x 1 in. x 9/32	1	
51	900481	• Adhesive	AR	
52	1097239	• Valve, pneumatic, logic, element, 3-port with vent	1	
53	973411	• Plug, pipe, socket, flush, 1/4	1	
54	1108389	• Union, wye, 3/8 tube x 3/8 tube	1	
55	973442	• Plug, pipe, socket, flush, 3/4	1	
56	1097080	• Connector, male, 5/32 tube x 1/8 NPT	8	
57	1105187	• Gage, air, 0.2 mpa, square embedded	1	
58	1105185	• Regulator, air, 0.2 mpa, 1/8 NPT, non-relieve	1	
59	1105186	• Regulator, air, 0.2 mpa, 1/4 NPT, relieving	1	
60	973087	• Nipple, steel, Schedule 40, 3/8, 1.50	1	
61	973272	• Tee, pipe, Class 150, 3/8	1	
62	973562	• Bushing, pipe, hydraulic, 3/8 x 1/4	1	
63	1082283	• Valve, relief, 15 psi, 1/4 NPT, brass	1	
64	984212	• Nut, lock, PG 11	1	
65	-----	• Not used on this configuration	—	
66	1105189	• Gage, air, 0.4 mpa, square embedded	1	
67	973615	• Tee, branch, 1/4 tube x 1/8 NPT	1	
68	971177	• Connector, male, 3/8 tube, 1/4 NPT	2	
AR: A richiesta				

Sostituzione automatica standard

Vedi figura 25 e la lista dei pezzi seguente.

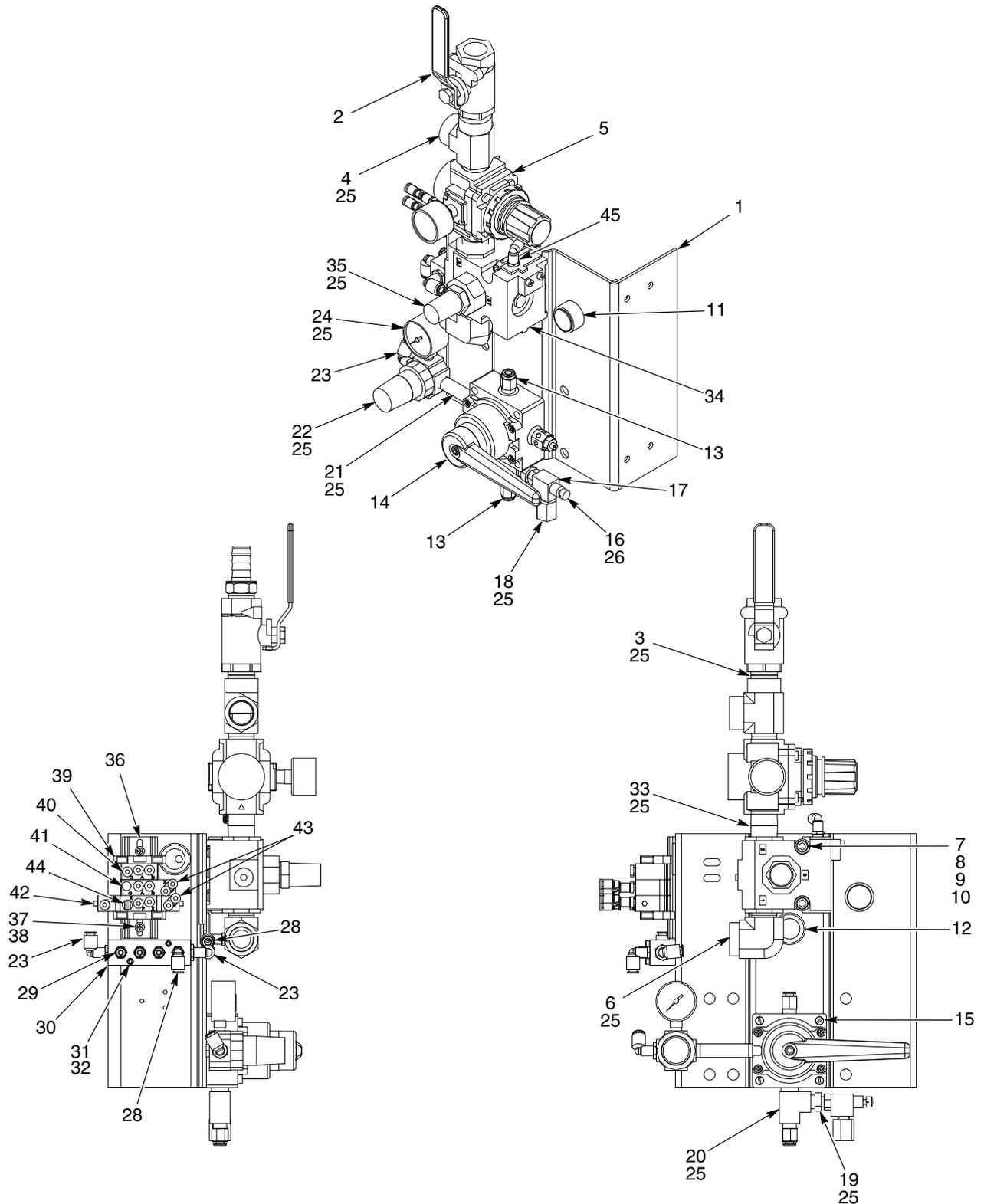


Figura 25 Pezzi della sostituzione automatica standard

Elemento	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	1097196	Module, controls, pneumatic, ACO, VE	1	
1	1077207	• Bracket, controls	1	
2	282776	• Valve, ball, 2-2, F, 3/4, vent, Lk, 250 psi	1	
3	1026829	• Nipple, steel, schedule 80, 3/4, close, plain	1	
4	228628	• Tee, street, steel, 3/4 NPTF	1	
5	1075980	• Regulator, 0-160 psi, 3/4 NPT, mounting bracket	1	
6	1073419	• Ell, pipe, hydraulic, 90, 3/4	1	
7	981341	• Screw, socket, 5/16-18 x 2.250	2	
8	345978	• Washer, lock, 5/16, zinc	2	
9	345935	• Washer, flat, 5/16, zinc	2	
10	984140	• Nut, hex, 5/16-18, 14441-LA	2	
11	1097256	• Valve, pneumatic	1	
12	324896	• Grommet, rubber, 0.812 ID x 1.25 OD	2	
13	971265	• Connector, male, 1/4 tube x 1/4 NPT	2	
14	1073433	• Valve, rotary, control, 3-position, 1/4 ports	1	
15	981140	• Screw, 10-32 x 1	4	
16	124787	• Button, push, manual	1	
17	1073267	• Valve, poppet, air operated, 2-way, NC, 1/8 NPT	1	
18	972685	• Adapter, 1/4-18 x 1/8-27, brass	1	
19	973564	• Nipple, hex, 1/4 x 1/8 x 1.188	1	
20	973275	• Tee, pipe, 1/4, Brass	1	
21	973021	• Nipple, steel, schedule 40, 1/4, 3.00	1	
22	126767	• Regulator, air, 0-60, 1/4 NPT	1	
23	971266	• Elbow, male, 0.25 tube x 0.25 NPT	3	
24	1073268	• Gage, pressure, 0-60 psi, 1/8 NPT	1	
25	900481	• Adhesive/sealant, pipe thread	AR	
26	900439	• Adhesive, Loctite 271, red	AR	
27	1010810	• Tube, Polyethylene, 1/4 OD (Not Shown)	3.5 ft	
28	972119	• Elbow, male, 1/4 tube x 1/8 NPT	2	
29	1097080	• Elbow, male, 5/32 tube x 1/8 NPT	1	
30	1097261	• Manifold, aluminum, 4-1/8 NPT x 2-1/4 NPT ends	1	
31	982695	• Screw, socket, 6-32 x 1.25	2	
32	983102	• Washer, lock, #6, 14451-CA	3	
33	973103	• Nipple, steel, schedule 40, 3/4, 1.37	1	
34	1100896	• Valve, remote air, 3/2, NC, 3/4 NPT	1	
35	124851	• Muffler, 3/4 NPT, 40-micron	1	
36	1097400	• Din, rail, slot 35 mm x 101 mm	1	
37	982924	• Screw, pan, 10-32 x 0.250	2	
38	983124	• Washer, lock, #10	2	
39	306318	• Anchor, end	2	
40	1097238	• Valve, pneumatic, logic, element, 3-port	2	
41	1097239	• Valve, pneumatic, logic, element, 3-port with vent	1	
42	1097240	• Valve, pneumatic, logic element, memory, 5-port	1	
43	1097262	• Connector, wye, with adapter, 4mm	2	
44	1097263	• Connector, plug, T, 4 mm	1	
45	1094495	• Elbow, male, 5/32 tube x 1/8 NPT	1	
46	1061116	• Plug, pipe, socket head, 3/4 NPT	1	

Sostituzione automatica CE

Vedi figure 26, 27 e la lista dei pezzi che inizia a pagina 62.

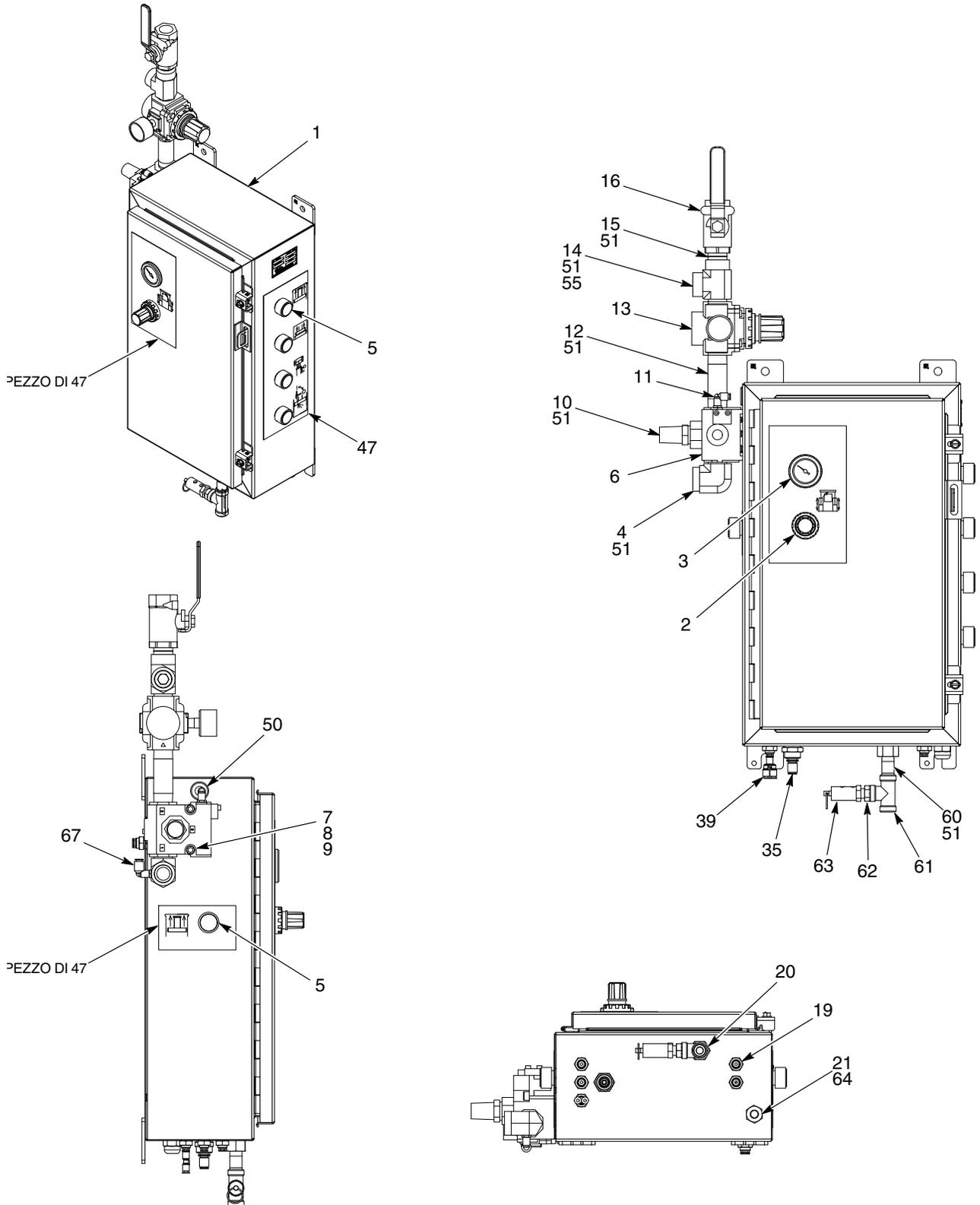


Figura 26 Pezzi della sostituzione automatica CE

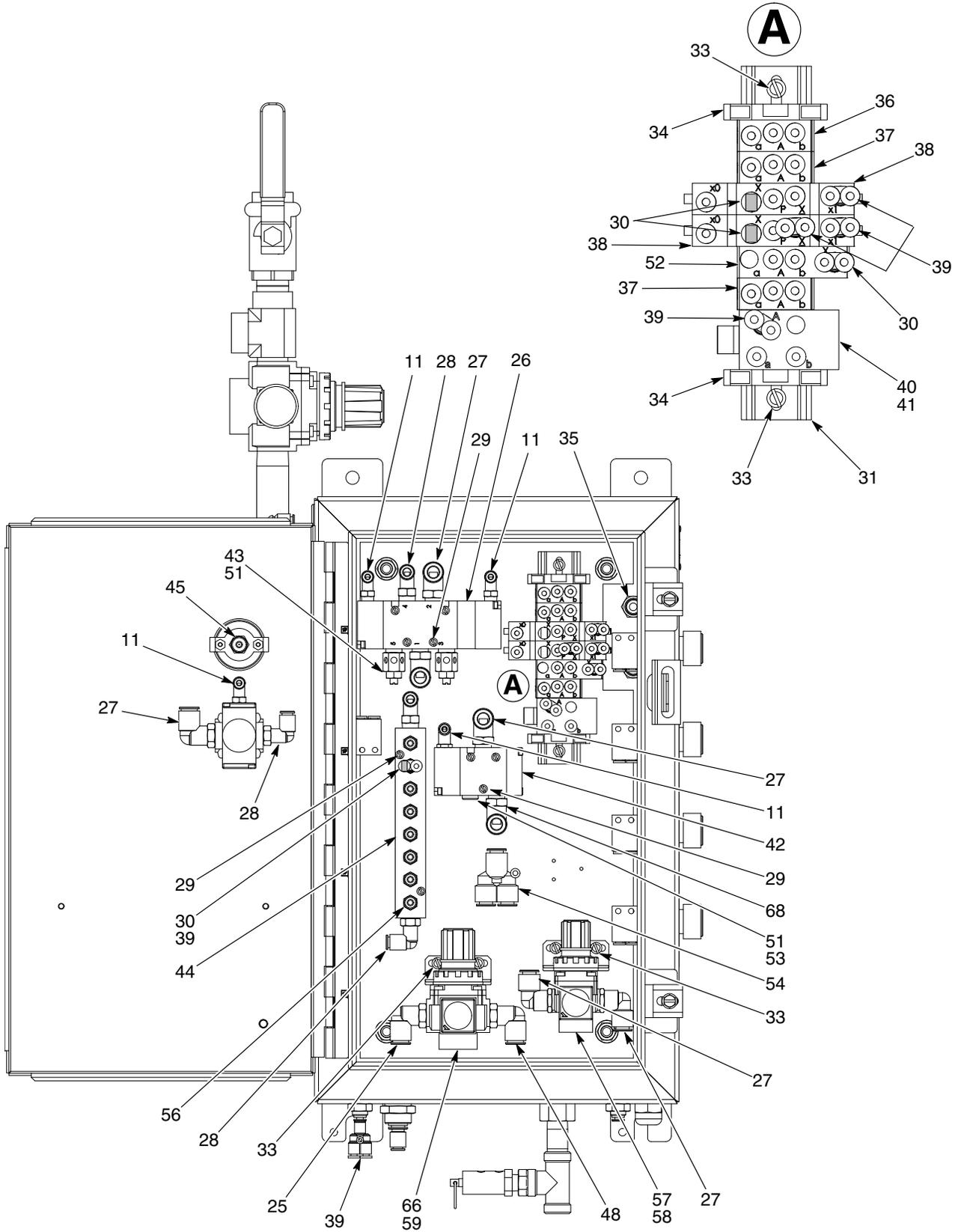


Figura 27 Pezzi della sostituzione automatica CE

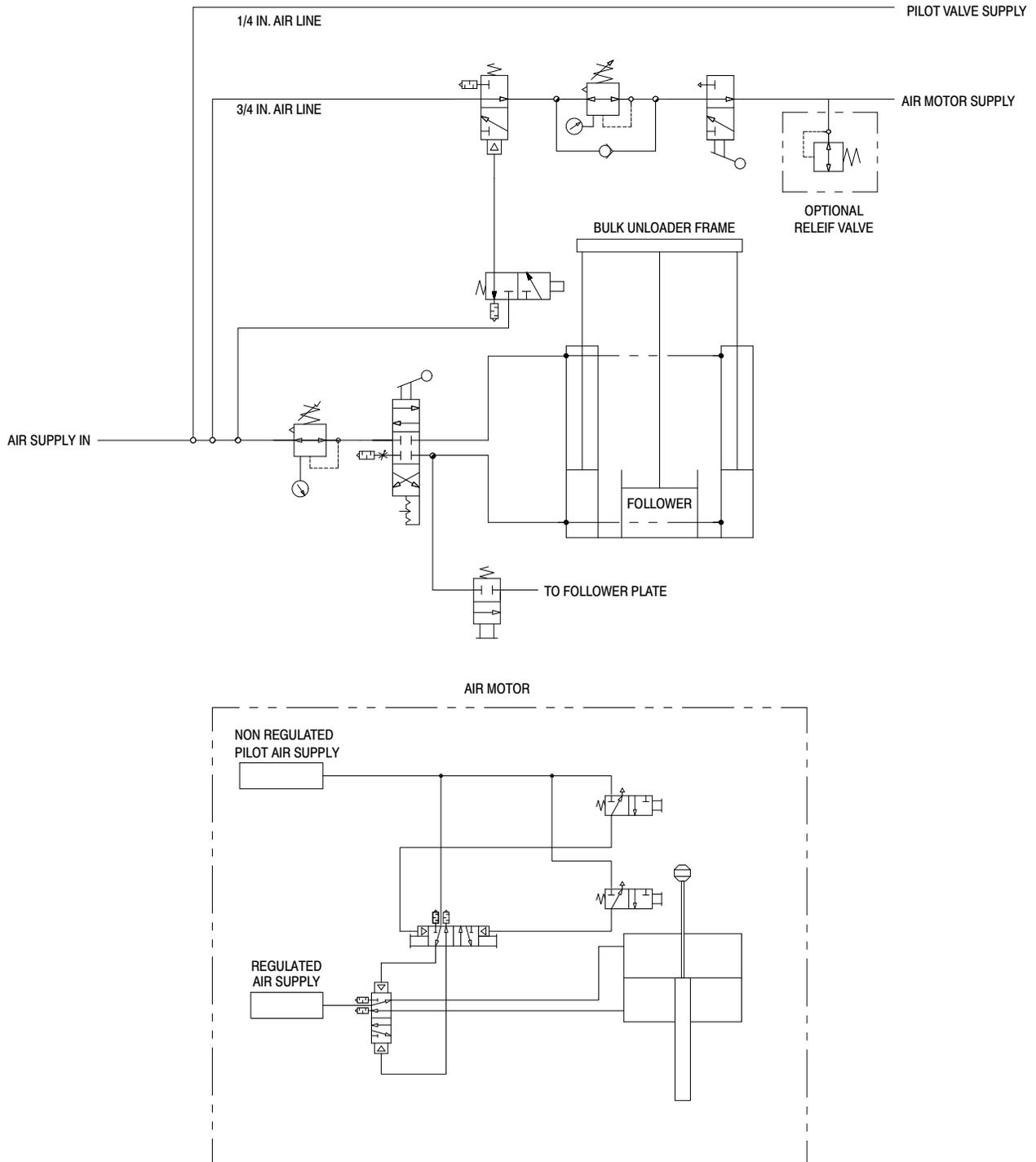
Elemento	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
—	1097233	Module, controls, pneumatic, ACO, CE, VE	1	
1	1600108	• Enclosure, Rhino VE, CE	1	
2	1057512	• Regulator, 1/8, 1/4 NPT, 7-125 psi	1	
3	1073357	• Gage, air, 0-100 psi, 1.5 in. dial, 1/8 MNPT	1	
4	1073419	• Ell, pipe, hydraulic, 90, 3/4	1	
5	1097256	• Valve, pneumatic	5	
6	1100896	• Valve, remote air, NC, 3/4 NPT	1	
7	981341	• Screw, socket, 5/16-18 x 2.250	2	
8	345978	• Washer, lock, 5/16	2	
9	984449	• Nut, hex, 5/16-18, G8	2	
10	124851	• Muffler, 3/4 NPT, 40-micron	1	
11	1094495	• Elbow, male, 5/32 tube x 1/8 NPT	5	
12	973627	• Nipple, steel, schedule 40, 3/4, 4	1	
13	1075980	• Regulator, 0-160 psi, 3/4 NPT	1	
14	228628	• Tee, street steel, 3/4 NPTF	1	
15	1026829	• Nipple, steel, schedule 80, 3/4, close, plain	1	
16	282776	• Valve, ball, 2-2, 3/4, vent, 250 psi	1	
17	-----	• Nameplate	1	
18	-----	• Rivet, pop, 3/32 x 0.250	4	
19	1103188	• Union, bulkhead, 5/32 T	5	
20	972934	• Connector, bulkhead, 3/8 tube	1	
21	189185	• Strain relief, PG-11, plastic	1	
22	282286	• Tubing, 1/4 OD, Urethane, blue	5 ft	
23	308681	• Tubing, 3/8 OD, Polyurethane, blue	7 ft	
24	-----	• Not used on this configuration	—	
25	972119	• Elbow, male, 1/4 tube x 1/8 NPT	1	
26	1097258	• Valve, pneumatic, 1/4 port, 5/3, Series70	1	
27	972183	• Elbow, male, 3/8 tube x 1/4 NPT	5	
28	971266	• Elbow, male, 0.25 tube x 0.25 NPT	4	
29	982695	• Screw, socket, 6-32 x 1.25	9	
30	1097263	• Connector, plug, T, 4 mm	3	
31	1097452	• Rail, din, slot, 35 mm x 178 mm	1	
32	-----	• Not used on this configuration	—	
33	981141	• Screw, pan, 10-32 x 0.250	6	
34	306318	• Anchor, end	2	
35	973986	• Union, bulkhead, female, 1/4 tube, push-in	2	
36	1097274	• Valve, pneumatic, logic, element, sum, 3-port	1	
37	1097238	• Valve, pneumatic, logic, element, 3-port	2	
38	1097240	• Valve, pneumatic, logic element, memory, 5-port	2	
39	1097262	• Connector, wye, with adapter, 4 mm	7	

Segue...

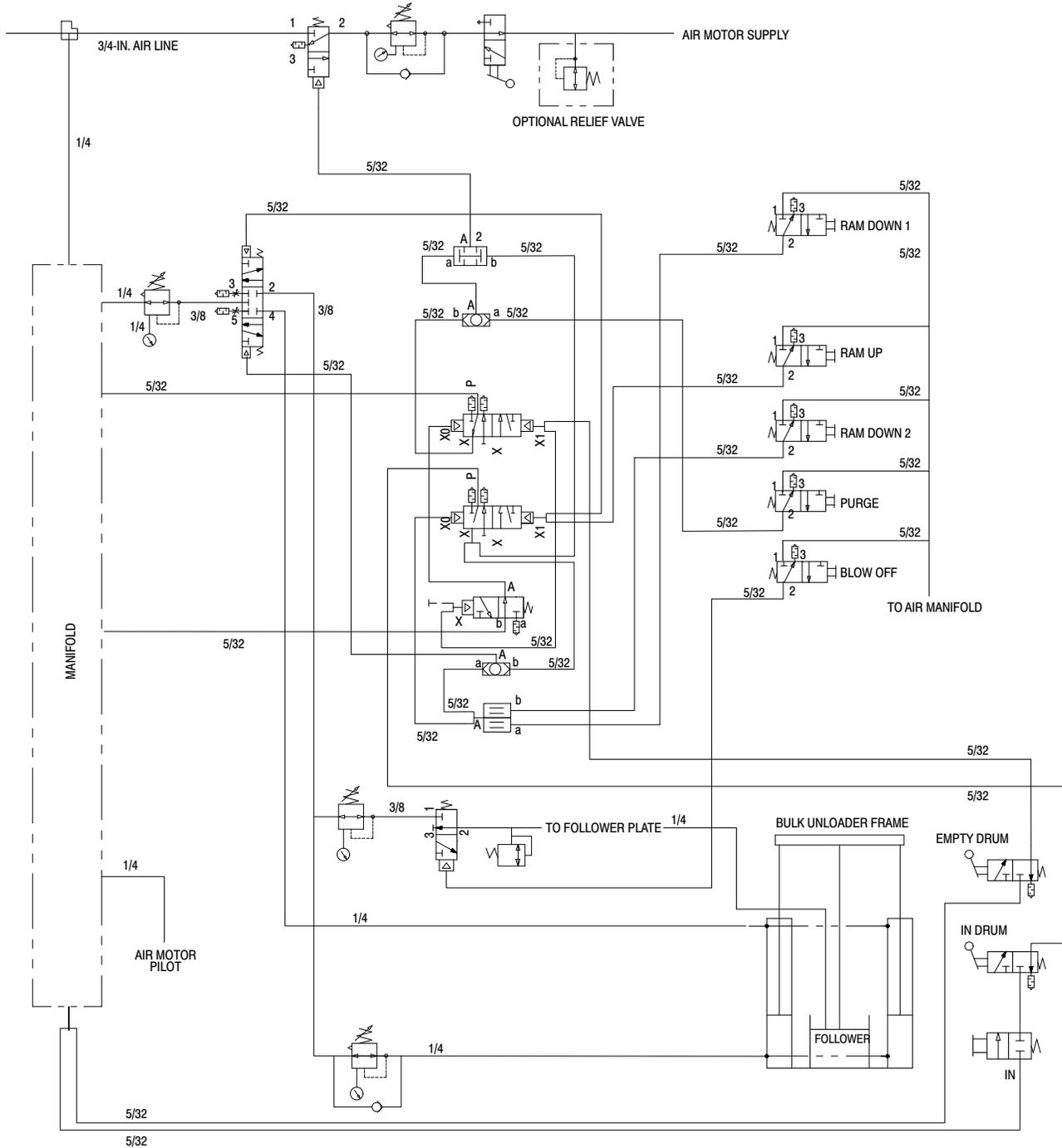
Elemento	Pezzo	Descrizione	Quantità	Nota
40	1097275	• Valve, safety, pneumatic, two-hand	1	
41	1097301	• Bracket, connector ,din bar	1	
42	1097259	• Valve, pneumatic,1/4 port, 3/2, Series 70	1	
43	1076291	• Muffler, flow-control, 1/4 NPT, 250 psi	2	
44	1097260	• Manifold, aluminum, 8-1/8 NPT x 2-1/4 NPT ends	1	
45	1103189	• Connector, 5/32 tube x 1/8 NPT	1	
46	-----	• Not used on this configuration	—	
47	1108381	• Tag set, controls, CE, SD2, VE	1	
48	972858	• Elbow, 3/8 tube x 1/8 NPT	2	
49	1093835	• Tubing, Polyurethane, 5/32 OD x 3/32 ID, blue	27 ft	
50	1077437	• Grommet, Buna N, 1/2 in. x 1 in. x 9/32	1	
51	900481	• Adhesive	AR	
52	1097239	• Valve, pneumatic, logic, element, 3-port with vent	1	
53	973411	• Plug, pipe, socket, flush, 1/4	1	
54	1108389	• Union, wye, 3/8 tube x 3/8 tube	1	
55	973442	• Plug, pipe, socket, flush, 3/4	1	
56	1097080	• Connector, male, 5/32 tube x1/8 NPT	8	
57	1105187	• Gage, air, 0.2 mpa, square embedded	1	
58	1105185	• Regulator, air, 0.2 mpa, 1/8 NPT, non-relieve	1	
59	1105186	• Regulator, air, 0.2 mpa, 1/4 NPT, relieving	1	
60	973087	• Nipple, steel, Schedule 40, 3/8, 1.50	1	
61	973272	• Tee, pipe, Class 150, 3/8	1	
62	973562	• Bushing, pipe, hydraulic, 3/8 x 1/4	1	
63	1082283	• Valve, relief, 15 psi, 1/4 NPT, brass	1	
64	984212	• Nut, lock, PG 11	1	
65	-----	• Not used on this configuration	—	
66	1105189	• Gage, air, 0.4 mpa, square embedded	1	
67	973615	• Tee, branch, 1/4 tube x 1/8 NPT	1	
68	971177	• Connector, male, 3/8 tube, 1/4 NPT	2	
AR: A richiesta				

Schemi

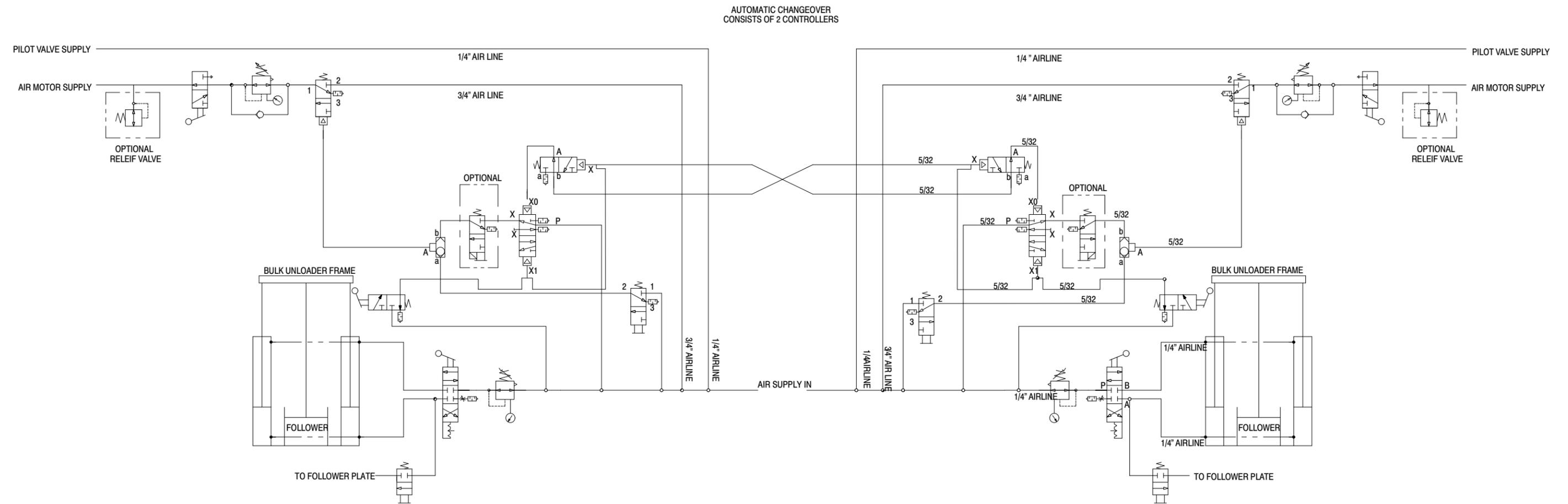
Spegnimento automatico standard



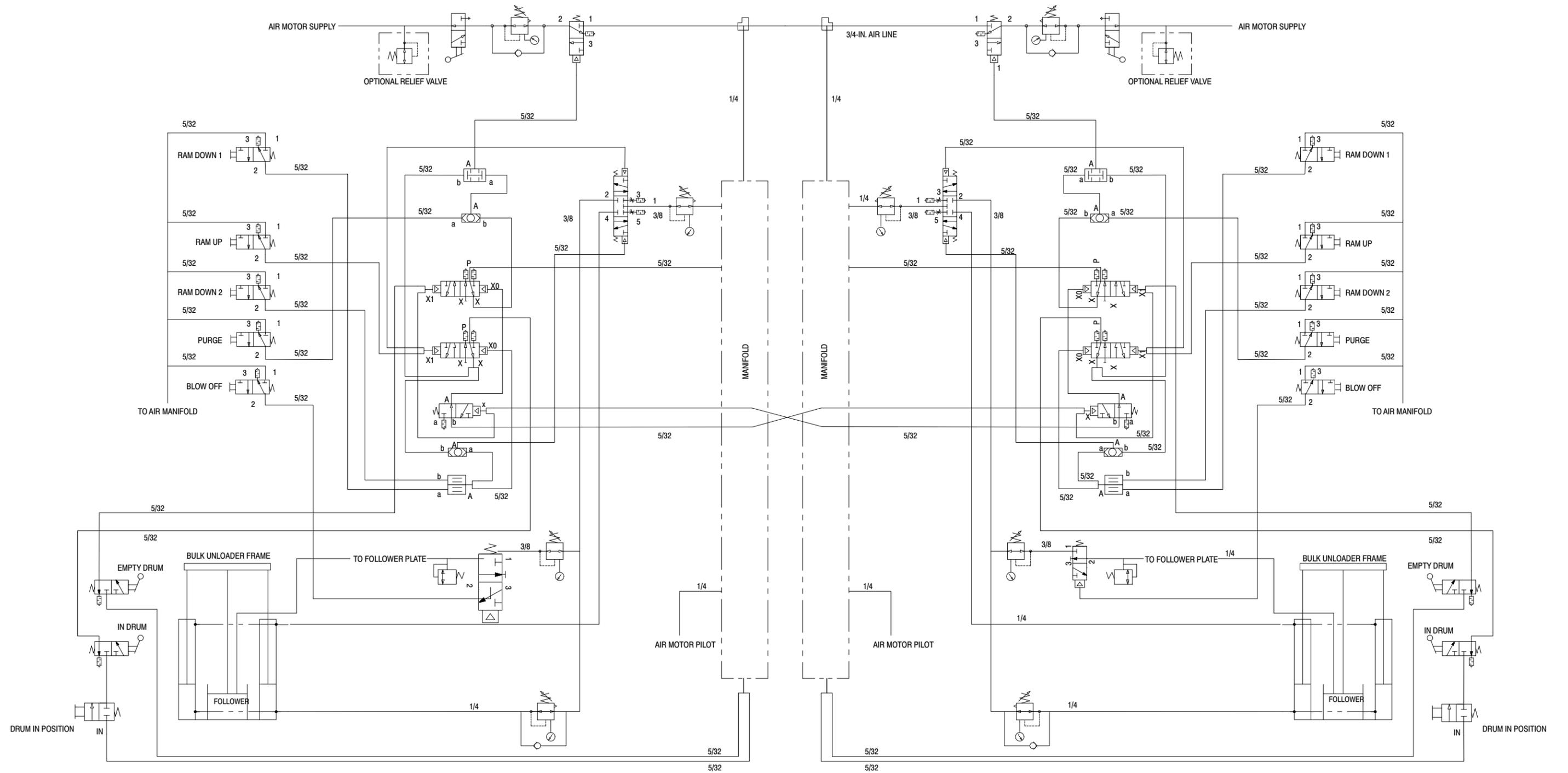
Spegnimento automatico CE



Sostituzione automatica standard



Sostituzione automatica CE



DICHIARAZIONE di CONFORMITÀ

Prodotto: Pompa Rhino

Modelli: Rhino VE

Descrizione: Usata per scaricare materiali liquidi sfusi. La pompa è composta da due parti principali; una sezione idraulica e una sezione pneumatica.

Direttive applicabili:

2006/42/CE (Direttiva macchinari)

Standard usati per la conformità:

IEC60417-1 (2002) EN ISO 12100-1 (2011)

Principi:

Questo prodotto è stato fabbricato in conformità alle norme di buona progettazione. Il prodotto specificato si attiene alle direttive e agli standard sopra descritti.

Certificati:

DNV ISO9001:2008 Cert (Houston, Texas, USA)



Justin Hall
Engineering Manager
Sistemi di verniciatura industriale

Data: 28 settembre 2012

Rappresentante autorizzato UE Nordson

Persona autorizzata a compilare la documentazione tecnica rilevante.

Contatto: Operations Manager
Sistemi di verniciatura industriale
Nordson Deutschland GmbH
Heinrich-Hertz-StraBe 42-44
D-40699 Erkrath

